



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË



Viti: 2024 – Numri: 117

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Tiranë – E hënë, 8 korrik 2024

PËRMBAJTJA

	Faqe
Dekret i Presidentit nr. 244, datë 5.7.2024	Për caktimin e datës së zgjedhjeve për kryetar të Bashkisë Himarë, qarku Vlorë..... 14155
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 444, datë 3.7.2024	Për shtimin e kategorive tematike të grupeve të të dhënave me vlerë të madhe..... 14155
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 445, datë 3.7.2024	Për një ndryshim në vendimin nr. 270, datë 2.5.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për pjesëmarrjen e personelit të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë në misionin e Kombeve të Bashkuara në Sudanin e Jugut (UNMISS)”, të ndryshuar..... 14158
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 446, datë 3.7.2024	Për disa shtesa në vendimin nr. 1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, “Për zbatimin nga Republika e Shqipërisë të vendimeve të Këshillit të Bashkimit Evropian për vendosjen, ndryshimin dhe shfuqizimin e masave shtrënguese ndërkombëtare, të ndryshuara”, të ndryshuar..... 14158
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 447, datë 3.7.2024	Për miratimin e raportit vjetor për ndihmat shtetërore të vitit 2023..... 14287
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 448, datë 3.7.2024	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 386, datë 1.6.2022, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e fushave dhe të programeve të studimit, që përbëjnë prioritet kombëtar, dhe mbështetjen financiare të studentëve të shkëlqyer e të studentëve, që ndjekin këto programe në institucionet publike të arsimit të lartë”, të ndryshuar..... 14297
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 449, datë 3.7.2024	Për rregullat e detajuara për regjistrimin e kimikateve nga prodhuesit dhe importuesit, detyrimet për të raportuar në Regjistrin Elektronik të Kimikateve, si dhe mirëmbajtjen e regjistrit të kimikateve..... 14298
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 489, datë 27.6.2024	Për delegim të përkohshëm kompetencash..... 14301

Njoftim i Ministrisë për Evropën dhe Punët e Jashtme nr. 10256, datë 4.7.2024	Mbi hyrjen në fuqi të marrëveshjes ndërkombëtare	14302
Njoftim i Ministrisë për Evropën dhe Punët e Jashtme nr. 10074, datë 2.7.2024	Mbi hyrjen në fuqi të marrëveshjes ndërkombëtare	14302
Vendim i Komisionit të Ndhmës Shtetërore nr. 119, datë 27.6.2024	Autorizim i Ndhmës Shtetërore “Mbështetje financiare për biznese me fokus ripërdorimin”	14303
Vendim i Gjykatës së Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm Berat nr. 357(1229), datë 9.5.2024	Për heqjen e plotë të zotësisë juridike për të vepruar të shtetasit Safjon Xhemo.....	14305
	Korrigjim gabimi material në vendimin e Bordit të ERE-s nr. 217, datë 20.12.2019, “Mbi licencimin e shoqërisë ‘Elva 2001’ sh.a., në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike nga HEC ‘Mivas’, me kapacitet të instaluar 1940 kw”, botuar në Fletoren Zyrtare nr. 191, datë 22.1.2020 dhe vendimit nr. 13, datë 29.1.2024, “Mbi disa ndryshime në vendimin e Bordit të ERE-s nr. 217, datë 20.12.2019, ‘Mbi licencimin e shoqërisë ‘Elva 2001’ sh.a., në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike nga HEC ‘Mivas’, me kapacitet të instaluar 1940 kw”” botuar në Fletoren Zyrtare nr. 41, datë 5.3.2024...	14305
	Korrigjim gabimi material në vendimin e Bordit të ERE-s nr. 218, datë 20.12.2019, “Mbi licencimin e shoqërisë ‘HEC Arsti’ sh.p.k., në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike nga HEC ‘Arsti’”, botuar në Fletoren Zyrtare nr. 191, datë 22.1.2020 dhe vendimit nr. 383, datë 28.12.2023, “Mbi një ndryshim në vendimin e Bordit të ERE-s nr. 218, datë 20.12.2019, ‘Mbi licencimin e shoqërisë HEC ‘Arsti’ sh.p.k., në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike nga HEC ‘Arsti’, me kapacitet të instaluar 3130 kw” botuar në Fletoren Zyrtare nr. 53, datë 28.3.2024.....	14306

**DEKRET****Nr. 244, datë 5.7.2024****PËR CAKTIMIN E DATËS SË
ZGJEDHJEVE PËR KRYETAR TË
BASHKISË HIMARË, QARKU VLORË**

Në mbështetje të nenit 92, shkronja “gj”, dhe
nenit 93 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë,

DEKRETOJ:**Neni 1**

Caktimin e datës 4 gusht 2024 për zhvillimin e
zgjedhjeve për Kryetar të Bashkisë Himarë, qarku
Vlorë.

Neni 2

Ky dekret hyn në fuqi menjëherë.

**PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj**

VENDIM**Nr. 444, datë 3.7.2024****PËR SHTIMIN E KATEGORIVE
TEMATIKE TË GRUPEVE TË TË
DHËNAVE ME VLERË TË MADHE¹**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të
pikës 2, të nenit 16, të ligjit nr. 33/2022, “Për të
dhënat e hapura dhe ripërdorimin e informacionit të
sektorit publik”, me propozimin e zëvendës-
kryeministrit dhe ministër i Infrastrukturës dhe
Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Qëllimi i këtij vendimi është:

a) shtimi i të dhënave me vlerë të madhe të
lëvizshmërisë;

b) përcaktimi i grupeve specifike të të dhënave
me vlerë të madhe të lëvizshmërisë dhe të transportit
publik;

c) përcaktimi i masave për publikimin e
ripërdorimin, kushtet e zbatueshme për ripërdorim
dhe kërkesat minimale për shpërndarjen e të
dhënave nëpërmjet ndërfaqeve të përdorimit të
aplikimit (në vijim “API”).

2. Termat e përdorur në këtë vendim kanë të
njëjtun kuptim me përkufizimet e dhëna në nenin 6,
të ligjit nr. 33/2022, “Për të dhënat e hapura dhe
ripërdorimin e informacionit të sektorit publik”.

3. Grupet e të dhënave me vlerë të madhe, të
lëvizshmërisë dhe të transportit publik përfshijnë:

a) të dhënat e rrjeteve të transportit publik:
rrugor, hekurudhor, ajror, ujor dhe infrastrukturat e
lidhura me to, përfshirë ato të përcaktuara si pjesë e
rrjeteve të transportit transevropian, *Ten-T*;

b) të dhënat statike të rrugëve ujore të
brendshme;

c) të dhënat dinamike të rrugëve ujore të
brendshme.

4. Të dhënat specifike për të dhënat e rrjeteve të
transportit, sipas shkronjës “a”, të pikës 3, të këtij
vendimi, janë të dhënat e përcaktuara me standardin
e miratuar me vendim të Këshillit të Ministrave, në
zbatim të ligjit për të dhënat gjeohapësinore për
grupet tematike për rrjetet e transportit.

5. Të dhënat specifike statike për rrugët e
brendshme ujore sipas shkronjës “b”, të pikës 3, të
këtij vendimi, janë:

a) karakteristikat e rrugës së lirë (*fairway*);

b) pengesat afatgjata në rrugë dhe besueshmëria;

c) pagesat e tarifave të infrastrukturës së rrugëve
ujore;

ç) kufizime të tjera fizike në rrugët ujore;

d) koha e rregullt e funksionimit të bllokimit dhe
të urës;

dh) vendndodhja e karakteristikat e porteve dhe
të vendeve të transportit;

e) lista e mjeteve ndihmëse të lundrimit dhe të
shenjave të trafikut;

ë) rregullat e rekomandimet e lundrimit.

6. Të dhënat specifike dinamike për rrugët e
brendshme ujore, sipas shkronjës “c”, të pikës 3, të
këtij vendimi, janë, si më poshtë vijon:

¹ Ky vendim është përafuar pjesërisht me rregulloren
zbatuese të Komisionit Evropian 2023/138/BE, të datës 21
dhjetor 2022, që përcakton një listë të grupeve specifike të

të dhënave me vlerë të madhe dhe masat për publikimin dhe
ripërdorimin e tyre, numër Celex 32023R0138, Fletore
Zyrtare nr. 19, datë 20.1.2023, f. 43–75.



- a) konturet e thellësive të ujit në kanalin e lundrimit;
- b) pengesat e përkohshme në rrugë të lirë;
- c) nivelet e tanishme dhe të ardhshme të ujit në matës;
- ç) gjendja e lumenjve, e kanaleve dhe e urave;
- d) kufizimet e shkaktuara nga përmytjet dhe akulli;
- dh) ndryshimet afatshkurtra të kohës së funksionimit e të bllokimit të urës;
- e) ndryshimet afatshkurtra të mjeteve ndihmëse në lundrim;
- ë) hartat elektronike dhe naviguese të brendshme, sipas standardit ECDIS;
- f) aksi i rrugës ujore me tregues kilometrash;
- g) lidhja me skedarët “xml” të jashtëm me kohë funksionimi të strukturave kufizuese;
- gj) vendndodhja e porteve dhe e vendeve të transportit;
- h) të dhënat e referencës për matësit e nivelit të ujit, që lidhen me lundrimin;
- i) bregu ujqor në nivelin mesatar të ujit;
- j) vijat bregdetare;
- k) konturet e digave;
- l) kufijtë e rrugës së lirë/kanalit të lundrimit;
- ll) rreziqet e izoluara në rrugën e lirë/kanalin e lundrimit nën dhe mbi ujë;
- m) ndihma zyrtare për lundrim (p.sh. bova, fener, drita, shenja njoftimi).

7. Publikimi i të dhënave me vlerë të madhe të lëvizshmërisë bëhet, si më poshtë vijon:

a) Organet e sektorit publik dhe privat, kur kryejnë funksione publike, që mbajnë grupe të dhënash me vlerë të madhe, të listuara në pikën 3, të këtij vendimi, sigurojnë që grupet e të dhënave të përshkruara ose të referuara në të, kur janë të ruajtura në një bazë të të dhënave shtetërore, të vihen në dispozicion në format të lexueshëm nga pajisje kompjuterike nëpërmjet API-ve, që plotësojnë nevojat e ardhshme për ripërdorim;

b) Grupet e të dhënave me vlerë të madhe të lëvizshmërisë vihen në dispozicion dhe në formën e një shkarkimi të vetëm voluminoz (*bulk download*), kur të dhënat nuk ruhen në baza të të dhënave shtetërore;

c) Organet e sektorit publik të përmendura në shkronjën “a”, të kësaj pike, përcaktojnë dhe publikojnë kushtet e përdorimit të API-së dhe kriteret e cilësisë së shërbimit për performancën, kapacitetin dhe disponueshmërinë e tij;

ç) Kushtet e përdorimit të jenë të disponueshme në një format të lexueshëm nga njeriu dhe nga kompjuteri, që, bashkë me kriteret e cilësisë së shërbimit, të jenë në përputhje me marrëveshjet për ripërdorimin e grupeve të të dhënave me vlerë të lartë, në përputhje me pikën 3, të këtij vendimi;

d) Kushtet e përdorimit të API-së shoqërohen me dokumentacionin e duhur në një format të hapur, të lexueshëm nga njeriu dhe kompjuteri, sipas standardeve të njohura;

dh) Organet e sektorit publik të përmendura në shkronjën “a”, të kësaj pike, caktojnë një pikë kontakti për çështjet që lidhen me API-në, për të siguruar disponueshmërinë dhe mirëmbajtjen e API-së dhe publikimin efektiv të grupeve të të dhënave me vlerë të madhe;

e) Organet e sektorit publik e privat, kur kryejnë funksione publike, që mbajnë grupe të dhënash me vlerë të madhe sipas këtij vendimi, sigurojnë që grupet e të dhënave të klasifikohen si grupe të dhënash me vlerë të madhe, në përshkrimin e tyre të metadatave.

8. Ripërdorimi i kategorisë së grupeve të të dhënave me vlerë të madhe të lëvizshmërisë dhe transportit publik bëhet, si më poshtë vijon:

a) çdo përjashtim, në përputhje me pikën 4, të nenit 17, të ligjit nr. 33/2022, “Për të dhënat e hapura dhe ripërdorimin e informacionit të sektorit publik”, publikohet *online* në faqen e internetit të institucionit përkatës dhe, për aq sa është e mundur, në portalin unik qeveritar të të dhënave të hapura, në përputhje me parashikimet e pikës 3, të nenit 10, të ligjit nr. 33/2022, “Për të dhënat e hapura dhe ripërdorimin e informacionit të sektorit publik”;

b) për të lehtësuar disponueshmërinë e grupeve të të dhënave për ripërdorim, që mbulojnë periudha më të gjata kohore, detyrimet e vendosura sipas këtij dokumenti do të zbatohen, gjithashtu, për grupet ekzistuese të të dhënave me vlerë të madhe të lexueshme nga kompjuteri, të krijuara përpara datës së zbatimit të këtij vendimi;

c) grupet e të dhënave me vlerë të madhe për lëvizshmërinë vihen në dispozicion për ripërdorim sipas kushteve të licencës përkatëse për të drejtën e ripërdorimit të miratuar në zbatim të ligjit nr. 33/2022, “Për të dhënat e hapura dhe ripërdorimin e informacionit të sektorit publik”. Organi publik licencues për ripërdorimin e të dhënave me vlerë të madhe për lëvizshmërinë ka të drejtën e atribuimit për vendosjen e një karakteristike të objektit ose të



një grupi të dhënash të entitetit, të tilla si një emër ose kod kombëtar identifikimi;

c) grupet e të dhënave me vlerë të madhe për lëvizshmërinë, siç përcaktohet në pikën 6, të këtij vendimi, vihen në dispozicion, në përputhje me rregullat për publikimin e ripërdorimit, sipas ligjit nr. 33/2022, “Për të dhënat e hapura dhe ripërdorimin e informacionit të sektorit publik”.

9. Publikimi i grupit të të dhënave për rrjetet e transportit dhe bërja e disponueshme e tyre për ripërdorim bëhet, si më poshtë vijon:

a) menjëherë pas përditësimit të fundit;

b) sipas kushteve të licencës “Creative Commons BY 4.0” ose ndonjë licence të hapur ekuivalente ose më pak kufizuese;

c) në një format të hapur, të lexueshëm nga kompjuteri, të njohur ndërkombëtarisht;

c) përmes API-ve dhe në formën e një shkarkimi të vetëm voluminoz “bulk download”;

d) në versionin e tyre më të përditësuar.

9.1. Metadat, që përshkruajnë grupet e të dhënave të rrjetit të transportit, duhet të përmbajnë të paktën elementet e metadatave të përcaktuara, sipas legjislacionit në fuqi për të dhënat e hapura:

a) datasetet do të përshkruhen në një dokumentacion të plotë dhe të disponueshëm në internet, i cili përshkruan të paktën strukturën dhe semantikën e të dhënave;

b) grupet e të dhënave përdorin fjalorin dhe taksonominë sipas praktikës evropiane ose standardeve të njohura ndërkombëtarisht e të dokumentuara publikisht, aty ku ka.

10. Publikimi i grupit të të dhënave për rrugët ujore të brendshme dhe bërja e disponueshme e tyre për ripërdorim bëhet, si më poshtë vijon:

a) sipas kushteve të licencës “Creative Commons BY 4.0” ose ndonjë licence të hapur ekuivalente ose më pak kufizuese;

b) në formatin e përcaktuar sipas praktikës së harmonizuar me Bashkimin Evropian:

i. nëpërmjet API-së dhe në formën e një shkarkimi të vetëm voluminoz “bulk download”;

ii. duke përfshirë atributin e kodit të vendndodhjes së Standardit Ndërkombëtar të Raportimit të Anijeve (“ISRS”);

iii. në përputhje me frekuencën e përditësimit dhe afatin kohor të specifikuar në tabelën bashkëlidhur këtij vendimi;

iv. në zbërthimin e detajuar, sipas përcaktimeve në tabelën, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

10.1. Metadat, që përshkruajnë grupet e të dhënave të rrugëve ujore të brendshme, duhet të jenë të plota dhe të disponueshme në *web* të organit të sektorit publik dhe në portalin unik qeveritar të të dhënave të hapura, në një format të hapur, të lexueshëm nga kompjuteri, të njohur ndërkombëtarisht ose në Bashkimin Evropian;

10.2. Dokumentacioni i grupeve të të dhënave të rrugëve ujore të brendshme, duhet të jetë në përputhje me masat dhe standardet e harmonizuara me Bashkimin Evropian.

11. Organet e sektorit publik, që mbajnë të dhënat sipas përcaktimeve të këtij vendimi, paraqesin informacionin e nevojshëm të Komisioneri për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale. Aty ku është e përshtatshme, informacioni mund të sigurohet nëpërmjet referencave në metadatat përkatëse.

12. Organet publike përgjegjëse për mbajtjen e grupeve të të dhënave me vlerë të madhe sipas këtij vendimi marrin masa për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR
Edi Rama

Grupi i të dhënave	Statike	Dinamike/urgjente	Hartat elektronike të navigimit
Frekuenca dhe kohëzgjatja e përditësimit	Kur është e nevojshme	Çdo ditë në (afër) kohë reale	Çdo tre muaj, në rast të ndryshimeve në dataset
Zbërthimi i detajuar	Niveli individual i një kilometri ose miljeje detare të rrugës ujore; niveli i hektometrit të rrugës ujore aty ku është e aplikueshme		Rrjeti Kombëtar i Rrugëve Ujore dhe Nyja Ndërkufitare



VENDIM

Nr. 445, datë 3.7.2024

PËR NJË NDRYSHIM NË VENDIMIN NR. 270, DATË 2.5.2019, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR PJESËMARRJEN E PERSONELIT TË FORCAVE TË ARMATOSURA TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË NË MISIONIN E KOMBEVE TË BASHKUARA NË SUDANIN E JUGUT (UNMISS)”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të pikave 2 e 5, të nenit 6, të ligjit nr. 9363, datë 24.3.2005, “Për dërgimin e Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë jashtë vendit, si dhe për mënyrën e procedurat e vendosjes dhe kalimit të forcave ushtarake të huaja në territorin e Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar, të shkronjës “ç”, të nenit 11, të ligjit nr. 64/2014, “Për pushtetet dhe autoritetet e drejtimit e të komandimit të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të aktit normativ nr. 1, datë 20.3.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për pjesëmarrjen e personelit të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë në misionin e Kombeve të Bashkuara në Sudanin e Jugut (UNMISS)”, miratuar me ligjin nr. 23/2019, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Mbrojtjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Në pikën 1, të vendimit nr. 270, datë 2.5.2019, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, data “15.3.2024” ndryshohet dhe bëhet “15.3.2027”.

2. Efektet financiare, që rrjedhin nga zbatimi i këtij vendimi, përballohen nga fondet e miratuara për buxhetin e Ministrisë së Mbrojtjes.

3. Ngarkohet ministri i Mbrojtjes për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR
Edi Rama

VENDIM

Nr. 446, datë 3.7.2024

PËR DISA SHTESA NË VENDIMIN NR. 1128, DATË 30.12.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR ZBATIMIN NGA REPUBLIKA E SHQIPËRISË TË VENDIMEVE TË KËSHILLIT TË BASHKIMIT EVROPIAN PËR VENDOSJEN, NDRYSHIMIN DHE SHFUQIZIMIN E MASAVE SHTRËNGUESE NDËRKOMBËTARE, TË NDRYSHUARA”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 3, pika 3, shkronja “c”, e 6, pikat 2 e 5, të ligjit nr. 72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit për Evropën dhe Punët e Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. Në vendimin nr. 1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto shtesa:

1. Në kreun I bëhen shtesat e mëposhtme:

a) në pikën 7, pas fjalëve “... (CFSP) 2024/847 ...” shtohen “... (CFSP) (CFSP) 2024/1508 ...”;

b) në pikën 8, pas fjalëve “... (CFSP) 2023/2876 ...” shtohen “... (CFSP) 2024/1496, (CFSP) 2024/1510 ...”;

c) në pikën 34, pas fjalëve “... (CFSP) 2024/1336 ...” shtohen “... (CFSP) 2024/1605 ...”;

ç) pas pikës 42 shtohet pika 43, me këtë përmbajtje:

“43. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2024/1484, “Për vendosjen e masave kufizuese në funksion të situatës në Rusi”, sipas aneksit 43.”.

2. Në aneksin 7, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2024/1508, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

3. Në aneksin 8, bashkëlidhur vendimit, shtohen vendimet (CFSP) 2024/1496, (CFSP) 2024/1510, që i bashkëlidhen këtij vendimi.

4. Në aneksin 34, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2024/1605, që i bashkëlidhet këtij vendimi.



5. Pas aneksit 42, bashkëlidhur vendimit, shtohet aneksi 43, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

II. Ngarkohen organet e parashikuara në pikën 1, të nenit 11, të ligjit nr. 72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR
Edi Rama



Gazeta Zyrtare
e Bashkimit Evropian

AL
Seritë L

ANEKSI 43

2024/1484

27.5.2024

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2024/1484

i dates 27 May 2024

në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Rusi

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe të Sigurisë

Ndërsa:

- Më 4 mars 2022, presidenti rus Vladimir Putin nënshkroi një ligj që bllokoi aksesin në Facebook dhe në Twitter, i njohur aktualisht si X, dhe vendosi dënime me burg për ata që mendohet se po përhapin informacion të rremë në lidhje me luftën e agresionit të Rusisë kundër Ukrainës. Ky ligj ka çuar në burgosjen e shumë individëve që protestojnë kundër, ose shpërndajnë informacione në lidhje me, luftën e agresionit të Rusisë kundër Ukrainës.
- Më 17 prill 2023, Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe Sigurisë ("Përfaqësuesi i Lartë") deklaroi se Unioni dënon fuqishëm dënimin e politikanit të opozitës, aktivistit të demokracisë dhe kritikut të hapur të Kremlinit Vladimir Kara-Murza me 25 vjet burg për akuza të motivuara politikisht. Përfaqësuesi i Lartë deklaroi se 'gjykimi' nuk plotësonte standardet ndërkombëtare të një seance të drejtë dhe publike nga një gjykatë kompetente, e paanshme dhe e pavarur dhe se vendimi i gjykatës tregon qartë edhe një herë keqpërdorimin politik të gjyqësorit për t'ju bërë presion aktivistëve, mbrojtësve të të drejtave të njeriut dhe çdo zëri që kundërshton luftën e paligjshme të agresionit të Rusisë kundër Ukrainës.
- Më 29 tetor 2023, Përfaqësuesi i Lartë deklaroi se Unioni nderon viktimat e represionit politik në Rusi dhe bëri thirrje për lirin e menjëhershëm dhe pa kushte të të gjithë të burgosurve politikë, përfshirë Yuri Dmitriev, Vladimir Kara-Murza, Ilya Yashin, Alexei Gorinov dhe Ivan Safronov. Ai shprehu gjithashtu shqetësim për raportet e keqtrajtimit, ngacmimeve dhe torturave fizike dhe psikologjike nga autoritetet e burgjeve ruse, dhe shtetësimet në rritje të avokatëve të të drejtave të njeriut në Rusi.
- Më 30 nëntor 2023, Gjykata e Lartë e Rusisë shpalli të jashtëligjshme atë që e quajti "lëvizjen publike ndërkombëtare LGBT" si "ekstremiste" dhe ndaloi aktivitetin e saj në territorin rus. Më 1 dhjetor 2023, Përfaqësuesi i Lartë deklaroi se Unioni e dënon fuqishëm atë vendim dhe se ai vendim synon të persekutojë më tej komunitetin LGBTIQ në Rusi dhe të ndrydhë shoqërinë civile dhe ata që mbrojnë me guxim të drejtat e njeriut.
- Më 19 shkurt 2024, Përfaqësuesi i Lartë lëshoi një deklaratë në emër të Unionit duke shprehur zemërimin për vdekjen e liderit të opozitës ruse Alexei Navalny dhe duke deklaruar se përgjegjësia përfundimtare për vdekjen e tij bie mbi presidentin Putin dhe autoritetet ruse. Përfaqësuesi i Lartë i kërkoi Rusisë të lejojë një hetim ndërkombëtar të pavarur dhe transparent për rrethanat e vdekjes së Alexei Navalny dhe pohoi se kjo është një tjetër shenjë e represionit të përshpejtuar dhe sistematik në Rusi.
- Më 27 shkurt 2024, Përfaqësuesi i Lartë deklaroi se Unioni është i tmerruar nga dënimi i Oleg Orlov, një mbrojtës i shquar i të drejtave të njeriut dhe bashkëkryetar i organizatës së njohur të të drejtave të njeriut Memorial, me dy vjet e gjysmë burgim për akuza të motivuara politikisht. Përfaqësuesi i Lartë u bëri thirrje autoriteteve ruse që menjëherë dhe pa kushte të lirojnë të gjithë të burgosurit politikë dhe të braktisin legjislacionin e tyre shtypës të përdorur për të keqtrajtuar shoqërinë civile dhe zërat e pavarur, dhe deklaroi se Bashkimi qëndron në solidaritet me të gjithë qytetarët rusë që kanë ngritur zërin dhe kanë kritikuar Luftën e Rusisë dhe të cilët janë arrestuar, ndjekur penalisht ose burgosur për këtë.
- Në konkluzionet e tij të 22 marsit 2024, Këshilli Evropian bëri thirrje, ndër të tjera, për lirin e menjëhershëm dhe të pakushtëzuar të të gjithë të burgosurve politikë në Rusi dhe përfundimin e persekutimit të opozitës politike. Për më tepër, ai bëri thirrje për të çuar përpara punën në Këshill për të vendosur një regjim të ri sanksionesh në funksion të situatës në Rusi.



AL

OJ L, 27.5.2024

(8) Duke pasur parasysh përkeqësimin dhe rëndesën e situatës në Rusi, duhet të vendosen masa kufizuese ndaj personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve përgjegjëse për shkelje ose abuzime të rënda të të drejtave të njeriut, për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, dhe për minimin e demokracisë dhe sundimit të ligjit në Rusi, si dhe ndaj personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të lidhura me ta. Prandaj, Këshilli vlerëson se listës së personave, subjekteve dhe organeve fizike dhe juridike të përcaktuar në aneksin e këtij vendimi duhet t'i shtohen 19 persona fizikë dhe 1 person juridik.

(9) Për më tepër, është e përshtatshme të vendosen kufizime për artikujt eksportues që mund të përdoren për represion të brendshëm, si dhe artikujt e destinuar kryesisht për përdorim në monitorimin ose përgjimin e sigurisë së informacionit dhe telekomunikacionit.

(10) Veprime të mëtejshme nga Unioni nevojiten për të zbatuar disa masa,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

1. Shtetet Anëtare marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen ose kalimin tranzit nëpër territoret e tyre të personave fizikë të cilët:

- (a) janë përgjegjës për shkelje ose abuzime serioze të të drejtave të njeriut ose për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, ose përndryshe aktivitetet e të cilëve minojnë seriozisht demokracinë ose sundimin e ligjit në Rusi;
- (b) ofrojnë mbështetje financiare, teknike ose materiale për, ose përfshihen ndryshe në, aktet e përcaktuara në pikën (a), duke përfshirë planifikimin, drejtimin, urdhërimin, ndihmën, përgatitjen, lehtësimin ose inkurajimin e akteve të tilla;
- (c) janë të lidhur me personat fizikë të përmendur në pikën (a) ose (b),

siç renditen në Aneks.

2. Paragrafi 1 nuk detyron një Shtet Anëtar ti refuzojë shtetasit të tij hyrjen në territorin e tij.

3. Paragrafi 1 nuk paragjykon rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim i së drejtës ndërkombëtare, përkatësisht:

- (a) si një vend pritës i një organizate ndërkombëtare ndërqeveritare;
- (b) si një vend pritës i një konference ndërkombëtare të rënë dakord nga ose nën kujdesin e Kombeve të Bashkuara;
- (c) sipas një marrëveshjeje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete; ose
- (d) sipas Traktatit të Pajtimit të vitit 1929 (pakti Lateran) i lidhur nga Selia e Shenjtë (Shteti i Qytetit të Vatikanit) dhe Italia.

4. Paragrafi 3 do të zbatohet gjithashtu në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Siguri dhe Bashkëpunim në Evropë (OSBE).

5. Këshilli do të informohet siç duhet në të gjitha rastet kur një Shtet Anëtar jep një përjashtim në përputhje me paragrafin 3 ose 4.

6. Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura sipas paragrafit 1, kur hyrja ose tranziti justifikohet për arsye të nevojës urgjente humanitare, ose për shkak të pjesëmarrjes në takime ndërqeveritare ose takime të promovuara ose të organizuara nga Bashkimi, ose të organizuara nga një anëtar Shteti që mban kryesimin në detyrë të OSBE-së, ku zhvillohet një dialog politik që promovon drejtpërdrejt objektivat e politikës së masave kufizuese, duke përfshirë mbështetjen për sundimin e ligjit, demokracinë dhe të drejtat e njeriut në Rusi.

7. Shtetet Anëtare mund të japin gjithashtu përjashtime nga masat e vendosura sipas paragrafit 1 kur hyrja ose tranziti është i nevojshëm për përmbushjen e një procesi gjyqësor.



OJ L, 27.5.2024

AL

8. Një Shtet Anëtar që dëshiron të japë përjashtimet e përmendura në paragrafin 6 ose 7 duhet të njoftojë Këshillin me shkrim. Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit nuk ngrenë një kundërshtim me shkrim brenda 2 ditëve pune nga marrja e njoftimit për përjashtimin e propozuar. Nëse një ose më shumë anëtarë të Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me shumicë të cilësuar, mund të vendosë të japë përjashtimin e propozuar.
9. Kur, në përputhje me paragrafët 3, 4, 6, 7 dhe 8, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen ose kalimin transit përmes territorit të tij të personave të listuar në Aneks, autorizimi kufizohet në qëllimin për të cilin është i jepet personit në fjalë.

Neni 2

1. Të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin, zotërohen, mbahen ose kontrollohen nga persona, subjekte ose organe fizike ose juridike që:
- (a) janë përgjegjës për shkelje ose abuzime serioze të të drejtave të njeriut ose për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, ose përndryshe aktivitetet e të cilëve minojnë seriozisht demokracinë ose sundimin e ligjit në Rusi;
 - (b) ofrojnë mbështetje financiare, teknike ose materiale për, ose përfshihen ndryshe në, aktet e përcaktuara në pikën (a), duke përfshirë planifikimin, drejtimin, urdhërimin, ndihmën, përgatitjen, lehtësimin ose inkurajimin e akteve të tilla;
 - (c) janë të lidhur me personat, subjektet ose organet fizike ose juridike të përmendura në pikën (a) ose (b)
- siç renditet në Aneks, do të ngrihen.
2. Asnjë fond ose burim ekonomik nuk do të vihet në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi, për ose në dobi të personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të listuara në aneks.
3. Duke përjashtuar paragrafët 1 dhe 2, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë lirin e disa fondeve ose burimeve ekonomike të ngrira, ose vënien në dispozicion të fondeve ose burimeve ekonomike të caktuara, në kushte të tilla që ata i konsiderojnë të përshtatshme, pasi të jetë përcaktuar se fondet ose burimet ekonomike në fjalë janë:
- (a) të nevojshme për të plotësuar nevojat bazë të personave të listuar në Aneks dhe anëtarëve të familjes së tyre në ngarkim, duke përfshirë pagesat për ushqime, qiranë ose hipotekën, ilaçet dhe trajtimin mjekësor, taksat, primet e sigurimit dhe tarifën e shërbimeve publike;
 - (b) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave të arsyeshme profesionale dhe rimbursimin e shpenzimeve të bëra që lidhen me ofrimin e shërbimeve ligjore;
 - (c) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave ose shpenzimeve të shërbimit për mbajtjen ose mirëmbajtjen rutinë të fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike;
 - (d) të nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti kompetent të ketë njoftuar autoritetet kompetente të Shteteve të tjera Anëtare dhe Komisionin për arsyet mbi të cilat ai konsideron se duhet të jepet një autorizim i vecantë, të paktën 2 javë përpara autorizimit; ose
 - (e) të paguhet në ose nga një llogari e një misioni diplomatik ose konsullor ose një organizate ndërkombëtare që gëzon imunitete në përputhje me të drejtën ndërkombëtare, për aq sa pagesa të tilla synohen të përdoren për qëllime zyrtare të misionit diplomatik ose postit konsullor ose organizatës ndërkombëtare.
- Shteti Anëtar në fjalë do të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi brenda 2 javësh nga autorizimi.
4. Me përjashtim të paragrafit 1, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë lirin e disa fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike, me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:
- (a) fondet ose burimet ekonomike janë objekt i një vendimi arbitrazhi të marrë përpara datës në të cilën personi fizik ose juridik, subjekti ose organi i përmendur në paragrafin 1 është renditur në Aneks, ose të një vendimi gjyqësor ose administrativ të marrë në Bashkim, ose një vendim gjyqësor i zbatueshëm në shtetin anëtar në fjalë, para ose pas kësaj date;



AL

OJ L, 27.5.2024

- (b) fondet ose burimet ekonomike do të përdoren ekskluzivisht për të përmbushur kërkesat e siguruar nga një vendim i tillë ose të njohura si të vlefshme në një vendim të tillë, brenda kufijve të përcaktuar nga ligjet dhe rregulloret në fuqi që rregullojnë të drejtat e personave që kanë pretendime të tilla;
- (c) vendimi nuk është në dobi të një personi fizik ose juridik, subjekti ose organi të listuar në Aneks; dhe
- (d) njohja e vendimit nuk është në kundërshtim me politikën publike në shtetin anëtar në fjalë.

Shteti Anëtar në fjalë do të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi brenda 2 javësh nga autorizimi.

5. Paragrafi 1 nuk e pengon një person fizik ose juridik, entitet ose organ të listuar në Aneks që të bëjë një pagesë sipas një kontrate të lidhur para datës në të cilën personi, entiteti ose organi fizik ose juridik është renditur aty, me kusht që Shteti Anëtar në fjalë të ketë përcaktuar se pagesa nuk është marrë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, nga një person, subjekt ose organ fizik ose juridik i përmendur në paragrafin 1.
6. Paragrafi 2 nuk zbatohet për shtesa në llogaritë e ngrira të:
 - (a) interes ose fitime të tjera në këto llogari;
 - (b) pagesa të detyrueshme sipas kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur përpara datës në të cilën këto llogari janë bërë objekt i masave të parashikuara në paragrafët 1 dhe 2; ose
 - (c) pagesa sipas vendimeve gjyqësore, administrative ose arbitrazhi të dhëna në Bashkim ose të zbatueshme në Shtetin Anëtar në fjalëme kusht që çdo interes i tillë, fitime dhe pagesa të tjera të mbeten subjekt i masave të parashikuara në paragrafin 1.
7. Duke përjashtuar paragrafët 1 dhe 2, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë lirim të disa fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike, ose vënien në dispozicion të fondeve ose burimeve ekonomike të caktuara, në kushte të tilla që ata i konsiderojnë të përshtatshme, pasi të jetë përcaktuar se sigurimi i këtyre fondeve ose burimeve ekonomike është i nevojshëm për të siguruar dhënien në kohë të ndihmës humanitare ose për të mbështetur aktivitete të tjera që mbështesin nevojat themelore njerëzore.
8. Duke përjashtuar paragrafët 1 dhe 2, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë lirim të disa burimeve ekonomike të ngrira, pasi të kenë përcaktuar se kjo është e nevojshme për:
 - (a) funksionimin e përfaqësive diplomatike dhe konsullore të Bashkimit dhe të Shteteve Anëtare ose vendeve partnere në Rusi, duke përfshirë delegacionet, ambasadat dhe misionet, ose organizatat ndërkombëtare në Rusi që gëzojnë imunitete në përputhje me të drejtën ndërkombëtare;
 - (b) ofrimin e shërbimeve të komunikimit elektronik nga operatorët e telekomunikacionit të Bashkimit, për ofrimin e lehtësive dhe shërbimeve shoqëruese të nevojshme për funksionimin, mirëmbajtjen dhe sigurinë e këtyre shërbimeve të komunikimit elektronik, në Rusi, në Ukrainë, në Bashkimin, midis Rusisë dhe Unionit, dhe ndërmjet Ukrainës dhe Unionit, dhe për shërbimet e qendrës së të dhënave në Union; ose
 - (c) shitjen dhe transferimin deri më 28 gusht 2024, ose brenda 6 muajve nga data e listimit në Aneks, cilado qoftë më e fundit, e të drejtave të pronësisë në një person juridik, subjekt ose organ të themeluar në Bashkim ku këto të drejta pronësore janë drejtpërdrejt ose në pronësi të tërthortë nga një person fizik ose juridik, subjekt ose organ i listuar në Aneks, dhe pasi të jetë përcaktuar se të ardhurat nga kjo shitje dhe transferim mbeten të ngrira.
9. Në mungesë të një vendimi negativ, një kërkesë për informacion ose një njoftim për kohë shtesë nga autoriteti kompetent brenda 5 ditëve pune nga data e marrjes së kërkesës për autorizim sipas paragrafit 7, ai autorizim do të konsiderohet i dhënë.
10. Shteti Anëtar në fjalë informon Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij neni brenda 4 javësh nga autorizimi.

Article 3

1. Këshilli, duke vepruar me unanimitet, me propozimin e një Shteti Anëtar ose nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe Sigurisë ("Përfaqësuesi i Lartë"), vendos të krijojë dhe të ndryshojë listën në aneks.



OJ L, 27.5.2024

AL

2. Këshilli do t'ia komunikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë arsyet e listimit, personit fizik ose juridik, subjektit ose organit në fjalë, qoftë drejtpërdrejt, nëse adresa dihet dhe nëse një komunikim i tillë mund të kryhet, ose nëpërmjet publikimit të një njoftimi, duke i dhënë këtij personi fizik ose juridik, subjekti ose organi mundësinë për të paraqitur vërejtjet.
3. Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli shqyrton vendimin e përmendur në paragrafin 1 dhe informon personin, entitetin ose organin fizik ose juridik në përputhje me rrethanat.

Neni 4

1. Aneksi do të përfshijë arsyet për renditjen e personave, subjekteve dhe organeve fizike dhe juridike të përmendura në nenin 1 (1) dhe 2 (1).
2. Aneksi do të përmbajë, kur është e disponueshme, informacionin e nevojshëm për të identifikuar personat, entitetet ose organet fizike ose juridike në fjalë. Në lidhje me personat fizikë, këto informacione mund të përfshijnë: emrat dhe pseudonimet; datën dhe vendin e lindjes; kombësinë; numrat e pasaportës dhe kartës së identitetit; gjininë; adresën, nëse dihet; dhe funksionin ose profesionin. Në lidhje me personat juridikë, subjektet ose organet, informacioni i tillë mund të përfshijë: emrat; vendin dhe datën e regjistrimit; numrin e regjistrimit; dhe vendin e biznesit.

Neni 5

1. Këshilli dhe Përfaqësuesi i Lartë mund të përpunojnë të dhëna personale për të kryer detyrat e tyre sipas këtij vendimi, në veçanti:
(a) për sa i përket Këshillit, për përgatitjen dhe bërjen e ndryshimeve në Aneks;
(b) në lidhje me Përfaqësuesin e Lartë, për përgatitjen e amendamenteve të Aneksit.
2. Këshilli dhe Përfaqësuesi i Lartë mund të përpunojnë, sipas rastit, të dhëna përkatëse në lidhje me veprat penale të kryera nga personat fizikë të renditur në aneks, dhe me dënimet penale ose masat e sigurisë në lidhje me këta persona, vetëm në masën që ky përpunim është i nevojshëm. për përgatitjen e Aneksit.
3. Për qëllime të këtij vendimi, Këshilli dhe Përfaqësuesi i Lartë caktohen si 'kontrollues' sipas kuptimit të nenit 3, pika 8, të Rregullores (BE) 2018/1725 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit ⁽¹⁾, në mënyrë që të sigurohet që personat fizikë në fjalë të mund të ushtrojnë të drejtat e tyre sipas asaj Rregulloreje.

Neni 6

1. Shitja, furnizimi, transferimi ose eksportimi i pajisjeve që mund të përdoren për represion të brendshëm në Rusi nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose duke përdorur anijet ose avionët me flamurin e tyre, do të ndalohet, pavarësisht nëse kanë origjinë ose jo në territoret e tyre.
2. Gjithashtu do të ndalohet:
(a) të ofrojë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, asistencë teknike, shërbime ndërmjetësimi ose shërbime të tjera që lidhen me artikujt e përmendur në paragrafin 1 ose që lidhen me sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e këtyre artikujve, për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose individ në Rusi ose për përdorim në Rusi.
(b) të sigurojë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, financim ose ndihmë financiare në lidhje me artikujt e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë veçanërisht grantet, huatë dhe sigurimin e kredisë së eksportit, për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të artikujve të tillë, ose për ofrimin e asistencës teknike përkatëse, shërbimeve të ndërmjetësimit ose shërbimeve të tjera për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në ose për përdorim në Rusi.
3. Paragrafët 1 dhe 2 nuk zbatohen për shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e pajisjeve që synohen vetëm për përdorim mbrojtës të personelit të Bashkimit dhe Shteteve Anëtare të tij në Rusi, ose për ofrimin e asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit dhe shërbimeve të tjera ose të financimit dhe ndihmës financiare në lidhje me pajisje të tilla.

⁽¹⁾ Rregullorja (BE) 2018/1725 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e datës 23 tetor 2018 për mbrojtjen e personave fizikë në lidhje me përpunimin e të dhënave personale nga institucionet, organet, zyrat dhe agjencitë e Bashkimit dhe për lëvizja e të dhënave të tilla, dhe shfuqizimi i Rregullores (KE) Nr. 45/2001 dhe Vendimit Nr. 1247/2002/EC (OJ L 295, 21.11.2018, f. 39).



AL

OJ L, 27.5.2024

4. Duke përjashtuar paragrafët 1 dhe 2, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë, në kushte të tilla që ata e konsiderojnë të përshtatshme, shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e pajisjeve që mund të përdoren për represionin e brendshëm dhe financimin dhe asistencën financiare dhe teknike të lidhur, të destinuara vetëm për përdorim humanitar ose mbrojtës, për programet e ndërtimit të institucioneve të OKB-së ose Bashkimit, ose për operacionet e menaxhimit të krizave të OKB-së dhe të Unionit ose të organizatave rajonale dhe nënrajonale.
5. Bashkimi do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.

Neni 7

1. Shitja, furnizimi, transferimi ose eksportimi tek çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në Rusi, ose për përdorim në Rusi, i pajisjeve, teknologjisë ose programeve kompjuterike të destinuara kryesisht për përdorim në monitorimin ose përgjimin nga ose në emër të, autoriteteve ruse të internetit dhe të komunikimeve telefonike në rrjetet celulare ose fikse, duke përfshirë ofrimin e çdo lloj shërbimi të monitorimit ose përgjimit të telekomunikacionit ose internetit, si dhe ofrimi i asistencës financiare dhe teknike për instalimin, funksionimin ose përditësimin e pajisjeve, teknologjisë ose programeve kompjuterike, nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare do të ndalohen.
2. Me përjashtim të paragrafit 1, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportimin e pajisjeve, teknologjisë ose softuerit, duke përfshirë ofrimin e çdo lloj shërbimi të monitorimit ose përgjimit të telekomunikacionit ose internetit, si dhe ofrimin përkatës të ndihmës financiare dhe teknike, të përmendur në paragrafin 1, nëse ata kanë arsye të mjaftueshme për të përcaktuar se pajisjet, teknologjia ose softueri nuk do të përdoren për shtypje të brendshme nga qeveria ruse, organet publike, korporatat ose agjencitë, ose çdo person ose subjekt fizik ose juridik që vepron në emër ose në drejtimin e tyre.

Shteti Anëtar në fjalë informon Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi brenda 4 javëve nga autorizimi.

3. Me përjashtim të paragrafit 1, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë shitjen, furnizimin, transferimin, eksportin ose ofrimin e shërbimeve të përmendura, në kushte të tilla që ata i konsiderojnë të përshtatshme, pasi të kenë përcaktuar se kjo është e nevojshme për:
- (a) funksionimin e përfaqësive diplomatike dhe konsullore të Bashkimit dhe të Shteteve Anëtare ose vendeve partnere në Rusi, duke përfshirë delegacionet, ambasadat dhe misionet, ose organizatat ndërkombëtare në Rusi që gëzojnë imunitete në përputhje me të drejtën ndërkombëtare;
- (b) ofrimin e shërbimeve të komunikimit elektronik nga operatorët e telekomunikacionit të Bashkimit të nevojshëm për funksionimin, mirëmbajtjen dhe sigurinë, duke përfshirë sigurinë kibernetike, të shërbimeve të komunikimit elektronik, në Rusi, në Ukrainë, në Bashkim, midis Rusisë dhe Bashkimit, dhe ndërmjet Ukrainës dhe Bashkimit, dhe për shërbimet e qendrës së të dhënave në Bashkim.

Shteti Anëtar në fjalë informon Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi brenda 4 javëve nga autorizimi.

4. Bashkimi do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.

Neni 8

1. Asnjë pretendim në lidhje me ndonjë kontratë ose transaksion, zbatimi i të cilave është ndikuar, drejtpërdrejt ose tërthorazi, tërësisht ose pjesërisht, nga masat e vendosura sipas këtij vendimi, duke përfshirë pretendimet për dëmshpërblim ose ndonjë pretendim tjetër të këtij lloji, si p.sh. një kërkesë për kompensim ose një kërkesë për një garanci, veçanërisht një kërkesë për zgjatjen ose pagesën e një obligacioni, garancie ose dëmshpërblimi, veçanërisht një garanci financiare ose dëmshpërblim financiar, të çfarëdo forme, nuk do të përmbushet, nëse ato bëhen nga:
- (a) personat, subjektet ose organet fizike ose juridike të përcaktuara të listuara në aneks;
- (b) çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ që vepron nëpërmjet ose në emër të një prej personave, subjekteve ose organeve fizike ose juridike të përmendura në pikën (a).
2. Në çdo procedurë për ekzekutimin e një kërkesë, përgjegjësia për të provuar se përmbushja e kërkesës nuk është e ndaluar nga paragrafi 1, do të jetë mbi personin fizik ose juridik, subjektin ose organin që kërkon përmbarimin e asaj kërkesë.
3. Ky nen nuk çënon të drejtën e personave, subjekteve dhe organeve fizike ose juridike të përmendura në paragrafin 1 për shqyrtim gjyqësor të ligshmërisë së mospërmbushjes së detyrimeve kontraktuale në përputhje me këtë Vendim.



OJ L, 27.5.2024

AL

Article 9

Ndalohet pjesëmarrja, me vetëdije dhe me dashje, në aktivitete, qëllimi ose efekti i të cilave është anashkalimi i ndalimeve të përcaktuara në këtë Vendim.

Neni 10

Për të maksimizuar ndikimin e masave të përcaktuara në këtë vendim, Bashkimi inkurajon shtetet e treta të miratojnë masa kufizuese të ngjashme me ato të parashikuara në këtë Vendim.

Neni 11

Ky vendim do të zbatohet deri më 28 maj 2025.

Ky Vendim do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet, ose do të ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

Përfjashtimet e përmendura në nenin 2(7), në lidhje me nenin 2(1) dhe (2), do të rishikohen në intervale të rregullta dhe të paktën çdo 12 muaj ose me kërkesë urgjente të çdo Shteti Anëtar, të Përfaqësuesit të Lartë ose të Komisionit pas një ndryshimi rrënjësor të rrethanave.

Neni 12

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 27 maj 2024..

*Për Këshillin**Presidenti*

J. BORRELL FONTELLES



AL

OJ L, 27.5.2024

ANEXS			
Lista e personave, subjekteve dhe organeve fizike dhe juridike të përmendura në nenin 1 pika 1 dhe 2 pika 1.			
A. Personat fizikë	Emri	Informacioni identifikues	Deklarata e arsyeve
1.	Nikolai Pavlovich DUBOVİK (Николай Павлович ДУБОВИК)	Pozicioni: Gjyqtar i Gjykatës Supreme të Federatës Ruse Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull	Nikolai Pavlovich Dubovik është gjyqtar i Gjykatës së Lartë të Federatës Ruse. Në pozicionin e tij, ai refuzoi të merrte në konsideratë apelin e kasacionit të Alexei Navalny kundër vendimit në gjyqin e 'shpifjes së një veterani'. Si rezultat, ai diskreditoi politikisht Alexei Navalny përpara referendimit kushtetues të vitit 2020 në Rusi. Prandaj, Nikolai Pavlovich Dubovik është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes.
2.	Eduard Borisovich ERDYNIEV (Эдуард Борисович ЭРДЫНЬЕВ)	Pozicioni: Gjyqtar i Gjykatës Supreme të Federatës Ruse Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull	Eduard Borisovich Erdyniev është gjyqtar i Gjykatës së Lartë të Federatës Ruse. Në pozicionin e tij, ai refuzoi të merrte në konsideratë ankesën e kasacionit të Alexei Navalny kundër vendimit për të zëvendësuar dënimin me kusht me një dënim të plotë. Rrjedhimisht, Alexei Navalny u dënua dhe, vite më vonë, u burgos në një koloni penale të sigurisë së lartë për ta penguar atë nga përfshirja në veprimtari politike. Prandaj, Eduard Borisovich Erdyniev është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes.
3.	Andrey Vladimirovich FEDOROV (Андрей Владимирович ФЕДОРОВ/ФЕДОРОВ)	Pozicioni: Gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Kirovsky, qyteti i Tomsk Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull	Andrey Vladimirovich Fedorov është një gjyqtar rus që punon në Gjykatën e Qarkut Kirovsky, qyteti Tomsk. Në pozicionin e tij, ai hodhi poshtë ankesën për mosveprimin e zyrtarëve të Komitetit Hetues të Federatës Ruse të Oblastit Tomsk në lidhje me helmimin e Alexei Navalny. Vendimi i tij rezultoi në burgosjen e Alexei Navalny. Prandaj, Andrey Vladimirovich Fedorov është përgjegjës për aktivitetet që minojnë seriozisht sundimin e ligut në Rusi.



OJ L, 27.5.2024

AL

	Emri	Informacioni identifikues	Deklarata e arsyeve	Data e listimit
4.	Ekaterina Vasilevna FEDOTOVA (НАУМОВА) (Екатерина Васильевна ФЕДОТОВА (НАУМОВА))	Pozicioni: Përfaqësuese e Ministrisë së Punëve të Brendshme të Rusisë për qytetin e Khimki, Rajoni i Moskës Datëlindja: 6.11.1995 Kombësia: Ruse Gjinia: femër	Ekaterina Vasilevna Fedotova (Naumova) punon në Përfaqësimin e Ministrisë së Punëve të Brendshme të Rusisë për qytetin Khimki, Rajoni i Moskës. Në pozicionin e saj, ajo mori pjesë në mbledhjen gjyqësore të 18 janarit 2021, të organizuar në një komisarjat dhe kërkoi zgjatjen e paraburgimit të paligjshëm të Alexei Navalny me 30 ditë. Prandaj, Ekaterina Vasilevna Fedotova (Naumova) është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes.	27.5.2024
5.	Inna Alexandrovna FESENKO (Инна Александровна ФЕСЕНКО)	Pozicioni: Gjyqtare e Gjykatës së Qarkut Kirovsky, qyteti i Tomsq Datëlindja: 22.12.1968 Kombësia: Ruse Gjinia: femër	Inna Alexandrovna Fesenko është një gjyqtare ruse që punon në Gjykatën e Qarkut Kirovsky, qyteti Tomsq. Në pozicionin e saj, ajo dy herë hodhi poshtë ankesat për mosveprimin e policisë së transportit Tomsq në lidhje me helmimin e Alexei Navalny. Për më tepër, ajo vendosi një ndalim për disa veprime ndaj Ksenia Fadeeva, ish-shfete e selisë së organizatës së Navalny në Tomsq. Prandaj, Inna Alexandrovna Fesenko është përgjegjëse për aktivitetet që minojnë seriozisht sundimin e ligjit në Rusi.	27.5.2024
6.	Ekaterina Viktorovna GALYAUDINOVA (Екатерина Викторовна ГАЛУДИНОВА)	Pozicioni: Gjyqtare e Gjykatës së Qarkut Kirovsky, qyteti i Tomsq Datëlindja: 1969 Kombësia: Ruse Gjinia: femër	Ekaterina Viktorovna Galyaudinova është një gjyqtare ruse që punon në Gjykatën e Qarkut Kirovsky, qyteti Tomsq. Në pozicionin e saj, ajo dy herë hodhi poshtë ankesat për mosveprimin e Policisë së Transportit Tomsq në lidhje me helmimin për helmimin e Alexei Navalny. Prandaj, Ekaterina Viktorovna Galyaudinova është përgjegjëse për aktivitetet që minojnë seriozisht sundimin e ligjit në Rusi.	27.5.2024
7.	Dmitry Evgenovich PANKRATOV (Дмитрий Евгеньевич ПАНКРАТОВ)	Pozicioni: Hetues i Lartë i Departamentit Kryesor të Hetimit Ushtarak të Komitetit Hetimor të Federatës Ruse, Koloneli i Drejtësisë Datëlindja: 29.12.1967 Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull	Dmitry Evgenovich Pankratov është një hetues i lartë i Departamentit Kryesor të Hetimit Ushtarak të Komitetit Hetimor të Federatës Ruse. Në pozicionin e tij, ai refuzoi të nisë një hetim për tentativën për vrasje të Alexei Navalny pas helmimit të Navalny me agjentin nervor Novichok. Prandaj, Dmitry Evgenovich Pankratov është përgjegjës për aktivitetet që minojnë seriozisht sundimin e ligjit në Rusi.	27.5.2024



AL

OJ L, 27.5.2024

	Emri	Informacioni identifikues	Deklarata e arsyeve	Data e listimit
8.	Evgeniy Borisovich RASTORGUEV (Евгений Борисович РАС-ТОРГУЕВ)	Pozicioni: Gjyqtar i Gjykatës së 9-të të Apelit të Arbitrazhit, Rusi Datëlindja: 20.8.1970 Vendlindja: Oblast Vladimir, ish-BRSS (tani Federata Ruse) Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull	Evgeniy Borisovich Rastorguev është gjyqtar i Gjykatës së 9-të të Apelit të Arbitrazhit, Rusi. Në pozicionin e tij, ai mbështeti pretendimin e kompanisë "Druzhiba Narodov" kundër Alexei Navalny. Alexei Navalny kishte pohuar, në hetimin e tij, se kompania është e angazhuar në një skemë korupsioni me Gardën Kombëtare Ruse (Rosgvardia). Prandaj, Evgeniy Borisovich Rastorguev është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes, dhe për aktivitetet që minojnë seriozisht sundimin e ligjit në Rusi.	27.5.2024
9.	Alexander Sergeevich ERMOLENKO (Александр Сергеевич ЕР-МОЛЕНКО)	Pozicioni: Shefi i degës nr. 15 të institucionit qeveritar federal "Inspektorati Ekzekutiv Penal i Drejtorisë së Shërbimit Federal të Ndëshkimit në Qytetin e Moskës" Datëlindja: 11.11.1993 Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull	Alexander Sergeevich Ermolenko është Shefi i degës nr. 15 të institucionit qeveritar federal "Inspektorati Ekzekutiv Penal i Drejtorisë së Shërbimit Federal të Ndëshkimit në Qytetin e Moskës". Në pozicionin e tij, ai mbështeti transformimin e dënimit me kusht të Alexei Navalny në një dënim me burg gjatë seancës gjyqësore në çështjen Yves Rocher. Prandaj, Alexander Sergeevich Ermolenko është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes.	27.5.2024
10.	Irina Geroldovna KIM (Ирина Герольдовна КИМ)	Pozicioni: Gjyqtare e Gjykatës së Qytetit Kovrov të Oblastit Vladimir Datëlindja: 14.8.1978 Kombësia: Ruse Gjinia: femër	Irina Geroldovna Kim është gjyqtare e Gjykatës së Qytetit Kovrov të Oblastit Vladimir. Që nga viti 2022, ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në krijimin dhe ruajtjen e kushteve torturose për Alexei Navalny duke refuzuar vazhdimisht pretendimet e Alexei Navalny kundër kolonisë penale IK-6 në lidhje me trajtimin e tij, ku ai po vuante një dënim të vendosur si rezultat i ndjekjes penale të motivuar politikisht. Prandaj, Irina Geroldovna Kim është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi, duke përfshirë torturën dhe trajtimin ose dënimin tjetër mizor, çnjëzëzor ose poshtërues, ndalimet arbitrare dhe shkeljen sistematike të lirisë së mendimit dhe shprehjes.	27.5.2024



OJ L, 27.5.2024

AL

	Emri	Informacioni identifikues	Deklarata e arsyeve	Data e listimit
11.	Kirill Sergeevich NIKIFOROV (Кирилл Сергеевич НИКИФОРОВ)	Pozicioni: Gjyqtar i Gjykatës së Qytetit Kovrov të Oblastit Vladimir Datëlindja: 14.3.1992 Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull	Kirill Sergeevich Nikiforov është gjyqtar i Gjykatës së Qytetit Kovrov të Oblastit Vladimir. Që nga viti 2022, ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në krijimin dhe ruajtjen e kushteve torturuese për Alexei Navalny duke refuzuar vazhdimisht pretendimet e Alexei Navalny kundër kolonisë penale IK-6 në lidhje me trajtimin e tij, ku ai po vuante një dënim të vendosur si rezultat i ndjekjes penale të motivuar politikisht. Prandaj, Kirill Sergeevich Nikiforov është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi, duke përfshirë torturën dhe trajtimin ose dënimin tjetër mizor, çnjerezor ose poshtërues, ndalimet arbitrare dhe shkeljen sistematike të lirisë së mendimit dhe shprehjes.	27.5.2024
12.	Sergey Vladimirovich BLINOV (Сергей Владимирович БЛИНОВ)	Pozicioni: Gjyqtar i Gjykatës së rrethit Leninsky të Kirov Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull	Sergey Vladimirovich Blinov është gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Leninsky të Kirov. Në vitin 2013, ai dënoi Alexei Navalny me 5 vjet dhe biznesmenin Pyotr Ofiserov me 4 vjet burg për akuzat e përvetësimit në gjyqin e motivuar politikisht të 'çështjes Kirovles'. Përveç kësaj, ata u gjobitën me 500,000 rubla secili. Prandaj, Sergey Vladimirovich Blinov është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes.	27.5.2024
13.	Evgeny Vladimirovich BORISOV (Евгений Владимирович БОРИСОВ)	Pozicioni: gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Nikulinsky të Moskës Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull	Evgeny Vladimirovich Borisov është gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Nikulinsky të Moskës. Në vitin 2015, ai pranoi kërkesën e kompanisë Kirovles për të rimarrë 16 milionë rubla nga Alexei Navalny dhe dy të pandehur të tjerë në çështjen Kirovles' të motivuar politikisht. Prandaj, Evgeny Vladimirovich Borisov është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes.	27.5.2024

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1484/oj>

11/15



AL

OJ L, 27.5.2024

	Emri	Informacioni identifikues	Deklarata e arsyeve	Data e listimit
14.	Tatyana Stanislavovna DODONOVA (Татьяна Станиславовна Д(О-ДОНОВА)	Pozicioni: Gjyqtare e Gjykatës së Qytetit të Moskës Kombësia: Ruse Gjinia femër	Tatyana Stanislavovna Dodonova është gjyqtare në Gjykatën e Qytetit të Moskës. Në vitin 2014, ajo e njohu vendimin për vendosjen e Alexei Navalny në arrest shtëpiak si të ligjshëm në qeshjen 'Yves Rocher'. Ajo ka qenë e përfshirë sistematikisht në rastet kundër qytetarëve të Federatës Ruse që kanë kundërshtuar regjimin politik në Rusi duke dënuar persona të arrestuar në lidhje me Protestat e Moskës 2019. Prandaj, Tatyana Stanislavovna Dodonova është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes.	27.5.2024
15.	Elena Sergeevna ASTAKHOVA (Елена Сергеевна АС-ТАХОВА)	Pozicioni: Gjyqtare në Gjykatën e Qarkut Golovinsky të Moskës Datëlindja: 30.3.1978 Kombësia: Ruse Gjinia: femër ID NR. 45 01 525454 Numri personal i identifikimit të tatimpaguesit (ИНН): 7703204586	Si gjyqtare e Gjykatës së Qarkut Golovinsky të Moskës, Elena Sergeevna Astakhova, dënoi Oleg Orlov, një mbrojtës i shquar i të drejtave të njeriut dhe bashkëkryetar i "Memorial", me dy vjet e gjashtë muaj në një koloni të regjimit të përgjithshëm me akuzë të motivuara politikisht pasi kishte folur kundër luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës; Oleg Orlov, 70 vjeç, është një nga mbrojtësit më të respektuar dhe më jetëgjatë të të drejtave të njeriut në Rusi, një nga drejtuesit e organizatës fituese të Çmimit Nobel për Paqen 2022 Memorial Human Rights Defense Center (HRDC 'Memorial'), e cila u likuidua si pjesë e goditjes sistematike, në shkallë të gjerë të lirisë së shprehjes, tubimeve paqësore dhe asociimit në Rusi. Oleg Orlov u akuzua dhe u dënua për gjoja "diskreditim" të ushtrisë ruse pasi publikoi një artikull opinion në mediat franceze kundër luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës. Prandaj, Elena Sergeevna Astakhova është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes.	27.5.2024



OJ L, 27.5.2024

AL

	Emri	Informacioni identifikues	Deklarata e arsyeve	Data e listimit
16.	Olesya Yurievna VOROBYOVA (Олеся Юрьевна ВОРОВА)	Pozicioni: Prokuror i Shtetit Datëlindja: 4.6.1981	Si prokurorë në çështjen e motivuar politikisht kundër mbrojtësit të shquar të të drejtave të njeriut Oleg Orlov, Olesya Yurievna Vorobyova kërkoi dënimin e Oleg Orlovit me 2 vjet e 11 muaj burg, duke argumentuar se artikulli i Orlovit kundër luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës ishte i motivuar nga "armiçësia ideologjike" dhe urrejtja! Oleg Orlov, 70 vjeç, është një nga mbrojtësit më të respektuar dhe më jetëgjatë të të drejtave të njeriut në Rusi, një nga drejtuesit e organizatës fituese të Çmimit Nobel për Paqen 2022 Memorial Human Rights Defense Center (HRDC 'Memorial'), e cila u likuidua si pjesë e goditjes sistematike, në shkallë të gjerë të lirisë së shprehjes, tubimeve paqësore dhe asociimit në Rusi. Oleg Orlov u akuzua dhe u dënua për gjoja "diskreditim" të ushtrisë ruse pasi publikoi një artikull opinion në mediat franceze kundër luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës. Prandaj, Olesya Yurievna Vorobyova është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes.	27.5.2024
17.	Ilya Andreevich SAVCHENKO (Илья Андреевич САВЧЕНКО)	Pozicioni: Hetues në Departamentin Hetimor të Tverit (Komiteti Hetimor i Federatës Ruse) Datëlindja: 18.6.1997 Vendlindja: Rrëshchevo — Rajoni i Saratovit, Federata Ruse Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull	Si hetues në Komitetin Hetues të Federatës Ruse, Ilya Andreevich Savchenko-s iu caktua çështja e Oleg Orlovit dhe kontribui në aktakuzën e Orlovit për publikimin e një opinioni kundër luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës. Ilya Andreevich Savchenko vërtetoi se Orlov e kishte botuar artikullin e udhëhequr nga "armiçësia ideologjike kundër vlerave tradicionale shpirtërore, morale dhe patriotike ruse" dhe urrejtja ndaj grupit shoqëror "ushtarakët rusë". Prandaj, hetuesi Ilya Andreevich Savchenko është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes.	27.5.2024



AL

OJ L, 27.5.2024

	Emri	Informacioni identifikues	Deklarata e arsyeve	Data e listimit
18.	Oksana Vasilyevna DEMYASHEVA (Оксана Васильевна ДЕМЯШЕВА)	Pozicioni: Gjyqtare në Gjykatën e Qarkut Vasilyostrovsky të Shën Petersburgut Datëlindja: 10.3.1980 Kombësia: Ruse Gjinia: femër	Si gjyqtare e Gjykatës së Qarkut Vasilyostrovsky të Shën Petersburgut, Oksana Vasilyevna Demyasheva dënoi Alexandra Skochilenko, një artiste, me shtatë vjet burg me akuza të motivuara politikisht për përhapjen e të ashtuquajturave "lajme të rreme" për ushtrinë ruse. Skochilenko u arrestua për zëvendësimin e etiketave të çmimeve në një supermarket me stikera kundër luftës. Ajo u bë një nga personat e parë të akuzuar në bazë të ligjit penal të sapo miratuar që nxjerr jashtë ligjit të ashtuquajturat 'lajme të rreme' për ushtrinë ruse. Gjyqi i saj tërhoqi vëmendjen e gjerë të publikut për presionin e paprecedentë me të cilin u përball Skochilenko nga administrata e burgut, gjyqtari dhe prokuroria. Prandaj, Oksana Vasilyevna Demyasheva është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes.	27.5.2024
19.	Alexander Yurievich GLADYSHEV (Александр Юрьевич ГЛАДЫШЕВ)	Pozicioni: Prokuror në Departamentin e Prokurorit të Shtetit / Prokuroria e Shën Petersburgut Datëlindja: 28.10.1994 Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull	Si prokuror i Prokurorisë në Shën Petersburg, Alexander Yurievich Gladyshev kërkoi një dënim me tetë vjet burg për Alexandra Skochilenko, një artiste, me akuza të motivuara politikisht për përhapjen e 'lajmeve të rreme' për ushtrinë, pasi ajo u arrestua për zëvendësimin e çmimeve në një supermarket me stikera kundër luftës. Skochilenko u bë një nga personat e parë të akuzuar në bazë të ligjit penal të sapo miratuar që nxjerr jashtë ligjit të ashtuquajturat 'lajme të rreme' për ushtrinë ruse, gjyqi i saj tërhoqi vëmendjen e gjerë të publikut për presionin e paprecedentë me të cilin përballej Skochilenko nga administrata e burgut, gjyqtari dhe prokuroria. Prandaj, Alexander Yurievich Gladyshev është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Rusi duke shkelur lirinë e mendimit dhe të shprehjes.	27.5.2024



OJ L, 27.5.2024

AL

B. Personat juridikë, subjektet dhe organet

	Emri	Informacioni identifikues	Deklarata e arsyeve	Data e listimit
1.	FEDERAL PENITENTIARY SERVICE OF THE RUSSIAN FEDERATION (FSIN) ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ИСПОЛНЕНИЯ НАКАЗА- НИЙ (ФСИН) (RU)	Adresa: Rruga Zhitnaya 14 Qarku Yakimanka, Qendra Administrative Okrug, Moskë Faqja e internetit: http://www.fsin.ru/ eng	Shërbimi Federal Penitenciar i Federatës Ruse (FSIN) është një agjenci federale nën mbikëqyrjen e Ministrisë së Drejtësisë së Rusisë. FSIN është autoriteti federal për ndalimin e personave të dyshuar dhe të dënuar, sigurimin dhe mirëmbajtjen e burgjeve në Rusi, transportin e të burgosurve dhe programet e rehabilitimit. Si i tillë, FSIN është autoriteti qendror që menaxhon sistemin rus të burgjeve, i njohur për abuzimin e përhapur dhe sistematik ndaj dhe keqtrajtimin të të burgosurve politikë në Rusi. Si një agjenci federale, FSIN është përgjegjës për kolonitë penale ku politikani i opozitës ruse Alexei Navalny u mbajt me akuza të motivuara politikisht dhe në fund vdiq më 16 shkurt 2024. Gjatë burgimit të tij, Alexei Navalny pësoi abuzime, duke përfshirë izolimin në një qeli dënimi dhe trajtim mizor, çnjerëzor dhe poshtërues, duke çuar në perqesimin e rëndë të shëndetit të tij. Të burgosur të tjerë politikë të mbajtur në sistemin e burgjeve ruse në kushte të ngjashme të ashpër të paraburgimit, i nënshtrohen abuzimit dhe keqtrajtim, që synon t'i thyejë fizikisht dhe psikologjikisht. Prandaj, FSIN është përgjegjës për shkelje të rënda të drejtave të njeriut në Rusi, duke përfshirë torturën dhe trajtimin ose dënimin qetër mizor, çnjerëzor ose poshtërues.	27.5.2024

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1484/oj>

15/15



2024/1484

27.5.2024

COUNCIL DECISION (CFSP) 2024/1484

of 27 May 2024

concerning restrictive measures in view of the situation in Russia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 4 March 2022, the Russian President Vladimir Putin signed a law that blocks access to Facebook and to Twitter, currently known as X, and imposes prison sentences on those deemed to be spreading false information about Russia's war of aggression against Ukraine. That law has led to the imprisonment of numerous individuals protesting against, or disseminating information related to, Russia's war of aggression against Ukraine.
- (2) On 17 April 2023, the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy (the 'High Representative') stated that the Union strongly condemns the sentencing of opposition politician, democracy activist and outspoken Kremlin critic Vladimir Kara-Murza to 25 years in prison on politically motivated charges. The High Representative stated that the 'trial' did not meet the international standards of a fair and public hearing by a competent, impartial and independent tribunal, and that the court's decision clearly demonstrates yet again the political misuse of the judiciary in order to pressure activists, human rights defenders and any voices opposing Russia's illegal war of aggression against Ukraine.
- (3) On 29 October 2023, the High Representative stated that the Union honours the victims of political repression in Russia, and called for the immediate and unconditional release of all political prisoners, including Yuri Dmitriev, Vladimir Kara-Murza, Ilya Yashin, Alexei Gorinov and Ivan Safronov. He also expressed concern over reports of ill-treatment, harassment and physical and psychological torture by Russian prison authorities, and the increasing harassment of human rights lawyers in Russia.
- (4) On 30 November 2023, Russia's Supreme Court outlawed what it called the 'international LGBT public movement' as 'extremist' and banned its activity on Russian territory. On 1 December 2023, the High Representative stated that the Union strongly condemns that decision, and that that decision aims to further persecute the LGBTIQ community in Russia and to stifle civil society and those courageously defending human rights.
- (5) On 19 February 2024, the High Representative issued a statement on behalf of the Union expressing outrage at the death of Russian opposition leader Alexei Navalny and stating that the ultimate responsibility for his death lies with President Putin and the Russian authorities. The High Representative urged Russia to allow an independent and transparent international investigation into the circumstances of Alexei Navalny's death, and asserted that it is yet another sign of the accelerating and systematic repression in Russia.
- (6) On 27 February 2024, the High Representative stated that the Union is appalled by the sentencing of Oleg Orlov, a prominent human rights defender and co-chair of renowned human rights organisation Memorial, to two and a half years in prison on politically motivated charges. The High Representative called on the Russian authorities to immediately and unconditionally release all political prisoners and to abandon their oppressive legislation used to suppress civil society and independent voices, and stated that the Union stands in solidarity with all Russian citizens who have raised their voice and criticised Russia's war and who have been detained, prosecuted or imprisoned for this.
- (7) In its conclusions of 22 March 2024, the European Council called, inter alia, for the immediate and unconditional release of all political prisoners in Russia and an end to the persecution of the political opposition. Furthermore, it called for work to be taken forward in the Council to establish a new sanctions regime in view of the situation in Russia.



EN

OJ L, 27.5.2024

- (8) In view of the deterioration and gravity of the situation in Russia, restrictive measures should be imposed on natural or legal persons, entities or bodies responsible for serious human rights violations or abuses, for the repression of civil society and democratic opposition, and for undermining democracy and the rule of law in Russia, and on natural or legal persons, entities or bodies associated with them. Therefore, the Council considers that 19 natural persons and 1 legal person should be added to the list of natural and legal persons, entities and bodies set out in the Annex to this Decision.
- (9) Furthermore, it is appropriate to introduce restrictions on exporting items which might be used for internal repression, as well as items intended primarily for use in the monitoring or interception of information security and telecommunication.
- (10) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of natural persons who:
- (a) are responsible for serious violations or abuses of human rights or for the repression of civil society and democratic opposition, or whose activities otherwise seriously undermine democracy or the rule of law in Russia;
 - (b) provide financial, technical, or material support for, or are otherwise involved in, the acts set out in point (a), including by planning, directing, ordering, assisting, preparing, facilitating or encouraging such acts;
 - (c) are associated with the natural persons referred to in point (a) or (b),
- as listed in the Annex.
2. Paragraph 1 shall not oblige a Member State to refuse its own nationals entry into its territory.
3. Paragraph 1 shall be without prejudice to the cases where a Member State is bound by an obligation of international law, namely:
- (a) as a host country to an international intergovernmental organisation;
 - (b) as a host country to an international conference convened by, or under the auspices of, the United Nations;
 - (c) under a multilateral agreement conferring privileges and immunities; or
 - (d) under the 1929 Treaty of Conciliation (Lateran pact) concluded by the Holy See (State of the Vatican City) and Italy.
4. Paragraph 3 shall also apply in cases where a Member State is host country of the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE).
5. The Council shall be duly informed in all cases where a Member State grants an exemption pursuant to paragraph 3 or 4.
6. Member States may grant exemptions from the measures imposed under paragraph 1 where entry or transit is justified on the grounds of urgent humanitarian need, or on the grounds of attending intergovernmental meetings or meetings promoted or hosted by the Union, or hosted by a Member State holding the Chairmanship in office of the OSCE, where a political dialogue is conducted that directly promotes the policy objectives of the restrictive measures, including support for the rule of law, democracy and human rights in Russia.
7. Member States may also grant exemptions from the measures imposed under paragraph 1 where entry or transit is necessary for the fulfilment of a judicial process.



OJ L, 27.5.2024

EN

8. A Member State wishing to grant the exemptions referred to in paragraph 6 or 7 shall notify the Council in writing. The exemption shall be deemed to be granted unless one or more of the Council members raises an objection in writing within 2 working days of receiving notification of the proposed exemption. Should one or more of the Council members raise an objection, the Council, acting by qualified majority, may decide to grant the proposed exemption.

9. Where, pursuant to paragraphs 3, 4, 6, 7 and 8, a Member State authorises the entry into, or transit through, its territory of persons listed in the Annex, the authorisation shall be limited to the purpose for which it is given to the person concerned thereby.

Article 2

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by natural or legal persons, entities or bodies that:

- (a) are responsible for serious violations or abuses of human rights or the repression of civil society and democratic opposition, or whose activities otherwise seriously undermine democracy or the rule of law in Russia;
- (b) provide financial, technical, or material support for, or are otherwise involved in, acts set out in point (a), including by planning, directing, ordering, assisting, preparing, facilitating or encouraging such acts;
- (c) are associated with the natural or legal persons, entities or bodies referred to in point (a) or (b),

as listed in the Annex, shall be frozen.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of natural or legal persons, entities or bodies listed in the Annex.

3. By way of derogation from paragraphs 1 and 2, the competent authorities of the Member States may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as they deem appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

- (a) necessary to satisfy the basic needs of the persons listed in the Annex and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;
- (b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees and the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;
- (c) intended exclusively for the payment of fees or service charges for the routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources;
- (d) necessary for extraordinary expenses, provided that the competent authority has notified the competent authorities of the other Member States and the Commission of the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted, at least 2 weeks prior to the authorisation; or
- (e) to be paid into or from an account of a diplomatic mission or consular post or an international organisation enjoying immunities in accordance with international law, in so far as such payments are intended to be used for official purposes of the diplomatic mission or consular post or international organisation,

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph within 2 weeks of the authorisation.

4. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities of the Member States may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, provided that the following conditions are met:

- (a) the funds or economic resources are the subject of an arbitral decision rendered prior to the date on which the natural or legal person, entity or body referred to in paragraph 1 was listed in the Annex, or of a judicial or administrative decision rendered in the Union, or a judicial decision enforceable in the Member State concerned, prior to or after that date;



EN

OJ L, 27.5.2024

- (b) the funds or economic resources will be used exclusively to satisfy claims secured by such a decision or recognised as valid in such a decision, within the limits set by applicable laws and regulations governing the rights of persons having such claims;
- (c) the decision is not for the benefit of a natural or legal person, entity or body listed in the Annex; and
- (d) recognition of the decision is not contrary to public policy in the Member State concerned.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph within 2 weeks of the authorisation.

5. Paragraph 1 shall not prevent a natural or legal person, entity or body listed in the Annex from making a payment due under a contract entered into prior to the date on which such natural or legal person, entity or body was listed therein, provided that the Member State concerned has determined that the payment is not, directly or indirectly, received by a natural or legal person, entity or body referred to in paragraph 1.

6. Paragraph 2 shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts;
- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to the measures provided for in paragraphs 1 and 2; or
- (c) payments due under judicial, administrative or arbitral decisions rendered in the Union or enforceable in the Member State concerned,

provided that any such interest, other earnings and payments remain subject to the measures provided for in paragraph 1.

7. By way of derogation from paragraphs 1 and 2, the competent authorities of the Member States may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as they deem appropriate, after having determined that the provision of such funds or economic resources is necessary to ensure the timely delivery of humanitarian assistance or to support other activities that support basic human needs.

8. By way of derogation from paragraphs 1 and 2, the competent authorities of the Member States may authorise the release of certain frozen economic resources, after having determined that this is necessary for:

- (a) the functioning of diplomatic and consular representations of the Union and of the Member States or partner countries in Russia, including delegations, embassies and missions, or international organisations in Russia enjoying immunities in accordance with international law;
- (b) the provision of electronic communication services by Union telecommunication operators, for the provision of associated facilities and services necessary for the operation, maintenance and security of such electronic communication services, in Russia, in Ukraine, in the Union, between Russia and the Union, and between Ukraine and the Union, and for data centre services in the Union; or
- (c) the sale and transfer by 28 August 2024, or within 6 months from the date of listing in the Annex, whichever is latest, of proprietary rights in a legal person, entity or body established in the Union where those proprietary rights are directly or indirectly owned by a natural or legal person, entity or body listed in the Annex, and after having determined that the proceeds of such sale and transfer remain frozen.

9. In the absence of a negative decision, a request for information or a notification for additional time from the competent authority within 5 working days of the date of receipt of a request for authorisation under paragraph 7, that authorisation shall be considered granted.

10. The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisations granted under this Article within 4 weeks of the authorisation.

Article 3

1. The Council, acting by unanimity, upon a proposal from a Member State or from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy (the 'High Representative'), shall decide to establish and amend the list in the Annex.



OJ L, 27.5.2024

EN

2. The Council shall communicate the decision referred to in paragraph 1, including the grounds for the listing, to the natural or legal person, entity or body concerned, either directly, if the address is known and if such communication can be effected, or through the publication of a notice, providing such natural or legal person, entity or body with an opportunity to present observations.

3. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review the decision referred to in paragraph 1 and inform the natural or legal person, entity or body concerned accordingly.

Article 4

1. The Annex shall include the grounds for listing the natural and legal persons, entities and bodies referred to in Articles 1(1) and 2(1).

2. The Annex shall contain, where available, the information necessary to identify the natural or legal persons, entities or bodies concerned. With regard to natural persons, such information may include: names and aliases; date and place of birth; nationality; passport and identity card numbers; gender; address, if known; and function or profession. With regard to legal persons, entities or bodies, such information may include: names; place and date of registration; registration number; and place of business.

Article 5

1. The Council and the High Representative may process personal data in order to carry out their tasks under this Decision, in particular:

- (a) as regards the Council, for preparing and making amendments to the Annex;
- (b) as regards the High Representative, for preparing amendments to the Annex.

2. The Council and the High Representative may process, where applicable, relevant data relating to criminal offences committed by natural persons listed in the Annex, and to criminal convictions or to security measures concerning such persons, only to the extent that such processing is necessary for the preparation of the Annex.

3. For the purposes of this Decision, the Council and the High Representative are designated as 'controllers' within the meaning of Article 3, point 8, of Regulation (EU) 2018/1725 of the European Parliament and of the Council⁽¹⁾, in order to ensure that the natural persons concerned can exercise their rights under that Regulation.

Article 6

1. The sale, supply, transfer or export of equipment which might be used for internal repression to Russia by nationals of Member States or from the territories of Member States or using their flag vessels or aircraft, shall be prohibited, whether or not originating in their territories.

2. It shall also be prohibited to:

- (a) provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services or other services related to the items referred to in paragraph 1 or related to the provision, manufacture, maintenance and use of such items, to any natural or legal person, entity or body in, or for use in, Russia.
- (b) provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the items referred to in paragraph 1, including in particular grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of such items, or for the provision of related technical assistance, brokering services or other services to any natural or legal person, entity or body in, or for use in, Russia.

3. Paragraphs 1 and 2 shall not apply to the sale, supply, transfer or export of equipment which is intended solely for the protective use of the personnel of the Union and its Member States in Russia, or to the provision of technical assistance, brokering services and other services or of financing and financial assistance related to such equipment.

⁽¹⁾ Regulation (EU) 2018/1725 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2018 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data by the Union institutions, bodies, offices and agencies and on the free movement of such data, and repealing Regulation (EC) No 45/2001 and Decision No 1247/2002/EC (OJ L 295, 21.11.2018, p. 39).



EN

OJ L, 27.5.2024

4. By way of derogation from paragraphs 1 and 2, the competent authorities of the Member States may authorise, under such conditions as they deem appropriate, the sale, supply, transfer or export of equipment which might be used for internal repression, and associated financing and financial and technical assistance, intended solely for humanitarian or protective use, for institution-building programmes of the UN or the Union, or for crisis-management operations of the UN and of the Union or of regional and subregional organisations.

5. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

Article 7

1. The sale, supply, transfer or export to any natural or legal person, entity or body in Russia, or for use in Russia, of equipment, technology or software intended primarily for use in the monitoring or interception by, or on behalf of, the Russian authorities of the internet and of telephone communications on mobile or fixed networks, including the provision of any telecommunication or internet monitoring or interception services of any kind, as well as the provision of financial and technical assistance to install, operate or update such equipment, technology or software, by nationals of Member States or from the territories of Member States shall be prohibited.

2. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities of the Member States may authorise the sale, supply, transfer or export of the equipment, technology or software, including the provision of any telecommunication or internet monitoring or interception services of any kind, as well as the related provision of financial and technical assistance, referred to in paragraph 1 if they have reasonable grounds to determine that the equipment, technology or software would not be used for internal repression by the Russian Government, public bodies, corporations or agencies, or any natural or legal person or entity acting on their behalf or at their direction.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph within 4 weeks of the authorisation.

3. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities of the Member States may authorise the sale, supply, transfer, export, or provision of the services referred to therein, under such conditions as they deem appropriate, after having determined that this is necessary for:

- (a) the functioning of diplomatic and consular representations of the Union and of the Member States or partner countries in Russia, including delegations, embassies and missions, or international organisations in Russia enjoying immunities in accordance with international law;
- (b) the provision of electronic communication services by Union telecommunication operators necessary for the operation, maintenance and security, including cybersecurity, of electronic communication services, in Russia, in Ukraine, in the Union, between Russia and the Union, and between Ukraine and the Union, and for data centre services in the Union.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph within 4 weeks of the authorisation.

4. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

Article 8

1. No claims in connection with any contract or transaction the performance of which has been affected, directly or indirectly, in whole or in part, by the measures imposed under this Decision, including claims for indemnity or any other claim of this type, such as a claim for compensation or a claim under a guarantee, in particular a claim for extension or payment of a bond, guarantee or indemnity, in particular a financial guarantee or financial indemnity, of whatever form, shall be satisfied, if they are made by:

- (a) designated natural or legal persons, entities or bodies listed in the Annex;
- (b) any natural or legal person, entity or body acting through or on behalf of one of the natural or legal persons, entities or bodies referred to in point (a).

2. In any proceedings for the enforcement of a claim, the onus of proving that satisfying the claim is not prohibited by paragraph 1 shall be on the natural or legal person, entity or body seeking the enforcement of that claim.

3. This Article is without prejudice to the right of the natural or legal persons, entities and bodies referred to in paragraph 1 to judicial review of the legality of the non-performance of contractual obligations in accordance with this Decision.



OJ L, 27.5.2024

EN

Article 9

It shall be prohibited to participate, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions set out in this Decision.

Article 10

In order to maximise the impact of the measures set out in this Decision, the Union shall encourage third States to adopt restrictive measures similar to those provided for in this Decision.

Article 11

This Decision shall apply until 28 May 2025.

This Decision shall be kept under constant review. It shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.

The exceptions referred to in Article 2(7), as regards Article 2(1) and (2), shall be reviewed at regular intervals and at least every 12 months or at the urgent request of any Member State, of the High Representative or of the Commission following a fundamental change in circumstances.

Article 12

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 27 May 2024.

For the Council

The President

J. BORRELL FONTELLES



EN

OJ L, 27.5.2024

ANNEX

List of natural and legal persons, entities and bodies referred to in Articles 1(1) and 2(1)
A. Natural persons

Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
1. Nikolai Pavlovich DUBOVIK (Николай Павлович ДУБОВИК)	Position: Judge of the Supreme Court of the Russian Federation Nationality: Russian Gender: male	Nikolai Pavlovich Dubovik is a judge of the Supreme Court of the Russian Federation. In his position, he refused to consider Alexei Navalny's cassation appeal against the verdict in the 'slander of a veteran' trial. As a result, he politically discredited Alexei Navalny before the 2020 constitutional referendum in Russia. Therefore, Nikolai Pavlovich Dubovik is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression.	27.5.2024
2. Eduard Borisovich ERDYNIEV (Эдуард Борисович ЭРДЫНЬЕВ)	Position: Judge of the Supreme Court of the Russian Federation Nationality: Russian Gender: male	Eduard Borisovich Erdyniev is a judge of the Supreme Court of the Russian Federation. In his position, he refused to consider Alexei Navalny's cassation appeal against the decision to replace the probation sentence with a fully-fledged sentence. Consequently, Alexei Navalny was pronounced guilty and, years later, was imprisoned in a high-security penal colony in order to prevent him from engaging in political activity. Therefore, Eduard Borisovich Erdyniev is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression.	27.5.2024
3. Andrey Vladimirovich FEDOROV (Андрей Владимирович ФЕДОРОВ/ФЕДОРОВ)	Position: Judge of the Kirovsky District Court, city of Tomsk Nationality: Russian Gender: male	Andrey Vladimirovich Fedorov is a Russian judge working in the Kirovsky District Court, city of Tomsk. In his position, he rejected the complaint about the inaction of the officials of the Investigative Committee of the Russian Federation of the Tomsk Oblast regarding the poisoning of Alexei Navalny. His decision resulted in the imprisonment of Alexei Navalny. Therefore, Andrey Vladimirovich Fedorov is responsible for activities which seriously undermine the rule of law in Russia.	27.5.2024



OJ L, 27.5.2024

EN

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
4.	Ekaterina Vasilevna FEDOTOVA (NAUMOVA) (Екатерина Васильевна ФЕДОТОВА (НАУМОВА))	Position: Representative of the Ministry of Internal Affairs of Russia for the city of Khimki, Moscow Oblast DOB: 6.11.1995 Nationality: Russian Gender: female	Ekaterina Vasilevna Fedotova (Naumova) works in the Representation of the Ministry of Internal Affairs of Russia for the city of Khimki, Moscow Oblast. In her position, she took part in the court meeting of 18 January 2021, organised at a police station, and demanded the extension of the illegal detention of Alexei Navalny by 30 days. Therefore, Ekaterina Vasilevna Fedotova (Naumova) is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression.	27.5.2024
5.	Inna Alexandrovna FESENKO (Инна Александровна ФЕСЕНКО)	Position: Judge of the Kirovsky District Court, city of Tomsk DOB: 22.12.1968 Nationality: Russian Gender: female	Inna Alexandrovna Fesenko is a Russian judge working in the Kirovsky District Court, city of Tomsk. In her position, she twice rejected complaints about the inaction of the Tomsk transport police regarding the poisoning of Alexei Navalny. Furthermore, she imposed a ban on certain actions on Ksenia Fadeeva, the former head of Navalny's organisation headquarters in Tomsk. Therefore, Inna Alexandrovna Fesenko is responsible for activities which seriously undermine the rule of law in Russia.	27.5.2024
6.	Ekaterina Viktorovna GALYAUDINOVA (Екатерина Викторовна ГАЛУТДИНОВА)	Position: Judge of the Kirovsky District Court, city of Tomsk DOB: 1969 Nationality: Russian Gender: female	Ekaterina Viktorovna Galyaudinova is a Russian judge working in the Kirovsky District Court, city of Tomsk. In her position, she twice rejected complaints about the inaction of the Tomsk Transport Police regarding the investigation into the poisoning of Alexei Navalny. Therefore, Ekaterina Viktorovna Galyaudinova is responsible for activities which seriously undermine the rule of law in Russia.	27.5.2024
7.	Dmitry Evgenovich PANKRATOV (Дмитрий Евгеньевич ПАНКРАТОВ)	Position: Senior Investigator of the Main Military Investigation Department of the Investigative Committee of the Russian Federation, Colonel of Justice DOB: 29.12.1967 Nationality: Russian Gender: male	Dmitry Evgenovich Pankratov is a Senior Investigator of the Main Military Investigation Department of the Investigative Committee of the Russian Federation. In his position, he refused to initiate an investigation into the attempted murder of Alexei Navalny following Navalny's was poisoning with the nerve agent Novichok. Therefore, Dmitry Evgenovich Pankratov is responsible for activities which seriously undermine the rule of law in Russia.	27.5.2024

ELE: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1484/oj>

9/15



EN

OJ L, 27.5.2024

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
8.	Evgeniy Borisovich RASTORGUEV (Евгений Борисович РАС- ТОРГУЕВ)	Position: Judge of the 9th Arbitration Court of Appeal, Russia DOB: 20.8.1970 POB: Vladimir Oblast, former USSR (now Russian Federation) Nationality: Russian Gender: male	Evgeniy Borisovich Rastorguev is a judge of the 9th Arbitration Court of Appeal, Russia. In his position, he upheld the claim of the 'Druzhba Narodov' company against Alexei Navalny. Alexei Navalny had claimed, in his investigation, that the company is engaged in a corruption scheme with the Russian National Guard (Rosgvardia). Therefore, Evgeniy Borisovich Rastorguev is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression, and for activities which seriously undermine the rule of law in Russia.	27.5.2024
9.	Alexander Sergeevich ERMOLENKO (Александр Сергеевич ЕР- МОЛЕНКО)	Position: Head of branch No 15 of the federal governmental institution 'Criminal Executive Inspectorate of the Directorate of the Federal Penitentiary Service in the City of Moscow' DOB: 11.11.1993 Nationality: Russian Gender: male	Alexander Sergeevich Ermolenko is the Head of branch No 15 of the federal governmental institution 'Criminal Executive Inspectorate of the Directorate of the Federal Penitentiary Service in the City of Moscow'. In his position, he supported the transformation of Alexei Navalny's suspended sentence into a custodial sentence during the court hearing in the Yves Rocher case. Therefore, Alexander Sergeevich Ermolenko is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression.	27.5.2024
10.	Irina Geroldovna KIM (Ирина Герольдовна КИМ)	Position: Judge of the Kovrov City Court of Vladimir Oblast DOB: 14.8.1978 Nationality: Russian Gender: female	Irina Geroldovna Kim is a judge of the Kovrov City Court of Vladimir Oblast. As from 2022, she was directly involved in creating and maintaining torturous conditions for Alexei Navalny through repeatedly rejecting Alexei Navalny's claims against the IK-6 penal colony regarding his treatment, where he was serving a sentence imposed as a result of politically motivated prosecution. Therefore, Irina Geroldovna Kim is responsible for serious human rights violations in Russia, including torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment, arbitrary detentions, and the systematic violation of freedom of opinion and expression.	27.5.2024

10/15

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1484/oj>



OJ L, 27.5.2024

EN

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
11.	Kirill Sergeevich NIKIFOROV (Кирилл Сергеевич НИКИФОРОВ)	Position: Judge of the Kovrov City Court of Vladimir Oblast DOB: 14.3.1992 Nationality: Russian Gender: male	Kirill Sergeevich Nikiforov is a judge of the Kovrov City Court of Vladimir Oblast. As from 2022, he was directly involved in creating and maintaining torturous conditions for Alexei Navalny through repeatedly rejecting Alexei Navalny's claims against the IK-6 penal colony regarding his treatment, where he was serving a 12-year sentence imposed as a result of politically motivated prosecution. Therefore, Kirill Sergeevich Nikiforov is responsible for serious human rights violations in Russia, including torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment, arbitrary detentions, and the systematic violation of freedom of opinion and expression.	27.5.2024
12.	Sergey Vladimirovich BLINOV (Сергей Владимирович БЛИНОВ)	Position: Judge of the Leninsky district Court of Kirov Nationality: Russian Gender: male	Sergey Vladimirovich Blinov is a judge of the Leninsky District Court of Kirov. In 2013, he sentenced Alexei Navalny to 5 years and businessman Pyotr Otkerov to 4 years in prison on embezzlement charges in the politically motivated trial of the 'Kirovles case'. Additionally, they were fined 500 000 rubles each. Therefore, Sergey Vladimirovich Blinov is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression.	27.5.2024
13.	Evgeny Vladimirovich BORISOV (Евгений Владимирович БОРИСОВ)	Position: judge of the Nikulinsky District Court of Moscow Nationality: Russian Gender: male	Evgeny Vladimirovich Borisov is a judge at the Nikulinsky District Court of Moscow. In 2015, he accepted the claim of the Kirovles company to recover 16 million rubles from Alexei Navalny and two other defendants in the politically motivated 'Kirovles case'. Therefore, Evgeny Vladimirovich Borisov is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression.	27.5.2024

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1484/oj>

11/15



EN

OJ L, 27.5.2024

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
14.	Tatyana Stanislavovna DODONOVA (Татьяна Станиславовна ДОДОНОВА)	Position: Judge of the Moscow City Court Nationality: Russian Gender: female	Tatyana Stanislavovna Dodonova is a judge at the Moscow City Court. In 2014, she recognised the decision to place Alexei Navalny under house arrest as legal in the 'Yves Rocher' case. She has systematically been involved in cases against citizens of the Russian Federation who have opposed the political regime in Russia by sentencing arrested persons in connection with the 2019 Moscow Protests. Therefore, Tatyana Stanislavovna Dodonova is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression.	27.5.2024
15.	Elena Sergeevna ASTAKHOVA (Елена Сергеевна АСТАХОВА)	Position: Judge in the Golovinsky District Court of Moscow DOB: 30.3.1978 Nationality: Russian Gender: female ID NO. 45 01 525454 Taxpayer Personal Identification Number (ИНН): 7703204586	As judge of the Golovinsky District Court of Moscow, Elena Sergeevna Astakhova, sentenced Oleg Orlov, a prominent human rights defender and co-chairman of 'Memorial', to two years and six months in a general regime colony on politically motivated charges for speaking up against Russia's war of aggression against Ukraine. Oleg Orlov, aged 70, is one of the most respected and longest-serving human rights defenders in Russia, one of the leaders of the 2022 Nobel Peace Prize-winning organisation Memorial Human Rights Defence Center (HRDC 'Memorial'), which was liquidated as part of the systematic wide-scale crackdown on the freedoms of expression, peaceful assembly, and association in Russia. Oleg Orlov was charged with and sentenced for allegedly 'discrediting' the Russian army after publishing an opinion piece in French media against Russia's war of aggression against Ukraine. Therefore, Elena Sergeevna Astakhova is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression.	27.5.2024



OJ L, 27.5.2024

EN

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
16.	Olesya Yurievna VOROBYOVA (Олеся Юрьевна ВОРОБЬЕВА)	Position: State Prosecutor DOB: 4.6.1981	As prosecutor in the politically motivated case against the prominent human rights defender Oleg Orlov, Olesya Yurievna Vorobyova asked to sentence Oleg Orlov to 2 years and 11 months in prison, arguing that Orlov's article against Russia's war of aggression against Ukraine was motivated by 'ideological hostility and hatred'. Oleg Orlov, aged 70, is one of the most respected and longest-serving human rights defenders in Russia, one of the leaders of the 2022 Nobel Peace Prize-winning organisation Memorial Human Rights Defence Center (HRDC 'Memorial'), which was liquidated as part of the systematic, wide-scale crackdown on the freedoms of expression, peaceful assembly, and association in Russia. Oleg Orlov was charged with and sentenced for allegedly 'discrediting' the Russian army after publishing an opinion piece in French media against Russia's war of aggression against Ukraine. Therefore, Olesya Yurievna Vorobyova is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression.	27.5.2024
17.	Ilya Andreevich SAVCHENKO (Илья Андреевич САВЧЕНКО)	Position: Investigator in the Investigative Department of Tver (Investigative Committee of the Russian Federation) DOB: 18.6.1997 POB: Rtishchevo — Saratov Region, Russian Federation Nationality: Russian Gender: male	As investigator in the Investigative Committee of the Russian Federation, Ilya Andreevich Savchenko was assigned Oleg Orlov's case and contributed to Orlov's indictment for having published an opinion piece against Russia's war of aggression against Ukraine. Ilya Andreevich Savchenko established that Orlov had published the article guided by 'ideological hostility against traditional Russian spiritual, moral and patriotic values' and of hatred towards the social group 'Russian militaries'. Therefore, investigator Ilya Andreevich Savchenko is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression.	27.5.2024

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1484/oj>

13/15



EN

OJ L, 27.5.2024

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
18.	Oksana Vasilyevna DEMYASHEVA (Оксана Васильевна ДЕМЯШЕВА)	Position: Judge in the Vasilostrovsky District Court of Saint Petersburg DOB: 10.3.1980 Nationality: Russian Gender: female	As judge of the Vasilostrovsky District Court of Saint Petersburg, Oksana Vasilyevna Demyasheva sentenced Alexandra Skochilenko, an artist, to seven years in prison on politically-motivated charges for spreading so-called 'fake news' about the Russian army. Skochilenko was arrested for replacing price tags at a supermarket with anti-war stickers. She became one of the first people charged under the newly passed criminal law outlawing so-called 'fake news' about the Russian army, her trial attracting wide public attention for the unprecedented pressure Skochilenko faced from the jail administration, the judge, and the prosecution. Therefore, Oksana Vasilyevna Demyasheva is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression.	27.5.2024
19.	Alexander Yurievich GLADYSHEV (Александр Юрьевич ГЛАДЫШЕВ)	Position: Prosecutor in the Department of State Prosecutors/Saint Petersburg Prosecutor's Office DOB: 28.10.1994 Nationality: Russian Gender: male	As prosecutor of the Prosecutor's Office in Saint Petersburg, Alexander Yurievich Gladyshev asked for an eight-year prison sentence for Alexandra Skochilenko, an artist, on politically motivated charges of spreading 'fake news' about the army, after she was arrested for replacing price tags at a supermarket with anti-war stickers. Skochilenko became one of the first persons charged under the newly passed criminal law outlawing so-called 'fake news' about the Russian army, her trial attracting wide public attention for the unprecedented pressure Skochilenko faced from the jail administration, the judge, and the prosecution. Therefore, Alexander Yurievich Gladyshev is responsible for serious human rights violations in Russia by violating freedom of opinion and expression.	27.5.2024



OJ L, 27.5.2024

EN

B. Legal persons, entities and bodies			
	Name	Identifying information	Statement of Reasons
1.	FEDERAL PENITENTIARY SERVICE OF THE RUSSIAN FEDERATION (FSIN) ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ИСПОЛНЕНИЯ НАКАЗАНИЙ (ФСИН) (RU)	Address: Zhitnaya Street 14 Yakimanka District, Central Administrative Okrug, Moscow Website: http://www.fsin.su/eng	The Federal Penitentiary Service of the Russian Federation (FSIN) is a federal agency under the supervision of the Ministry of Justice of Russia. FSIN is the federal authority for the detention of suspected and convicted persons, the security and maintenance of prisons in Russia, the transport of prisoners, and rehabilitation programmes. As such, FSIN is the central authority managing the Russian prison system, known for its widespread and systematic abuses against, and ill-treatment of, political prisoners in Russia. As a federal agency, FSIN is responsible for the penal colonies where Russian opposition politician Alexei Navalny was held on politically motivated charges and ultimately died on 16 February 2024. During his imprisonment, Alexei Navalny suffered abuses, including through solitary confinement in a punishment cell and cruel, inhuman and degrading treatment, leading to the severe deterioration of his health. Other political prisoners held in the Russian prison system under similarly harsh conditions of detention, are subjected to abuse and ill-treatment, which is meant to physically and psychologically break them. FSIN is therefore responsible for serious human rights violations in Russia, including torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

ELL: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1484/oj>

15/15



2024/1508

27.5.2024

**VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2024/1508
i datës 27 maj 2024****për ndryshimin e Vendimit 2014/145/CFSP mbi masat kufizuese në lidhje me veprimet që çenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës****KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN**

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe të Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 17 mars 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/145/CFSP⁽¹⁾.
- (2) Në konkluzionet e tij të 24 shkurtit 2022, Këshilli Evropian dënoi në termat më të ashpër të mundshëm agresionin ushtarak të paprovokuar dhe të pajustificuar të Federatës Ruse kundër Ukrainës. Me veprimet e saj të paligjshme ushtarake, Rusia po shkel rëndë ligjin ndërkombëtar dhe parimet e Kartës së Kombeve të Bashkuara, dhe po minon sigurinë dhe stabilitetin evropian dhe global. Këshilli Evropian bëri thirrje për përgatitjen urgjente dhe miratimin e një pakete të mëtejshme sanksionesh individuale dhe ekonomike. Këshilli Evropian u bëri thirrje Rusisë dhe formacioneve të armatosura të mbështetura nga Rusia që të ndalojnë fushatën e tyre të dezinformimit.
- (3) Në konkluzionet e tij të 21 dhe 22 marsit 2024, Këshilli Evropian ripohoi mbështetjen e palëkundur të Bashkimit për pavarësinë, sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës brenda kufijve të saj të njohur ndërkombëtarisht dhe të drejtën e saj të natyrshme për vetëmbrojtje kundër agresionit rus. Ai gjithashtu bëri thirrje për hapa të mëtejshëm për të dobësuar aftësinë e Rusisë për të vazhduar luftën e saj të agresionit, duke përfshirë forcimin e sanksioneve.
- (4) Federata Ruse është përfshirë në një fushatë sistematike ndërkombëtare të manipulimit të medias dhe shtrembërimit të fakteve, me qëllim që të përmirësojë strategjinë e saj të destabilizimit të vendeve fqinje, si dhe të Bashkimit dhe Shteteve Anëtare të tij. Në veçanti, propaganda ka shënjestruar vazhdimisht dhe në mënyrë konstante partitë politike evropiane, veçanërisht gjatë periudhave zgjedhore, si dhe ka shënjestruar shoqërinë civile, azilkërkesit, pakicat etnike ruse, pakicat gjinore dhe funksionimin e institucioneve demokratike në Bashkimin dhe Shtetet Anëtare të tij.
- (5) Për të justifikuar dhe mbështetur luftën e saj të agresionit kundër Ukrainës, Federata Ruse është angazhuar në veprime propagandistike të vazhdueshme dhe të bashkërenduara që synojnë shoqërinë civile në Bashkim dhe vendet fqinje, duke shtrembëruar dhe manipuluar seriozisht faktet.
- (6) Këto veprime propagandistike janë kanalizuar përmes një numri mediash nën kontrollin e përhershëm të drejtpërdrejtë ose të tërthortë të udhëheqjes së Federatës Ruse. Veprime të tilla përbëjnë një kërcënim të rëndësishëm dhe të drejtpërdrejtë për rendin dhe sigurinë publike të Unionit. Këto media janë thelbësore dhe instrumentale për të çuar përpara dhe për të mbështetur agresionin kundër Ukrainës dhe për destabilizimin e vendeve fqinje të saj.
- (7) Duke pasur parasysh peshën e situatës, është e përshtatshme të miratohen masa më kufizuese.
- (8) Në veçanti, Këshilli konsideron se listës së personave, subjekteve dhe organeve që i nënshtrohen masave kufizuese të vendosura duhet t'i shtohen dy persona dhe një ent përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin e veprimeve ose politikave që çenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës në Aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP.
- (9) Vendimi 2014/145/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,
- (10) KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Aneksi i Vendimit 2014/145/CFSP është ndryshuar në përputhje me Aneksin e këtij Vendimi.

⁽¹⁾ Vendimi i Këshillit 2014/145/CFSP i 17 marsit 2014 mbi masat kufizuese në lidhje me veprimet që çenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës (OJ L 78, 17.3.2014, f. 16).



AL

OJ L, 27.5.2024

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, më 27 maj 2024.

Për Këshillin

Presidenti

J. BORRELL FONTELLES



OJ L, 27.5.2024

AL

ANEKS

Personat dhe subjektet e mëposhtme i shtohen listës së personave, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP:

Personat

Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
'1753. Artem Pavlovich MARCHEVSKYI alias Artem Pavlovich MARCHEVSKIJ alias Artëm Pavlovič MAR- ČEVSKIJ (Артем Павлович МАРЧЕВСКИЙ)	Funksionet: Politikan, Producent mediatik, Propagandist Datëlindja: 5.7.1988 Vendlindja: Kyiv, BRSS; tani Ukrainë Kombësia: ukrainase, izraelite Gjinia: mashkull Numri dhe identifikimi të Tatimpaguesit: 3232824038	Artem Marchevskiy është një ish politikan ukrainas, i cili është i lidhur ngushtë me Viktor Medvedchuk, një ish politikan dhe biznesmen ukrainas. Që nga prilli 2022, Artem Marchevskiy ka qenë nën hetim në mungesë nga Byroja Shtetërore e Hetimit të Ukrainës për akte kundër Ukrainës. Artem Marchevskiy luajti një rol kyç në blerjen e një marke mediatike, Voice of Europe, dhe përshirjen e aktivitetit të saj në një shoqëri me përgjegjësi të kufizuar me të njëjtin emër me seli në Pragë. Si kreu i isheshur i Zërit të Evropës, Artem Marchevskiy ka luajtur një rol të rëndësishëm në shpërndarjen e dezinformatave të bashkërenduara dhe narrativave të njëanshme që synojnë minimin e besueshmërisë dhe imazhit publik të Ukrainës dhe përpjekjeve të saj për të mbrojtur veten kundër luftës së agresionit të Rusisë. Artem Marchevskiy ka përdorur Zërin e Evropës si një mjet për kanalizimin e burimeve financiare të përcaktuara për shpërblimin e propaganduesve dhe për ndërtimin e një rrjeti ndikimi që lidh Medvedchuk dhe bashkëpunëtorët e tij me përfaqësuesit e partive politike në Evropë. Prandaj, Artem Marchevskiy po mbështet dhe zbaton veprimet dhe politika që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	27.5.2024



AL

OJ L, 27.5.2024

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
1754.	Viktor Volodymyrovych MEDVEDCHUK alias Viktor Volodymyrovich MEDVEDCHUK (Russian: Виктор Владимирович МЕДВЕДУК; Ukrainian: Віктор Володимирович МЕДВЕДУК)	Funksoni: Politikan, Biznesmen, pronar de facto i medias Datëlindja: 7.8.1954 Vendlindja: Pochet, Krasnoyarsk Krai, BRSS (tani Federata Ruse) Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull Numri i Identifikimit të Tatimpaguesit: 1994214296	Viktor Medvedchuk është një ish politikan dhe biznesmen ukrainas, i cili ka qenë përkrahësi kryesor i një politike pro-ruse në Ukrainë dhe që ka promovuar politika dhe veprime që synojnë të gërryjnë besueshmërinë dhe legjitimitetin e qeverisë së Ukrainës. Viktor Medvedchuk ka lidhje të ngushta personale dhe është i lidhur me Presidentin e Federatës Ruse, Vladimir Putin. Nëpërmjet bashkëpunësorëve të tij, duke përfshirë Artem Marchevskyi-n, Viktor Medvedchuk ka kontrolluar mediat ukrainase dhe i ka përdorur ato për të shpërndarë propagandën pro-ruse në Ukrainë dhe më gjere. Pas fillimit të luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës, Viktor Medvedchuk përhap narrativë propagandistike ruse për luftën, duke minuar sovranitetin ukrainas. Për këtë qëllim, Viktor Medvedchuk themeloi në prill 2023 në Rusi një lëvizje politike të quajtur "Një tjetër Ukrainë". Me bashkëpunësorët e tij dhe entitetet e lidhura, duke përfshirë Marchevskyi-n dhe kanalën mediatik të Zërit të Evropës, Viktor Medvedchuk ka vazhduar financimin dhe kryerjen e operacioneve të ndikimit që synojnë partitë politike dhe politikanë individualë në Evropë. Këto aktivitete kanë përfshirë sigurimin e burimeve financiare për aktorë politikë individualë në Evropë. Viktor Medvedchuk ka drejtuar dhe ka mbajtur kontrollin mbi aktivitetet malinje të Marchevskyi-t dhe Zërit të Evropës, duke përdorur drejtimin de facto të Marchevskyi-t të Zërit të Evropës. Prandaj, Viktor Medvedchuk po mbështet dhe zbaton veprime dhe politika që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	27.5.2024'



OJ L, 27.5.2024

AL

Entities	Emri	Informacion identifikues	Asyet	Data e listimit
426.	VOICE OF EUROPE S.R.O.	Adresa: Krakovska 583/9, 110 00 Pragë, Republika Çeke Vendi i regjistrimit: Pragë, Republika Çeke Data e regjistrimit: 14.3.2023 Numri i regjistrimit: CZ05185327 Vendi kryesor i biznesit: Republika Çeke	Zëri i Evropës është një media online, e cila është angazhuar në një fushatë sistematike ndërkombëtare të manipulimit të medias dhe shtrëmbërimit të fakteve, me qëllim që të rrisë destabilizimin e Ukrainës dhe të Bashkimit dhe të Shteteve Anëtare të saj, si dhe të justifikojë luftën e agresionit të Rusisë kundër Ukrainës. Zëri i Evropës operon në një faqe interneti dhe ka llogari në Facebook, YouTube, Telegram dhe X të cilat përhapin në mënyrë aktive dezinformata në lidhje me Ukrainën dhe promovojnë narrativa të rreme pro-Kremlinit rreth luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës. Zëri i Evropës financohet dhe drejtohet fshehurazi nga Viktor Medvedchuk përmes bashkëpunëtorit të tij Artem Marchevskyi. Zëri i Evropës është një mjet instrumental për përhapjen e dezinformatave të bashkërenduara dhe narrativave të njëanshme që synojnë të minojnë besueshmërinë dhe imazhin publik të Ukrainës dhe përpjekjet e saj për vetëmbrojtje kundër luftës së agresionit të Rusisë. Për më tepër, Zëri i Evropës është përdorur si një mjet për kanalizimin e burimeve financiare të përcaktuara për shpërblimin e propaganduesve dhe ndërtimin e një rrjeti ndikimi që lidh Medvedchuk dhe bashkëpunëtorët e tij me përfaqësuesit e partive politike në Evropë. Prandaj, Zëri i Evropës po mbështet materialisht dhe financiarisht veprime të cilat minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	27.5.2024'



2024/1508

27.5.2024

COUNCIL DECISION (CFSP) 2024/1508

of 27 May 2024

amending Decision 2014/145/CFSP concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 17 March 2014, the Council adopted Decision 2014/145/CFSP⁽¹⁾.
- (2) In its conclusions of 24 February 2022, the European Council condemned in the strongest possible terms the Russian Federation's unprovoked and unjustified military aggression against Ukraine. By its illegal military actions, Russia is grossly violating international law and the principles of the Charter of the United Nations, and undermining European and global security and stability. The European Council called for the urgent preparation and adoption of a further individual and economic sanctions package. The European Council called on Russia and Russia-backed armed formations to stop their disinformation campaign.
- (3) In its conclusions of 21 and 22 March 2024, the European Council reaffirmed the Union's steadfast support for Ukraine's independence, sovereignty and territorial integrity within its internationally recognised borders and its inherent right of self-defence against the Russian aggression. It also called for further steps to weaken Russia's ability to continue waging its war of aggression, including by strengthening the sanctions.
- (4) The Russian Federation has engaged in a systematic, international campaign of media manipulation and distortion of facts in order to enhance its strategy of destabilisation of its neighbouring countries, and of the Union and its Member States. In particular, the propaganda has repeatedly and consistently targeted European political parties, especially during election periods, as well as targeting civil society, asylum seekers, Russian ethnic minorities, gender minorities, and the functioning of democratic institutions in the Union and its Member States.
- (5) In order to justify and support its war of aggression against Ukraine, the Russian Federation has engaged in continuous and concerted propaganda actions targeted at civil society in the Union and neighbouring countries, gravely distorting and manipulating facts.
- (6) Those propaganda actions have been channelled through a number of media outlets under the permanent direct or indirect control of the leadership of the Russian Federation. Such actions constitute a significant and direct threat to the Union's public order and security. Those media outlets are essential and instrumental in bringing forward and supporting the aggression against Ukraine, and for the destabilisation of its neighbouring countries.
- (7) In view of the gravity of the situation, it is appropriate to adopt further restrictive measures.
- (8) In particular, the Council considers that two persons and one entity responsible for, supporting or implementing actions or policies undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine should be added to the list of persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP.
- (9) Decision 2014/145/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2014/145/CFSP is amended in accordance with the Annex to this Decision.

⁽¹⁾ Council Decision 2014/145/CFSP of 17 March 2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine (OJ L 78, 17.3.2014, p. 16).



EN

OJ L, 27.5.2024

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 27 May 2024.

For the Council

The President

J. BORRELL FONTELLES



OJ L, 27.5.2024

EN

ANNEX

The following persons and entity are added to the list of persons, entities and bodies set out in the Annex to Decision 2014/1145/CFSP:

Persons

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
*1753.	Artem Pavlovich MARCHEVSKYI a.k.a. Artem Pavlovich MARCHEVSKIJ a.k.a. Артём Павлович МАРЧЕВСКИЙ (Арте́м Па́влович Ма́рчевский)	Function: Politician, Media Producer, Propagandist DOB: 5.7.1988 POB: Kyiv, USSR, now Ukraine Nationality: Ukrainian, Israeli Gender: male Taxpayer Identification Number: 3232824038	Artem Marchevskiy is a former Ukrainian politician, who is closely associated with Viktor Medvedchuk, a former Ukrainian politician and businessperson. As of April 2022, Artem Marchevskiy has been under investigation <i>in absentia</i> by the State Bureau of Investigation of Ukraine for acts against Ukraine. Artem Marchevskiy played a key role in the acquisition of a media brand, Voice of Europe, and the incorporation of its activity in a limited liability company of the same name domiciled in Prague. As the concealed head of Voice of Europe, Artem Marchevskiy has played an instrumental role in disseminating concerted disinformation and biased narratives aimed at undermining the credibility and public image of Ukraine and its efforts to defend itself against Russia's war of aggression. Artem Marchevskiy has used Voice of Europe as a vehicle for funneling financial resources designated for the remuneration of propagandists, and for the building of an influence network connecting Medvedchuk and his associates with representatives of political parties in Europe. Therefore, Artem Marchevskiy is supporting and implementing actions and policies which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	27.5.2024

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1508/oj>

3/5



EN

OJ L, 27.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1754.	Viktor Volodymyrovych MEDVEDCHUK a.k.a. Viktor Volodymyrovich MEDVEDCHUK (Russian: Виктор Владимирович МЕДВЕДУК; Ukrainian: Віктор Володимирович МЕДВЕДУК)	Function: Politician, Businessman, de facto media owner DOB: 7.8.1954 POB: Pochet, Krasnoyarsk Krai, USSR (now Russian Federation) Nationality: Russian Gender: male Taxpayer Identification Number: 1994214296	Viktor Medvedchuk is a former Ukrainian politician and businessperson, who has been the leading proponent of a pro-Russian policy in Ukraine and who has promoted policies and actions intended to erode the credibility and legitimacy of the Government of Ukraine. Viktor Medvedchuk has close personal ties to and is associated with the President of the Russian Federation, Vladimir Putin. Through his associates, including Artem Marchevskiy, Viktor Medvedchuk controlled Ukrainian media outlets and used them to disseminate pro-Russian propaganda in Ukraine and beyond. After the start of Russia's war of aggression against Ukraine, Viktor Medvedchuk spread Russian propaganda narratives about the war, undermining Ukrainian sovereignty. To that end, Viktor Medvedchuk founded in April 2023 in Russia a political movement called "Another Ukraine". With his associates and associated entities, including Marchevskiy and the Voice of Europe media channel, Viktor Medvedchuk has continued funding and carrying out influence operations targeting political parties and individual politicians in Europe. Those activities have included providing financial resources to individual political actors in Europe. Viktor Medvedchuk has directed and maintained control over the malign activities of Marchevskiy and Voice of Europe, using Marchevskiy's de facto direction of Voice of Europe. Therefore, Viktor Medvedchuk is supporting and implementing actions and policies which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	27.5.2024*



OJ L, 27.5.2024

EN

Entities	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
426.	VOICE OF EUROPE S.R.O.	Address: Krakovská 583/9, 110 00 Prague, Czech Republic Place of registration: Prague, Czech Republic Date of registration: 14.3.2023 Registration number: CZ05185327 Principal place of business: Czech Republic	Voice of Europe is an online media outlet, which has engaged in a systematic, international campaign of media manipulation and distortion of facts in order to enhance the destabilisation of Ukraine and the Union and its Member States, and to justify Russia's war of aggression against Ukraine. Voice of Europe runs a website and has accounts on Facebook, YouTube, Telegram and X which actively spread disinformation related to Ukraine and promoting pro-Kremlin false narratives about Russia's war of aggression against Ukraine. Voice of Europe is secretly financed and directed by Viktor Medvedchuk through his associate Artem Marchevskyi. Voice of Europe is an instrumental tool to disseminate concerted disinformation and biased narratives aimed at undermining the credibility and public image of Ukraine and its efforts to defend itself against Russia's war of aggression. Additionally, Voice of Europe has been used as a vehicle for the funneling of financial resources designated for the remuneration of propagandists and the building of an influence network connecting Medvedchuk and his associates with representatives of political parties in Europe. Therefore, Voice of Europe is supporting materially and financially actions which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	27.5.2024*

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1508/oj>

5/5



2024/1510

28.5.2024

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2024/1510

i datës 27 maj 2024

mbi ndryshimin e Vendimit 2013/255/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 31 maj 2013, Këshilli miratoi Vendimin 2013/255/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) Më 25 maj 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/1035 ⁽²⁾ për zgjatjen e masave kufizuese të përcaktuara në Vendimin 2013/255/CFSP deri më 1 qershor 2024.
- (3) Në bazë të një rishikimi të Vendimit 2013/255/CFSP, masat kufizuese të përcaktuara në të duhet të zgjaten deri më 1 qershor 2025.
- (4) Regjistrimet për pesë persona të vdekur, si dhe shënimi për një individ shtesë, duhet të fshihen nga lista e personave fizikë dhe juridikë, subjektet ose organet e përcaktuara në Aneksin I të Vendimit 2013/255/CFSP. Gjithashtu, shënimet për 96 persona fizikë dhe 1 subjekt në atë listë duhet të përditësohen dhe ndryshohen.
- (5) Prandaj Vendimi 2013/255/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi 2013/255/CFSP ndryshohet si më poshtë:

- (1) Neni 34 zëvendësohet si vijon:

"Neni 34

Ky Vendim do të zbatohet deri më 1 qershor 2025. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet, ose të ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbytur.³

- (2) Aneksi I ndryshohet në përputhje me aneksin e këtij vendimi.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 27 maj 2024.

Për Këshillin

Presidenti

J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ Vendimi i Këshillit 2013/255/CFSP i 31 majit 2013 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri (OJ L 147, 1.6.2013, f. 14).

⁽²⁾ Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/1035 i 25 majit 2023 që ndryshon Vendimin 2013/255/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri (OJ L 139, 26.5.2023, f. 49).



AL

OJ L, 28.5.2024

ANEKS

Aneksi I i Vendimit 2013/255/CFSP ndryshohet si më poshtë:
(1) në Seksionin A "Personat"):

(i) gjashtë hyrjet e mëposhtme janë fshirë:

- 23. Zouhima CHALICHE;
- 41. Ali DOUBA;
- 145. Mchei KASSOUHA;
- 227. Ahmad AL-HAMU;
- 289. Mahir Burhan Eddine AL-IMAM;
- 337. Mustafa AL-MASALMAH; and

(ii) 96 hyrjet e mëposhtme zëvendësohen me sa vijon:

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
'3.	Ali MAMLUK (alias Ali Mamlouk; Ali Al-Mamlouk; Abu Ayham) علي المملوك; أبو أيهم, مملوك	Datëlindja: 19.2.1946; Vendi i lindjes: Damask, Siri; Pasaporta diplomatike nr 983; Gjinia mashkull	Këshilltar presidencial për çështjet e sigurisë që nga Janari 2024. Ish-zëvendësresident i Republikës Arabe Siriane për çështjet e Sigurisë. Ish-drejtor i Byrosë së Sigurisë Kombëtare. Ish-kreu i Drejtorisë së Inteligjencës Siriane i përfshirë në dhunën kundër demonstruesve.	9.5.2011
9.	Abd al-Fatah () QUDSIYAH عبد الفتاح القدسي	Datëlindja: 4.2.1953; Vendi i lindjes: Hama, Siri; Nr. i pasaportës diplomatike D0005788; Gjinia mashkull	Oficer i gradës Gjeneral Major në Forcat e Armatosura Siriane në post pas majit 2011. Zëvendësdrejtor i Byrosë së Sigurisë Kombëtare të Partisë Ba'ath. Ish shefi i Drejtorisë së Inteligjencës Ushtarake Siriane. I përfshirë në shtypjen e dhunshme të popullatës civile në Siri.	9.5.2011



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
14.	Gjeneral Brigade Mohammed BILAL (alias Nënkolonel Muhammad Bilal)	Datëlindja: 25.5.1971; Gjinia mashkull	Si oficer i lartë në Shërbimin Informativ të Forcave Ajrore Siriane, ai mbështet regjimin sirian dhe është përgjegjës për shtypjen e dhunshme të popullatës civile. Ai është gjithashtu i lidhur me Qendrën Kërkimore të Studimeve Shkencore (SSRC).	21.10.2014
16.	Farouq (فروغ) (alias: Farouq, Farouk) AL SHAR' (الشراع) (alias: Al Char', Al Shara', Al Shara)	Datëlindja: 1.1.1938; Gjinia mashkull	Ish-zëvendës-president i Sirisë; përfshirë në dhunën kundër popullatës civile.	23.5.2011
20.	Bassam (باسم) AL HASSAN (الحسان) (alias: Al Hasan)	Datëlindja: 6.3.1962; Vendi i lindjes: Sheen, Homs, Siri; Grada: Gjeneral Major; Gjinia mashkull	Këshilltar i Presidentit për Çështje Strategjike; kreu i Sekretariatit të Përgjithshëm të Mbrojtjes Kombëtare. I përfshirë në dhunën kundër popullatës civile.	23.5.2011
31.	Gjeneral major Tawfiq (توفيق) (ak. a. Tawfik) YOUNES (يونس) (alias: Yunes)	Datëlindja: 5.1.1956; Gjinia mashkull	Ish-shëf i Departamentit për Sigurinë e Brendshme të Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës; përfshirë në dhunën kundër popullatës civile.	1.8.2011



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
33.	Ayman JABIR (alias Aiman Jabir) (أيمن جابر)	Datëlindja: 17.1.1967; Vendi i lindjes: Latakia, Siri; Gjinia mashkull	Një biznesmen kryesor që operon në Siri, i përfshirë në sektorët e çelikut, mediave, mallrave të konsumit dhe naftës, duke përfshirë tregtimin e këtyre mallrave. Ai ka interesa financiare dhe/ose mban poste të larta ekzekutive në një numër kompanish dhe subjektesh në Siri, në veçanti Al Jazira (alias Al Jazerra, El Jazireh), Dunia TV dhe Sama Satellite Channel. Nëpërmjet kompanisë së tij Al Jazira, Ayman Jabir ka lehtësuar importimin e naftës nga Overseas Petroleum Trading në Siri. Ayman Jabir përfiton dhe i ofron mbështetje regjimit sirian, nëpërmjet interesave të tij të biznesit. Ofron mbështetje të drejtpërdrejtë për dhe luan një rol udhëheqës në aktivitetet e milicive të lidhura me regjimin, të njohura si Shabiha dhe/ose Suqur as-Sahraa. Ai është president nderi i "Wafa lil-Watan" (besnikëria ndaj atdheut), e cila është një shoqatë që ofron ndihmë për familjet e ushtarëve dhe milicive siriane. Bashkëpunëtor i Rami Makhlof përmes aktiviteteve të tij të biznesit dhe bashkëpunëtor i Maher al-Assad përmes rolit të tij në milicinë e lidhura me regjimin.	27.1.2015
34.	Hayel () AL-ASSAD () (هائل الأسد)	Datëlindja: 8.9.1968; Gjinia mashkull	Asistent i Maher al-Assad; Shefi i njësisë së policisë ushtarake të Divizionit të 4-të të ushtrisë, i përfshirë në represion.	23.8.2011
37.	Gjeneral major Rafiq () (alias Rafeeq) SHAHADAH () (alias Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)	Datëlindja: 5.1.1956; Vendi i lindjes: Jablah, Provinca Latakia, Siri; Gjinia mashkull	Anëtar i Forcave të Armatosura Siriane me gradën Gjeneral Major në postin pas majit 2011. Ish-shefi i Degës 293 të Inteligjencës Ushtarake Siriane (LSI) (Çështjet e Brendshme) në Damask. I përfshirë drejtpërdrejt në represionin dhe dhunën kundër popullatës civile në Damask. Këshilltar i Presidentit Bashar al-Assad për çështje strategjike dhe inteligjencë ushtarake.	23.8.2011



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
46.	Gjeneral Brigade Chassan () KHALIL () (alias: Khaleel)	Datëlindja: 3.5.1957; Gjinia mashkull	Sheli i Degës së Informacionit të Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës. I përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen dhe dhunën ndaj popullatës civile në Siri.	23.8.2011
48.	Samir HASSAN () ()	Datëlindja: 10.8.1953; Gjinia mashkull	Biznesmen kryesor që vepron në Siri, me interesa dhe/ose aktivitete në sektorë të shumtë të ekonomisë së Sirisë. Ai ka interesa dhe/ose ka ndikim të rëndësishëm në Amir-Group dhe Cham Holding, dy konglomerate me interesa në sektorët e pasurive të paluajtshme, turizmit, transportit dhe financave. President i Këshillit të Biznesit Siri-Rusi dhe luan një rol të rëndësishëm në marrëdhëniet ekonomike me Federatën Ruse përmes Këshillit të Biznesit Siri-Rusi. Samir Hassan mbështetet përpjekjet luftare të regjimit sirian me donacione në para. Samir Hassan është i lidhur me persona që përfitojnë ose mbështesin regjimin. Në veçanti, ai është i lidhur me Rami Makhlouf dhe Issam Anboubi, të cilët janë caktuar nga Këshilli dhe përfitojnë nga regjimi sirian.	27.9.2014
49.	Fares () CHEHABI () (alias Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Djali i Ahmed Chehabi; Datëlindja: 7.9.1972; Gjinia mashkull	Kryetari i Dhomës së Industrisë në Aleppo; Kryetar i Federatës së Dhomave të Industrisë prej datës 16.12.2018. Nën kryetar i Cham Holding. Ofron mbështetje ekonomike për regjimin sirian. Anëtar i Parlamentit sirian që nga viti 2016.	2.9.2011



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
51.	Issam (إسماعيل) ANBOUBA (أنبوبا)	President i Anbouba for Agricultural Industries Co; Datëlindja: 18.3.1952; Vendi i lindjes: Homs, Siri; Gjinia mashkull	Biznesmen kryesor aktiv në sektorë të ndryshëm të ekonomisë siriane, si bujqësia, pasuritë e paluajtshme dhe bankat. Marrëdhënie financiare me zyrtarë të lartë sirianë: Bashkëthemelues i Cham Holding.	2.9.2011
56.	Ali (علي) Abdullah (عبدالله) (alias Abdallah) AYYUB (أيووب) (alias Ayyoub, Ayub, Ayoub, Ayob)	Datëlindja: 28.4.1952; Vendi i lindjes: Latakia, Siri; Gjinia mashkull	Ish nënkryetar i Këshillit të Ministrave dhe ish-ministër i Mbrojtjes. Oficer i gradës Gjeneral në Ushtrinë Siriane, në detyrë pas majit 2011. Ish-shëf i Shtabit të Përgjithshëm të Forcave të Armatosura Siriane. Personi që mbështet regjimin sirian dhe përgjegjës për shtypjen dhe dhunën ndaj popullatës civile në Siri.	14.11.2011
58.	Gjeneral major Aous (أوس) (alias, Aws, Aus) "Ali" ASLAN (أسلان)	Datëlindja: 9.12.1958; Gjinia mashkull	Oficer i rangut të lartë. Pranë Maher al-Assad dhe Presidentit Bashar al-Assad. Ish pozitat: Komandant i Brigadës 40 (Divizioni 4) në periudhën 2011-2014; zëvendëskomandant i Divizionit të 4-të në vitin 2015; Komandant i Korpusit të 2-të në 2016. I përfshirë në goditjen e popullatës civile në të gjithë Sirinë, duke përfshirë arrestime arbitrare, vrasje masive dhe zhvendosje të detyruara të popullsisë civile.	14.11.2011
59.	Gjeneral Ghassan (غسان) BELAL (alias, Bilal)	Datëlindja: 19.9.1966; Gjinia mashkull	Shëf i byrosë së sigurimit të Divizionit të 4-të, kreu i regjimentit 555 të parashutistëve. Këshilltar i Maher al-Assad dhe koordinatori i operacioneve të sigurisë. Përgjegjës për shtypjen e popullatës civile në të gjithë Sirinë dhe i përfshirë në disa shkelje të ndërprerjes së armiqësive në Ghouta.	14.11.2011



OJ L, 28.5.2024

AL

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
64.	Mujahed (مجاهد) ISMAIL (إسماعيل) (alias Ismael)	Datëlindja: 1.1.1977; Gjinia mashkull	Anëtar i ushtrisë elektronike siriane (shërbimi i inteligjencës territoriale të ushtrisë). I përfshirë në shtypjen e dhunshme dhe thirrjen për dhunë kundër popullatës civile në të gjithë Sirinë.	14.11.2011
66.	Gjeneral major Kifah (كيفاح) MOULHEM (ملحم) (alias Moulhim, Mulhem, Mulhim, Milhem)	Datëlindja: 28.11.1961; Vendi i lindjes: lunaynat Ruslan, provinca Tartous, Siri; Gjinia mashkull	Shefi i zyrës së Sigurisë Kombëtare që nga janari 2024. Ish-shefi i Drejtorisë së Inteligjencës Ushtarake i emëruar në mars 2019. Ish-kryetar i Komitetit të Sigurisë në rajonin jugor dhe ish-zëvendës kreu i drejtorisë së Inteligjencës Ushtarake, që drejton operacionin e regjimit në Homs dhe Alepo rajone. Përgjegjës për shtypjen e popullatës civile në Deir ez-Zor dhe individit kryesor përgjegjës për represionin e dhunshëm të kryer nga Drejtoria e Inteligjencës Ushtarake (Dega 248) gjatë viteve 2011 dhe 2012, si dhe torturat dhe shkeljet e rënda ndaj të burgosurve.	14.11.2011
77.	Brigadier Khalil (خليل) (alias Khaleel) ZGH RAYBIH (زغريبيح) (alias Zghraybeh, Zghraybah, Zaghaybeh, Zaghaybe, Zaghayba, Zaghaybah, Zeghraybeh, Zeghraybe, Zeghrayba, Zeghraybah, Zughraybah, Zughraybe, Zughrayba, Zughraybah, Zighraybeh, Zighraybe, Zighrayba, Zighraybah)	Datëlindja: 4.2.1955; Gjinia mashkull	Divizioni i 14-të. Zyrtar ushtarak i përfshirë në dhunën në Homs.	1.12.2011



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
82.	Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) AL-SHAAR (الشعر) (alias al-Chaar, al-Sha'ar, al-Cha'ar)	Datëlindja: 1.10.1950; Gjinia mashkull	Divizioni i Sigurisë Politike. Zyrtar ushtarak i përfshirë në dhunën në Homs.	1.12.2011
87.	Gjeneral Major Ramadan (رمضان) Mahmoud (محمود) RAMADAN (رمضان)	Datëlindja: 10.3.1962; Pozicioni: Komandant i Regjimentit të 35-të të Forcave Speciale; Gjinia mashkull	Urdhëroi trupat të qëllonin protestuesit në Baniyas dhe Deraa.	23.1.2012
89.	Gjeneral Major Naim (نسيم) (alias Naaem, Naeem, Na'eem, Na'im, Na'im) Jasem (جاسم) SULEIMAN (سليمان)	Datëlindja: 16.2.1954; Pozicioni: Komandant i Divizionit të 3-të; Gjinia mashkull	U dha urdhër trupave të qëllonin protestuesit në Douma.	23.1.2012
91.	Gjeneral Major Fo'ad (فؤاد) (alias: Fouad, Fu'ad) HAMOUDEH (حمودة) (alias: Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Datëlindja: 3.10.1955; Pozicioni: Komandant i operacioneve ushtarake në Idlib; Gjinia mashkull	U dha urdhër trupave të qëllonin protestuesit në Idlib në fillim të shtatorit 2011.	23.1.2012
93.	Gjeneral Brigade Ghassan (غسان) (AFIF (أفيف) (alias Afef)	Datëlindja: 10.2.1958; Pozicioni: Komandant i Regjimentit 45; Gjinia mashkull	Komandant i operacioneve ushtarake në Homs, Baniyas dhe Idlib.	23.1.2012



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
99.	Gjeneral Major Mohamed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) KHADDOR (خادر) (alias Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Datëlindja: 13.1.1976; Pozicioni: Komandant i Brigadës 106, Garda Presidenciale; Gjinia mashkull	U dhia urdhër trupave të rrihinin protestuesit me shkopinj dhe më pas t'i arrestonin. Përgjegjës për shtypjen e protestuesve paqësorë në Douma.	23.1.2012
102.	Ahmed (أحمد) (alias. Ahmad) DIBE (دب) (alias. Dib, Deeb)	Shef i Degës Rajonale Deraa (Drejtoria e Përgjithshme e Sigurisë); Datëlindja: 15.1.1961; Gjinia mashkull	Si Kryetar i Degës Rajonale të Derasë të Drejtorisë së Përgjithshme të Sigurisë, përgjegjës për ndalimin arbitrar dhe torturimin e të arrestuarve në Deraa.	23.1.2012
108.	Mohammad (محمد) (alias. Mohamed, Muhammad, Mohammed) AL-JLEILATI (الجلاطي)	Datëlindja: 13.6.1945; Vendi i lindjes: Damask, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Financave, në detyrë deri më 9.2.2013. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	1.12.2011
112.	Hussein (حسين) (alias. Hussain) FARZAT (فرزات) (alias Hussein Mahmud Farzat)	Datëlindja: 6.9.1957; Vendi i lindjes: Hama, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministër i shtetit, në detyrë të paktën deri në vitin 2014. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	23.3.2012



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
113.	Mansour (مَنْسُور) Fadlallah (فَدْلَالَلَا) AZZAM (أَزْزَام) (alias Mansur Fadl Allah Az-zam)	Datëlindja: 15.3.1960; Vendi i lindjes: Provincia Sweida, Siri; Gjinia mashkull	Ministër për Çështjet e Presidencës. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullatës civile.	27.2.2012
126.	Bouthaina (بُثَيْنَا) SHAAABAN (شَاابَان) (alias Buthaina Shaaban)	Datëlindja: 1.4.1953; Vendi i lindjes: Homs, Siri; Gjinia femër	Këshilltare politike dhe mediatike e Presidentit që nga korriku 2008 dhe si e tillë e lidhur me goditjen e dhunshme të popullatës civile.	26.6.2012
127.	Gjeneral Brigade Sha'afiq (شَاافِق) MASA (مَسَا) (alias Masa)	Datëlindja: 5.7.1956; Vendi i lindjes: Al-Zara (Hama), Siri; Gjinia mashkull	Shefi i Degës 215 (Damask) të shërbimit të inteligjencës së ushtrisë. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve të ndaluar. I përfshirë në aksione represive kundër civilëve.	24.7.2012
130.	Gjeneral Brigade Muhammad (مُحَمَّد) (alias Mohammed) KHALLOUF (خَلُوف) (alias Abou Ezzat)	Datëlindja: 2.11.1946; Gjinia mashkull	Ish (2009-2014) Shef i Degës 235 alias. "Palestine" (Damask) i shërbimit të inteligjencës së ushtrisë. I cili është në qendër të apararit të represionit të ushtrisë. Përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen e kundërshtarëve. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
133.	Gjeneral Brigade Jawdat (جَوْدَات) AL-AHMED (أَلْأَحْمَد) (alias al-Ahmad)	Datëlindja: 8.2.1958; Vendi i lindjes: Kardaia, provinca Lattakia, Siri; Gjinia mashkull	Shefi i Degës së Homsit të Shërbimit Informativ të Forcave Ajrore Siriane. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim si dhe vrasjen e protestuesve paqësorë.	24.7.2012



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
134.	Kolonel Qusay Ibrahim MIHOUB (قصري إبراهيم محيoub)	Datëlindja: 15.4.1961; Vendi i lindjes: Derghamo, Jableh, Lattakia, Siri; Gjinia mashkull	Oficer i rangut të lartë në Shërbimin Informativ të Forcave Ajrore Siriane. Ish shefi i degës së Deraa të shërbimit të inteligjencës së forcave ajrore (dërguar nga Damasku në Deraa në fillim të demonstratave atje). Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim si dhe shpëtimin e dhunshëm të protestave paqësore në rajonin jugor.	24.7.2012
139.	Gjeneral Major Hussam LUQA (alias Husam, Housam, Houssam; Louqa, Louca, Louka, Luka) (حسام لوقا)	Datëlindja: 20.9.1960; Vendi i lindjes: Damask, Siri; Gjinia mashkull	Ish-kreu i Komisionit të Sigurisë së Rajonit Jugor nga viti 2018 deri në 2020. Ish-kryetar i Drejtorisë së Përgjithshme të Sigurisë. Gjeneral i lartë. Nga prilli 2012 deri më 2 dhjetor 2018, ishte kreu i degës së Honsit të Drejtorisë së Sigurisë Politike (pasardhës i gjeneral brigade Nasr al-Ali). Prej datës 3 dhjetor 2018, drejtues i Drejtorisë së Sigurisë Politike. Drejtor i Departamentit të Përgjithshëm të Inteligjencës që nga viti 2019. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
146.	Gjeneral Ghassan Jaoudat ISMAIL (alias. Ismael) (غسان جودت اسماعيل)	Datëlindja: 3.1.1959; Vendi i lindjes: Lunaynat Ruslan — Darkoush, rajoni Tartous, Siri; Gjinia mashkull	Ish shefi i Shërbimit Informativ të Forcave Ajrore Siriane. Ish-zëvendës-drejtor i Shërbimit Informativ të Forcave Ajrore dhe më parë i ngarkuar me degën e misioneve të Shërbimit Informativ të Forcave Ajrore, i cili në bashkëpunim me degën e operacioneve speciale drejton trupat elitare të Shërbimit Informativ të Forcave Ajrore, të cilët luajnë një rol të rëndësishëm në represionin e kryer nga regjimi sirian. Si i tillë, Ghassan Jaoudat Ismail është një nga udhëheqësit më të lartë ushtarakë që zbaton drejtpërdrejt represionin e dhunshëm të kundërshtarëve të kryer nga regjimi sirian, si dhe praktikat e zhdukjes së civilëve.	24.7.2012



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
148.	Gjeneral Mohammed (محمد) (alias: Sameer) JUMAA (جمعة) (alias: Jumaa, Jum'a, Joum'a) (alias: Mohammed Ali Naser)	Datëlindja: 8.10.1964; Gjinia mashkull	I afërt me Maher al-Assad, vëllai më i vogël i Presidentit Bashar al-Assad. Pjesa më e madhe e karrierës së tij e ka kaluar në Gardën e Republikës. Në vitin 2010 ai lu bashkua degës së brendshme (Dega 251) e Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës e cila është përgjegjëse për luftimin e opozitës politike. Si një nga oficerët e saj të lartë, gjenerali Mohammed Ali Nasr është i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen e kundërshtarëve.	24.7.2012
151.	Samir (سمير) (alias: Sameer) JOUMAA (جمعة) (alias: Jumaa, Jum'a, Joum'a) (alias: Abou Sami)	Datëlindja: 8.3.1962; Gjinia mashkull	Për gati 20 vjet ai ka qenë kreu i zyrës së Mohammad Nassif Kheir Bek, një nga këshilltarët kryesorë të sigurisë të Presidentit Bashar al-Assad (dhe zyrtarisht zëvendës i Zëvendës Presidentit, Farouk al-Sharaa). Afërsia e Samir Joumaa me Presidentin Bashar al-Assad dhe Mohammed Nassif Kheir Bek do të thotë se ai është i përfshirë në politikën e represionit të kryer nga regjimi sirian kundër kundërshtarëve të tij.	24.7.2012
155.	Dr. Mohammad (محمد) (alias: Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (عبد السّاتر) (alias: Abd al-Sattar) AL SAYED (السيد) (alias: Al Sayyed)	Datëlindja: 23.12.1958; Vendi i lindjes: Tartous, Siri; Gjinia mashkull	Ministri i Vakëfeve Fetare. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullatës civile.	16.10.2012
158.	Subhi (سبحي) Ahmad (أحمد) AL ABDALLAH (عبد الله) (alias: al-Abdullah)	Datëlindja: 17.8.1951; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Bujqësisë dhe Reformës Agrare. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	16.10.2012



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
160.	Dr. Hazwan (هزوان) AL WEZ (الويز) (alias Al Wazz)	Datëlindja: 7.3.1962; Gjinia mashkull	Ish-ministër i Arsimit, emëruar në korrik 2016. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	16.10.2012
162.	Dr. Mahmoud (محمود) Ibraheem (ابراهيم) (alias Ibrahim) SA'UD (سعود) (alias Said, Sa'eed, Saeed)	Datëlindja: 30.5.1953; Vendi i lindjes: Lattakia, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Transportit në pushtet pas majit 2011. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	16.10.2012
163.	Dr. Safwan (صفوان) AL ASSAF (اساف)	Datëlindja: 13.3.1959; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Strehimit dhe Zhvillimit Urban. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	16.10.2012
164.	Yasser (ياسر) (alias Yaser) AL SIBA'I (اسبيعي) (alias al-Sibai, al-Siba'i, al Sibaei)	Datëlindja: 26.3.1951; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Punëve Publike. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	16.10.2012
165.	Sa'id (سعيد) (alias Sa'id, Sa'eed, Saeed) MATHI (ماضي) (alias Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هنيدي)	Datëlindja: 5.9.1954; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Naftës dhe Burimeve Minerale. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	16.10.2012
172.	Ali HADAR (alias HAIDAR)	Datëlindja: 21.7.1962; Gjinia mashkull	Kreu i Agjencisë Kombëtare të Pajtitit dhe ish-ministër i Shtetit për Çështjet e Pajtitit Kombëtar. Kryetar i krahut Intifada të Partisë Social Nacionaliste Siriane. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	16.10.2012



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
188.	Bishr Riyad YAZIGI	Datëlindja: 13.11.1972; Gjinia mashkull	Këshilltar i Presidentit Bashar al-Assad. Ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	24.6.2014
190.	Hussein ARNOUS (alias Arnus) (حسن عرنوس)	Datëlindja: 1.1.1953; Vendi i lindjes: Idleb, Siri; Gjinia mashkull	Kryeministër. Enëruar në gusht 2020. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullatës civile.	24.6.2014
193.	Suhayl (alias: Suhail, Suhail, al-Hasan, al-Hassan) known as "The Tiger" (alias. al-Nimr)	Datëlindja: 10.6.1970; Vendi i lindjes: Jableh, Provinca Latakia, Siri; Grada: Gjeneral-Major; Pozicioni: Komandant i Qawat al-Nimr (Divizioni 25 Forcat e Misionit Special, të njohura më parë si Forcat Tiger); Gjinia mashkull	Oficer i gradës Gjeneral Major në Ushtrinë Siriane pas majit 2011. Komandant i divizionit të ushtrisë i njohur si "Forcat Tiger". Që nga gushti 2019, "Tiger Forces" është riemërtuar "Divizioni 25 Forcat e Misionit Special" dhe është vendosur nën komandën qendrore të ushtrisë. Përgjegjës për shtypjen e dhunshme të popullatës civile në Siri.	23.7.2014
204.	Emad HAMSHO (alias Imad Hmisho; Hamchu; Hamcho; Hamisho; Hmeisho; Hemasho, حمشو (حمشو عمار)	Data e lindjes: 10.8. 1960; Adresa: Ndërtesa Hamsho 31 Rruga Bagdad, Damask, Siri; Gjinia mashkull	Zë një pozicion të lartë drejtues në Hamsho Trading. Si rezultat i pozicionit të tij të lartë në Hamsho Trading, një degë e Hamsho International, e cila është caktuar nga Këshilli, ai ofron mbështetje për regjimin sirian dhe është i lidhur me atë entitet. Ai është nënkryetar i Këshillit Sirian të Hekurit dhe Çelikut së bashku me biznesmenë të caktuar të regjimit si Ayman Jabir. Asetet e Hamsho përfshijnë Sirian Metal Industries, një fabrikë çeliku jashtë Damaskut, të cilën Hamsho e ka furnizuar me hekurishte të grabitur nga milicë pro-qeveritare gjatë rrjedhës së luftës. Ai është gjithashtu një bashkëpunëtor i presidentit Bashar al-Assad.	7.3.2015



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
206.	Gjeneral Major Muhamad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad) MAHALLA (alias Mahla, Mualla, Maalla, Muhalla)	Datëlindja: 4.6.1959; Vendi i lindjes: Iableh, Siri; Gjinia mashkull	Anëtar i Forcave të Armatosura të Sirisë me gradën Gjeneral Major në postin pas majit 2011. Ish-kreu i Inteligjencës Ushtarake Siriane (SM), Dega 293 (Çështjet e Brendshme), që nga prilli 2015. Përgjegjës për shtypjen dhe dhunën ndaj popullatës civile në Damask/Rrethinat e Damaskut. Ish Zëvendës Shef i Sigurisë Politike (2012), Oficer i Gardës Republikane Siriane dhe Zëvendësdrejtor i Drejtorisë së Sigurisë Politike. Ish-kreu i Policisë Ushtarake, Anëtar i Byrosë së Sigurisë Kombëtare.	29.5.2015
207.	Adib SALAMEH (alias Adib Salamah; Adib Salama; Adib Salame; Mohammed Adib Salameh; Adib Nimr Salameh) (أديب سلامة)	Pozicioni: Gjeneral Major, Zëvendës Drejtor i Drejtorisë së Inteligjencës së Forcave Ajrore në Damask; Datëlindja: 26.11.1953; Gjinia mashkull	Anëtar i shërbimeve të sigurisë dhe inteligjencës siriane në post pas majit 2011; Zëvendësdrejtor i Drejtorisë së Inteligjencës së Forcave Ajrore në Damask; më parë Shef i Inteligjencës së Forcave Ajrore në Aleppo. Anëtar i Forcave të Armatosura Siriane me gradën kolonel dhe ekuivalent ose më i lartë në post pas majit 2011; mban gradën Gjeneral Major. Përgjegjës për shtypjen e dhunshme të popullatës civile në Siri, nëpërmjet planifikimit dhe përfshirjes në sulme ushtarake në Aleppo dhe autoritetit mbi arrestimin dhe ndalimin e civilëve.	28.10.2016
209.	Jawdat Salbi MAWAS (alias Jawdat Salibi Mawwas; Jawdat Salibi Mawwaz) (جودت صلي موار)	Pozicioni: Gjeneral Major; Datëlindja: 4.6.1954; Gjinia mashkull	Mban gradën Gjeneral Major, oficer i lartë në Drejtorinë Siriane të Artilerisë dhe Raketave të Forcave të Armatosura Siriane, në postin pas majit 2011. Si oficer i lartë i Drejtorisë Siriane të Artilerisë dhe Raketave, ai është përgjegjës për shtypjen e dhunshme të popullatës civile, duke përfshirë përdorimin e raketave dhe armëve kimike nga Brigadat nën komandën e tij në zonat shumë të populluara civile në Ghouta në 2013.	28.10.2016



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
210.	Tahir (طارح) Hamid (حامد) KHALIL (خليل) (alias Tahir Hamid Khali; Khalil Tahir Hamid)	Pozicioni: Gjeneral Major; Datëlindja: 3.7.1955; Gjinia mashkull	Mban gradat e Gjeneral Majorit, Shef i Drejtorisë Siriane të Artilerisë dhe Raketave të Forcave të Armatosura Siriane, në postin pas majit 2011. Si oficer i lartë i Drejtorisë së Artilerisë dhe Raketave Siriane, ai është përgjegjës për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile, duke përfshirë vendosjen e raketave dhe armëve kimike nga Brigadat nën komandën e tij në zonat shumë të populluara civile në Ghouta në 2013.	28.10.2016
211.	Hilal HILAL (alias Hilal al-Hilal) (هلال هلال)	Datëlindja: 30.6.1966; Gjinia mashkull	Anëtar i milicive të lidhura me regjimin e njohur si "Kataeb al-Baath" (milicia e Partisë Baath). Nënkryetar i Partisë Baath. Mbështet regjimin sirian përmes rolit të tij në rekrutimin dhe organizimin e milicisë së Partisë Baath.	28.10.2016
213.	Bishr AL-SABBAN (alias Mohammed Bishr al-Sab- ban; Bishr Mazin al-Sabban)	Datëlindja: 18.3.1966; Vendi i lindjes: Damask, Siri; Gjinia mashkull	Ish-guvernatori i Damaskut, i cili u emërua nga presidenti Bashar al-Assad dhe është i lidhur me të. Mbështet regjimin sirian dhe është përgjegjës për shtypjen e dhunshme të popullatës civile në Siri, duke përfshirë angazhimin në praktika diskriminuese kundër komuniteteve sunite brenda kryeqytetit.	28.10.2016
218.	Hussein MAKHLLOUF (alias. Makhluuf) (حسن مخلوف)	Datëlindja: 1964; Vendi i lindjes: Lattakia, Siri; Gjinia mashkull	Ministër i Burimeve Ujore që nga dhjetori 2023. Ish-ministër i Administratës Vendore dhe Mjedisit. Ish Guvernatori i ndarjes administrative të Damaskut. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullatës civile. Kushëriri i Rami Makhlof.	14.11.2016



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
219.	Ali AL-ZAFIR (علي الظفير)	Datëlindja: 15.5.1962; Vendi i lindjes: Tartus, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Komunikacionit dhe Teknologjisë. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	14.11.2016
221.	Mohammed (alias Mohamed, Muhammad, Mohammad) Ramez TOURJUMAN (alias Tourjuman) (محمد رامي زومان)	Datëlindja: 19.4.1966; Vendi i lindjes: Damask, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Informacionit. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	14.11.2016
223.	Ali HAMOUD (alias Hammoud) (علي حمود)	Datëlindja: 15.9.1964; Vendi i lindjes: Tartus, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Transporteve. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	14.11.2016
225.	Maamoun (alias Ma'moun) HAMDAN (ماأمون حمدان)	Datëlindja: 27.7.1958; Vendi i lindjes: Damask, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Financave. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	14.11.2016
230.	Salwa ABDULLAH (سلوى عبدالله)	Datëlindja: 1953; Vendi i lindjes: Quneitra, Siri; Gjinia femër	Ish-ministre e Punës dhe Çështjeve Sociale. Ish-ministre e shtetit. Si ish-ministre e qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	14.11.2016



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
234.	Duraïd DURGHAM	Datëlindja: 27.12.1964; Gjinia mashkull	Ish-guvernatori i Bankës Qendrore të Sirisë. Aika qenë përgjegjës për ofrimin e mbështetjes ekonomike dhe financiare për regjimin sirian nëpërmjet funksioneve të tij si Guvernator i Bankës Qendrore të Sirisë, e cila gjithashtu është e listuar.	14.11.2016
238.	Badi MU'ALLA بدي مواللا	Datëlindja: 5.4.1961; Vendi i lindjes: Bistuwir, Jablah, Siri; Grada: Gjeneral Brigadë; Komandanti i Brigadës 63 të Forcave Ajrore Arabe Siriane; Gjinia mashkull	Mban gradën Gjeneral Brigadë, oficer i lartë dhe Komandant i Brigadës 63 të Forcave Ajrore Arabe Siriane, në postin pas majit 2011. Vepron në sektorin e përhapjes së armëve kimike dhe, si komandant i Brigadës 63 gjatë periudhës së hetuar nga Mekanizmi i Përbashkët Hetimor, është përgjegjës për shpëtimin e dhunshme të popullatës civile nëpërmjet përdorimit të armëve kimike nga Brigada e 63-të në Talmenes (21.4. 2014), Qmenas (16.3.2015) dhe Sarmin (16.3.2015).	21.3.2017
240.	Mohammad Samer Abdelrahman AL-KHALIL	Datëlindja: 31.12.1977; Gjinia mashkull	Ministri i Ekonomisë dhe Tregtisë së Jashtme. Emëruar në mars 2017.	30.5.2017
246.	Malik HASAN (alias Malek Hassan) مالك حسن	Grada: Gjeneral Major; Datëlindja: 1.1.1959; Gjinia mashkull	Mban gradën Gjeneral Major, oficer i lartë dhe Komandant i Divizionit të 22-të të Forcave Ajrore Siriane, në postin pas majit 2011. Si oficer i lartë i Forcave Ajrore Siriane dhe në zinxhirin komandues të Divizionit të 22-të, ai është përgjegjës për shpëtimin e dhunshme të popullatës civile në Siri, duke përfshirë përdorimin e armëve kimike nga avionët që operojnë nga bazat ajrore nën kontrollin e Divizionit të 22-të, siç është sulmi ndaj Talmenes, për të cilin Mekanizmi i Përbashkët Hetimor i krijuar nga Kombet e Bashkuara, raportoi se u krye nga helikopterët e regjimit me bazë në aeroportin Hama.	18.7.2017



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
268.	Ghassan Ahmed GHANNAM (alias Gjeneral Major Ghassan Ghanan, Gjeneral Brigade Ghassan Ahmad Ghanem)	Datëlindja: 2.2.1957; Grada: Gjeneral Major; Pozicioni: Komandant i Brigadës 155 Raketore; Gjinia mashkull	Anëtar i Forcave të Armatosura Siriane me gradën kolonel dhe postin e barazvlefshëm ose më të lartë pas majit 2011. Gjeneral-major dhe komandant i Brigadës 155 të Raketave. I lldhur me Maher al-Assad përmes rolit të tij në Brigadën e Raketave 155. Si komandant i Brigadës 155 të Raketave, ai po mbështet regjimin sirian dhe është përgjegjës për shtypjen e dhunshme të popullatës civile. Përgjegjës për gjuajtjen e raketave Scud në vende të ndryshme civile midis janarit dhe marsit 2013.	21.10.2014
271.	Khaled AL-ZUBAIDI (alias (Mohammed) Khaled/Khalid (Bassam) (al-) Zubaidi/Zubedi) (كhalد الزبيدي)	Kombësia: Siriane; Pozicioni: Bashkëpronar i Zubaidi dhe Qalei LLC; Drejtor i Kompanisë së Investimeve Agar; Menaxher i Përgjithshëm i kompanisë Al Zubaidi dhe Al Zubaidi & Al Tawee Contracting Company; Drejtor dhe Pronar i Kompanisë Zhvillimore Zubaidi; bashkëpronar i Enjaz Investment Company; Datëlindja: 10.4.1976; Gjinia mashkull	Biznesmeni kryesor që operon në Siri, me investime të konsiderueshme në industrinë e ndërtimit, duke përfshirë një 50% të aksioneve në Zubaidi dhe Qalei LLC, e cila po ndërtonte qytetin luksoz turistik Grand Town dhe të cilin regjimi i ka dhënë një marrëveshje 45-vjeçare në këmbim të 19 - 21 % e të ardhurave të saj. Khaled al-Zubaidi përfiton dhe/ose mbështet regjimin sirian nëpërmjet aktiviteteve të tij të biznesit, veçanërisht nëpërmjet këtij aksioni në zhvillimin e qytetit të madh. Khaled al-Zubaidi nënshkroi një sponsorizim (me vlerë 350 000 USD) me një klub futbolli sirian "Whida FC" përmes një prej kompanive të tij "Hijaz Company". Anëtar i Federatës së Dhomave Siriane të Turizmit që nga viti 2019, President i Këshillit të Biznesit Siriano-Algerian.	21.1.2019
275.	Gjeneral Major Mohammad Khaled AL-RAHMOUN	Datëlindja: 1.4.1957; Vendi i lindjes: Idleb, Siri; Gjinia mashkull	Ministri i Brendshëm. Emëruar në nëntor 2018. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullatës civile.	4.3.2019



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
276.	Mohammad Rami Radwan MARTINI	Datëlindja: 31.8.1970; Vendi i lindjes: Aleppo, Siri; Gjinia mashkull	Ministri i Turizmit. Emëruar në nëntor 2018. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullatës civile.	4.3.2019
282.	Anas TALAS (alias: علي تالس/Anas Talous/Tals/Tuls/Tlass)	Datëlindja: 25.3.1975; Kombësia: Siriane; Pozicioni: Kryetar i Grupit Talas; Gjinia mashkull	Biznesmen kryesor që operon në Siri, me interesa dhe aktivitete në sektorë të shumtë të ekonomisë së Sirisë. Nëpërmjet aktiviteteve dhe investimeve të tij të biznesit, Anas Talas gjithashtu përfiton dhe/ose mbështet regjimin sirian. Në vitin 2018, Grupi Talas, i kryesuar nga Anas Talas, hyri në një sipërmarrje të përbashkët 23 miliardë SYP me Damascus Cham Holding për ndërtimin e Marota City, një zhvillim luksoz rezidencial dhe tregtar i mbështetur nga regjimi.	21.1.2019
284.	Mazin AL-TARAZI (alias: المازني Mazen al-Tarazi) (مazen التارزي)	Datëlindja: 1.9.1962; Kombësia: Siriane; Pozicioni: Biznesmen; Gjinia mashkull	Biznesmen kryesor që operon në Siri, me investime të konsiderueshme në sektorët e ndërtimit dhe aviacionit. Nëpërmjet investimeve dhe aktiviteteve të tij, Mazin al-Tarazi përfiton dhe/ose mbështet regjimin sirian. Në veçanti, Mazin al-Tarazi ka përfunduar një marrëveshje me Damascus Cham Holding për një investim prej 320 milionë USD në ndërtimin e qytetit Marota, një zhvillim luksoz rezidencial dhe komercial i mbështetur nga regjimi. Atij i është dhënë edhe licenca për një linjë ajrore private në Siri. Në shtator 2019, ai krijoi "al-Dana Group Investments LLC", një kompani 25 milionë SYP e përfshirë në eksport-import dhe investim në objektet turistike dhe komplekset tregtare. Mazin Al-Tarazi është anëtar i Këshillit të Biznesit Siriano-Iranian (SIBC) dhe shërbeu si ndërmjetës për regjimin iranian për të blerë prona të paluajtshme në Siri.	21.1.2019



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
287.	Hussam AL QATARJI (alias Hussam/Hossam Ahmed/Mohammed/Muhammad al-Katerji) حسام القطارجي	Datëlindja: 1.1.1982; Vendi i lindjes: Raqqa, Siri; Kombësia: Siriane; Pozicioni: CEO i Katerji Group (alias Al Qatarji, Al Qatarji Company/Qatirji Company/ Khatirji Group/Katerji International Group); Gjinia mashkull	Një biznesmen kryesor që vepron në Siri, i cili është edhe deputet i Parlamentit sirian. Al Qatarji mbështet dhe përfiton nga regjimi sirian përmes mundësimit dhe përfitimit të marrëveshjeve tregtare me regjimin në lidhje me naftën dhe grurin. Hussam Al Qatarji, me familjen e tij, ka siguruar licencën për të krijuar një bankë të re, Bankën Kombëtare Islamiqe. Ata gjithashtu kanë blerë një fabrikë të re çimentoje nga qeveria, nëpërmjet një prej kompanive të tyre, Nabd Contracting and Construction. Ata u zgjeruan edhe në sektorin e turizmit duke krijuar Arman Hotel and Tourist Management LLC. Ata gjithashtu hyjnë në një sipërmarrje të përbashkët me ministrinë e turizmit "Bere Aleppo Private SHA". Hussam Al Qatarji dhe familja e tij drejtojnë gjithashtu një miliçë në Aleppo. Në tetor 2021, Kompania BS e Qaterjit për Shërbimet e Naftës nënshkroi një marrëveshje me regjimin për të furnizuar pikat e karburantit me karburant në zonat e kontrolluara nga regjimi.	21.1.2019



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
290.	Waseem AL-KATTAN (وسيم القاطان) (alias Waseem, Wasseem, Wassim, Wasim; Anouar; al-Kattan, al-Katan, al-Qattan, al-Qatan; وسيم قاطان, انوار القاطان)	Datëlindja: 20.6.1976; Kombësia: Siriane; Numri i identifikimit kombëtar sirian: 10090110187 Pozicioni: Kryetar i Dhomës së Tregtisë së Provincës Fshatare (Rurale) të Damaskut; Të afërmit/bashkëpunëtorët/entitetet e biznesit ose partnerët/lidhjet: Larosa Furniture/Furniture; Jasmine Fields Company Ltd.; Grupi i Investimeve dhe Turizmit Muruj Cham (Murooj al-Cham); Adam and Investment LLC; Universal Market Company LLC; Arkëtar i Federatës së Dhomave të Tregtisë Siriane; Gjinia mashkull;	Një biznesmen kryesor që vepron në Siri duke përfutur dhe mbështetur regjimin. Pronar i shumë bizneseve dhe kompanive holding me interesa dhe aktivtete në sektorë të ndryshëm ekonomikë si imobiliare, industria e hotelierisë luksoze dhe qendrat tregtare. Waseem al-Kattan u ngrit me shpejtësi si një biznesmen kryesor duke vendosur taksa mbi mallrat e kontrabanduara në Ghouta-n Lindore nën rrethim, dhe tani është përfshirë në forma agresive të klientelizmit në dobi të regjimit. Waseem al-Kattan përfiton financiarisht nga aksesi i favorizuar në tenderat publike si dhe nga licencat dhe kontratat e dhëna nga agjencitë qeveritare si rezultat i lidhjeve të tij të ngushta me regjimin. Në vitin 2020, Al-Kattan u zgjodh anëtar i Dhomës së Tregtisë së Damaskut. Në nëntor 2021, Al-Kattan u emërua sekretar i Federatës së Dhomave të Tregtisë Siriane nga qeveria siriane, pavarësisht se kishte humbur zgjedhjet. Në vitin 2022, Al-Kattan u emërua Kryetar i Këshillit të Biznesit Siriano-Oman.	17.2.2020
292.	Saqr RUSTOM (alias. Saqr, Saqer; As'ad, Asaad, Asad; al-Rustom, al-Rostom; صقر رستم, صقر اسعد رستم)	Kombësia: Sirian; Pozicioni: Shef i Forcave të Mbrojtjes Kombëtare në Homs; Të afërmit/bashkëpunëtorët e biznesit/entitetet ose partnerët/lidhjet: Damas Real Estate Development and Investment LLC; Datëlindja: 4.12.1947; Gjinia mashkull	Shefi i degës lokale të Forcave të Mbrojtjes Kombëtare në Homs (një milici e regjimit - Shabiha). Përgjegjëse për pjesëmarrjen e saj në represionin brutal të popullatës civile në Siri. Nëpërmjet milicisë së tij, Saqr Rustom është përgjegjës për skenat e shumta të përfutimit të luftës dhe për këtë arsye po përfiton dhe mbështet regjimin sirian. I lidhur me personin e caktuar Bassam Hassan, xhaxhai i tij, me të cilin themeloi Damas Real Estate Development and Investment LLC për të investuar në projekte të pasurive të paluajtshme.	17.2.2020



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
294.	Khodr Ali TAHER (أحمد علي طاهر) (alias)	Datëlindja: 15.5.1976; Kombësia: Siriane; Pozicioni: Drejtor dhe pronar i Ella Media Services; partner themelues i Castle Security and Protection dhe i Jasmine Contracting Company; Kryetar dhe partner themelues i Kompanisë Siriane të Menaxhimit të Hoteleve; Menaxher dhe pronar i Ematel; Të afërmit/bashkëpunëtorët e biznesit/entitetet ose partnerët/lidhjet: Citadel për Mbrojtje; Shërbimet e Gardës dhe Sigurisë (Sigurimi dhe mbrojtja e Kalasë); Ematel LLC (Ematel Communications); Kompania Siriane e Menaxhimit të Hoteleve; Kompania Kontraktuese Jasmine; Gjinia mashkull	Një biznesmen kryesor që operon në shumë sektorë të ekonomisë siriane, duke përfshirë sigurinë private, shitjen me pakicë të telefonave celularë, menaxhimin e hoteleve, shërbimet e reklamave, transferimin e parave të brendshme, pijet alkoolike dhe joalkoolike. Mbështet dhe përfiton nga regjimi sirian përmes bashkëpunimit në aktivitetet e tij të biznesit dhe përfshirjes së tij në kontrabandë dhe aktivitete përfituese. Khodr Ali Taher zotëron një numër kompanish dhe ka bashkëthemeluar të tjera. Përfshirja e tij në marrëdhëniet e biznesit me regjimin përfshin hyrjen në një sipërmarrje të përbashkët me Kompaninë Siriane të Transportit dhe Turizmit, ku Ministria e Turizmit zotëron dy të tretat e aksioneve.	17.2.2020



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
295.	Adel Anwar AL-OLABI (alias Adel Anouar el-Oulabi, Adil Anwar al-Olabi) (عادل أنور العلابي)	Datëlindja: 10.1.1976; Kombësia: Siriane; Pozicioni: Kryetar i Kompanisë Holding Cham Damascus (DCHC); Guvernatori i Damaskut; Gjinia mashkull	Një biznesmen kryesor që përfiton dhe mbështet regjimin sirian. Kryetar i Damascus Cham Holding Company (DCHC), krahu i investimeve të Guvernatorit të Damaskut që menaxhon pronat e Guvernatorit të Damaskut dhe zbaton projektin e qytetit Marota. Adel Anwar al-Olabi është gjithashtu Guvernatori i Damaskut, i emënuar nga Presidenti Bashar al-Assad në nëntor 2018. Si Guvernator i Damaskut dhe Kryetar i DCHC, ai është përgjegjës për përpjekjet për të zbatuar politikat e regjimit për zhvillimin e tokës së shpronësuar në Damask (përfshirë Dekretin Nr 66 dhe Ligji Nr 10), më së shumti përmes projektit Marota City.	17.2.2020
298.	Darem TABA'A (دارم طباع)	Datëlindja: 7.4.1958; Vendi i lindjes: Damask, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Arsimit. Emëruar në gusht 2020. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	16.10.2020
300.	Tammam RA'AD (alias Tamam, Raad) (تمام رعاد)	Datëlindja: 1965; Vendi i lindjes: Al-Qusayr, Siri; ose Homs, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Burimeve Hidraulike/Ujore. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	16.10.2020
303.	Bassam TOU'MA (alias TU'MA) (بسام طاعمة)	Datëlindja: 1969; Vendi i lindjes: Saffta, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i naftës dhe burimeve minerale. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për represionin e dhunshëm të regjimit sirian kundër popullsisë civile.	6.11.2020
305.	Ziyad SABBAGH (زياد صباغ)	Datëlindja: 1960; Vendi i lindjes: Aleppo, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Industrisë. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për represionin e dhunshëm të regjimit sirian kundër popullsisë civile.	6.11.2020



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
308.	Mohamad (alias Mohammad) FAYEZ BARCHA (alias AL-BARSHA, AL-BARASHA) محمد فايز بركة	Datëlindja: 1955; Vendi i lindjes: Damask, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Shtetit. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për represionin e dhunshëm të regjimit sirian kundër popullsisë civile.	6.11.2020
310.	Mohammad Samir HADDAD محمد سمير حداد	Datëlindja: 1956; Vendi i lindjes: Tartous, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Shtetit. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për represionin e dhunshëm të regjimit sirian kundër popullsisë civile.	6.11.2020
312.	Amr SALEM عمرو سالم	Data e lindjes: janar 1958; Vendi i lindjes: Damask, Siri; Gjinia mashkull	Ish-ministri i Tregtisë së Brendshme dhe Mbrojtjes së Konsumatorit. Si ish-ministër i qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtryphen e dhunshme të regjimit sirian ndaj popullsisë civile.	15.11.2021
318.	Hala Tarif ALMAGHOUT هلا طريف الماغوط	Datëlindja: 30.6.1980; Gjinia femër	E veja e Mohammed Makhloof. Anëtare e familjes Makhloof.	21.2.2022
322.	Sara Mohammed MAKHLOUF ساره محمد مخلوف	Datëlindja: 2.9.1980; Gjinia femërore	Vajza e Mohammed Makhloof. Anëtare e familjes Makhloof.	21.2.2022
329.	Mudar Rifaat AL-ASSAD alias "Rifa'at" مضر رفعت الأسد	Datëlindja: 12.2.1964; Vendlindja: Siri; Kombësia: Siriane; Gjinia mashkull	Mudar Rifaat al-Assad është kushëriri i Bashar al-Assad; prandaj ai është anëtar i familjes Asad.	24.4.2023



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
335.	Taher AL-KAYALI طاهر الكيالي	Datëlindja: 11.7.1960; Kombësia: Sirian; Gjinia mashkull	Taher Al-Kayali është një biznesmen sirian që zotëron disa kompani duke përfshirë Neptunus LLC. Nëpërmjet kompanive të tij ai merret me prodhimin dhe trafikun e Captagonit, veçanërisht në drejtim të transportit nga porti i Latakisë. Tregtia e Kaptagonit është bërë një model biznesi i udhëhequr nga regjimi, duke pasuruar rrethin e brendshëm të regjimit dhe duke formuar linjën e tij jetësore. Prandaj ai përfiton dhe e mbështet regjimin.	24.4.2023
336.	Imad Abu ZUREIQ Emad Abu ZURAIQ Imad Abu ZREIK عماد ابو زريق	Datëlindja: 9.2.1979; Vendlindja: Nasib, Daraa (Sir); Kombësia: Sirian; Vendndodhja e dyshuar: Daraa, Siri; Gjinia mashkull	Imad Abu Zureiq është një anëtar drejtues i një milicie të lidhur me regjimin në Sirinë Jugperëndimore që raporton drejtpërdrejt te dega e Sigurisë Ushtarake të regjimit sirian. Aktualisht milicia e tij përfiton nga ekonomia e luftës, duke përfshirë trafikun në Kaptagon. Tregtia e Kaptagonit është bërë një model biznesi i udhëhequr nga regjimi, duke pasuruar rrethin e brendshëm të regjimit dhe duke formuar linjën e tij jetësore. Prandaj ai përfiton dhe e mbështet regjimin.	24.4.2023
338.	Hassan Muhammad DAQQOU حسن محمد دقو	Datëlindja: 17.1.1978; Vendi i lindjes: Tfail, Liban; Kombësia: Sirian/Libanez; Gjinia mashkull	Hassan Muhammad Daqqou ka lidhje të ngushta me Divizionin e Katërt të Ushtrisë Siriane. Daqqou ka krijuar një rrjet të gjerë trafiku droge në Liban dhe Siri dhe ka ndërtuar fabrika prodhuese të Captagon pranë kufirit sirian-libanez. Tregtia e Kaptagonit është bërë një model biznesi i udhëhequr nga regjimi, duke pasuruar rrethin e brendshëm të regjimit dhe duke formuar linjën e tij jetësore. Prandaj ai përfiton dhe e mbështet regjimin.	24.4.2023



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
339.	Jihad BARAKAT جهاد بركات	Datëlindja: 4.3.1964; Vendi i lindjes: Kardaħah/Siri; Kombësia: Siriane; Gjinia mashkull	Jihad Barakat është, nëpërmjet martesës, i lidhur me familjen Asad. Ai është gjithashtu udhëheqës i një milicie të lidhur me regjimin dhe vazhdon të mbajë funksione të ndryshme ushtarake dhe inteligjente për regjimin.	24.4.2023
346.	Osama AL-MALIKI alias Usama أسامة المالكي	Datëlindja: 10.2.1963; Vendi i lindjes: Damask, Siri; Kombësia: Sirian; Adresa: Villa 98, Sharqiyyat, Jazira al-Khamisa, Qura al-Assad, Damascus Couttryside, Siri; Informacione të tjera identifikuese: Babai: Mohammad al-Maliki — محمد المالكي Gjinia mashkull	Osama al-Maliki është pronari i shumicës së Al-Jabal Security and Protection LLC. Al-Jabal Security and Protection LLC vepron si një kompani shell për të lejuar vazhdimin e aktiviteteve të milicisë Saraya al-Areen 313, një milici e lidhur me regjimin. Prandaj, Osama al-Maliki përfiton dhe e mbështet regjimin.	24.4.2023
348.	Ahmad Ali TAHER أحمد علي طاهر	Datëlindja: 1.1.1982; Kombësia: Siriane; Adresa: Damask, Mazze, Western Villas, Godina Saraya 36, Kati 3; Personat e lidhur: Vëllai: Khodr-Taher; Subjektet e asociuara: Castle Security and Protection LLC; Të dhëna të tjera identifikuese: Babai: Ali Taher; Gjinia mashkull	Ahmad Ali Taher zotëron aksione në Castle Security and Protection LLC, e cila operon si një kompani shell për Divizionin e Katërt të Ushtrisë Arabe Siriane, të udhëhequr nga Maher al-Assad. Prandaj ai përfiton dhe e mbështet regjimin.	24.4.2023



AL

OJ L, 28.5.2024

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
350.	Osama RAMADAN alias Usama أسامة رمضان	Datëlindja: 19.12.1973; Kombësia: Siriane; Adresa: Damask, Mazze, Western Villas, Godina Saraya 36, Kati 3; Bashkëpunëtor biznesi: Ahmad Ali Taher; Subjektet e asociuara: Castle Security and Protection LLC; Të dhëna të tjera identifikuese: Babai: Hassan Ramadan; Gjinia mashkull	Osama Ramadan zotëron aksione në Castle Security and Protection LLC, e cila operon si një kompani shell për Divizionin e Katërt të Ushtrisë Arabe Siriane, të udhëhequr nga Maher al-Assad. Prandaj ai përfiton dhe e mbështet regjimin.	24.4.2023
351.	Ali Mhanna SULEIMAN علي مهنا سليمان	Datëlindja: 2.3.1987; Vendi i lindjes: Al-Raml, Kherbet Maaza, Tartus, Siri; Kombësia: Siriane; Adresa: Tartus, Khirbit Maaza, 36th Estate, Zona Ghaya Estate; Numri i ID-së Kombëtare: 10040018920; Emri i babait: Mhanna; Emri i Nënës: Insaf; Gjinia mashkull	Ali Suleiman ishte udhëheqësi i Regjimentit Sahab të një divizioni të Ushtrisë Arabe Siriane të njohur si "Forcat Tiger". Ai është bashkëpunëtor i ngushtë i Suhejl Hasanit. Ai ka qenë i përfshirë në financimin e regjimit, duke përfshirë edhe kontrabandën e karburanteve. Ai gjithashtu përfiton nga lidhja e tij me regjimin, si për shembull nga mundësitë në zhvillimin e pasurive të paluajtshme. Prandaj ai përfiton dhe e mbështet regjimin.	24.4.2023



OJ L, 28.5.2024

AL

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e listimit
354.	Yasser Hussein Ibrahim alias Yassar Hussein Ibrahim ياسر حسين ابراهيم	Datëlindja: 9.4.1983; Vendi i lindjes: Damask, Siri; Kombësia: Siriane; Gjinia mashkull	Yasser Ibrahim është një këshilltar ekonomik i Bashar al-Assad dhe vepron në këshillin ekonomik të drejtuar nga Asma al-Assad. Së bashku me Ali Najib Ibrahim ai operon një numër kompanish shell dhe vepron si një front për aktivitetet e biznesit të Bashar Al-Assad dhe Asma Al-Assad. Prandaj, jasër Ibrahim po përfiton dhe po e mbështet regjimin sirian.	22.1.2024 ¹ ;
(1) në seksionin B "(Subjektet)", pika 95 zëvendësohet me sa vijon:				
95.	Al-Aqila Company (alias al-Akila/Al-Aqeela Insurance Company)	Vendi i regjistrimit: Damask, Siri; Data e regjistrimit: 2007; Vendi kryesor i biznesit: Siri	Al-Aqila është një kompani sigurimesh në Siri. Kompania është në pronësi dhe operuar nga biznesmenë të lidhur me regjimin sirian, si Ali Najib Ibrahim. Prandaj, kompania Al-Aqila po mbështet dhe përfiton nga regjimi sirian.	22.1.2024 ¹ .



2024/1510

28.5.2024

COUNCIL DECISION (CFSP) 2024/1510
of 27 May 2024
amending Decision 2013/255/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Syria

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 31 May 2013, the Council adopted Decision 2013/255/CFSP⁽¹⁾.
- (2) On 25 May 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/1035⁽²⁾ extending the restrictive measures set out in Decision 2013/255/CFSP until 1 June 2024.
- (3) On the basis of a review of Decision 2013/255/CFSP, the restrictive measures set out therein should be extended until 1 June 2025.
- (4) The entries for five deceased persons, as well as the entry for one additional individual, should be deleted from the list of natural and legal persons, entities or bodies set out in Annex I to Decision 2013/255/CFSP. Additionally, the entries for 96 natural persons and 1 entity in that list should be updated and amended.
- (5) Decision 2013/255/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2013/255/CFSP is amended as follows:

- (1) Article 34 is replaced by the following:

Article 34

This Decision shall apply until 1 June 2025. It shall be kept under constant review. It may be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met;

- (2) Annex I is amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 27 May 2024.

For the Council

The President

J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ Council Decision 2013/255/CFSP of 31 May 2013 concerning restrictive measures in view of the situation in Syria (OJ L 147, 1.6.2013, p. 14).

⁽²⁾ Council Decision (CFSP) 2023/1035 of 25 May 2023 amending Decision 2013/255/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Syria (OJ L 139, 26.5.2023, p. 49).



EN

OJ L, 28.5.2024

ANNEX

Annex I to Decision 2013/255/CFSP is amended as follows:

(1) in Section A 'Persons':

(i) the following six entries are deleted:

- 23. Zouhima CHALICHE;
- 41. Ali DOUBA;
- 145. Michel KASSOUHA;
- 227. Ahmad AL-HAMU;
- 289. Mahir Burhan Eddine AL-IMAM;
- 337. Mustafa AL-MASALMAH; and

(ii) the following 96 entries are replaced by the following:

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
3.	Ali MAMLUK (a.k.a. Ali Mamlouk; Ali Al-Mamlouk; Abu Ayham) علي المملوك أبو أيهم (مملوك)	Date of birth: 19.2.1946; Place of birth: Damascus, Syria; Diplomatic passport No 983; Gender: male	Presidential advisor for security affairs since January 2024. Former Vice President of the Syrian Arab Republic for Security Affairs. Former Director of the National Security Bureau. Former Head of Syrian Intelligence Directorate involved in violence against demonstrators.	9.5.2011
9.	Abd al-Fatah (أبـد الفـتـاح) QUDSIYAH (القدسـيـة)	Date of birth: 4.2.1953; Place of birth: Hama, Syria; Diplomatic passport No D0005788; Gender: male	Officer of the rank of Major General in the Syrian Armed Forces in post after May 2011. Deputy Director of the National Security Bureau of the Ba'ath Party. Former Head of the Syrian Military Intelligence Directorate. Involved in violent repression of the civilian population in Syria.	9.5.2011



OJ L, 28.5.2024

EN

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
14.	Brigadier General Mohammed BILAL (a.k.a. Lieutenant Colonel Muhammad Bilal)	Date of birth: 25.5.1971; Gender: male	As a senior officer in the Syrian Air Force Intelligence Service, he supports the Syrian regime and is responsible for the violent repression of the civilian population. He is also associated with the listed Scientific Studies Research Centre (SSRC).	21.10.2014
16.	Faruq (فروغ) (a.k.a. Farouq, Farouk) AL SHAR' (الشرا') (a.k.a. Al Char', Al Shara', Al Shara)	Date of birth: 1.1.1938; Gender: male	Former Vice-President of Syria; involved in violence against the civilian population.	23.5.2011
20.	Bassam (باسم) AL HASSAN' (الحسان') (a.k.a. Al Hasan)	Date of birth: 6.3.1962; Place of birth: Sheen, Homs, Syria; Rank: Major General; Gender: male	Presidential Advisor for Strategic Affairs; head of the General Secretariat of the National Defence. Involved in violence against the civilian population.	23.5.2011
31.	Major General Tawfiq (توفيق) (a.k.a. a. Tawfik) YOUNES (يونس) (a.k.a. Yunes)	Date of birth: 5.1.1956; Gender: male	Former head of the Department for Internal Security of the General Intelligence Directorate; involved in violence against the civilian population.	1.8.2011

ELL: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>

3/29



EN

OJ L, 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
33.	Ayman JABIR (a.k.a. Ayman Jabir) (أيمن جابر)	Date of birth: 17.1.1967; Place of birth: Latakia, Syria; Gender: male	Leading businessperson operating in Syria, involved in the steel, media, consumable goods and oil sectors, including in trading those goods. He has financial interests and/or holds senior executive positions in a number of companies and entities in Syria, in particular Al Jazira (a.k.a. Al Jazeera, El Jazireh), Dunia TV and Sama Satellite Channel. Through his company Al Jazira, Ayman Jabir has facilitated the importation of oil from Overseas Petroleum Trading to Syria. Ayman Jabir benefits from and provides support to the Syrian regime, through his business interests. Provides direct support for and plays a leading role in activities of regime-affiliated militias known as Shabiha and/or Suqur as-Sahraa. He is an honorary president of "Wafa il-Watan" (loyalty to homeland), which is an association providing aid to families of Syrian soldiers and militias. Associate of Rami Makhlouf through his business activities, and an associate of Maher al-Assad through his role in regime-affiliated militias.	27.1.2015
34.	Hayel (هائل) AL-ASSAD (الأسد) (a.k.a. Hael al-Assad (هائل الأسد))	Date of birth: 8.9.1968; Gender: male	Assistant to Maher al-Assad; Head of the military police unit of the army's 4th Division, involved in repression.	23.8.2011
37.	Major General Rafiq (رفيق) (a.k.a. Rafeeq) SHAHADAH (شهادة) (a.k.a. Shahada, Shabade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)	Date of birth: 5.1.1956; Place of birth: Jablah, Latakia Province, Syria; Gender: male	Member of the Syrian Armed Forces of the rank of Major General in post after May 2011. Former Head of Syrian Military Intelligence (SMI) Branch 293 (Internal Affairs) in Damascus. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Damascus. Advisor to President Bashar al-Assad for strategic questions and military intelligence.	23.8.2011



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
46.	Brigadier-General Ghassan (غسان) KHALIL (كحلل) (a.k.a. Khaleel)	Date of birth: 3.5.1957; Gender: male	Head of General Intelligence Directorate's Information Branch. Directly involved in repression of and violence against the civilian population in Syria.	23.8.2011
48.	Samir HASSAN (سمير حسن)	Date of birth: 10.8.1953; Gender: male	Leading businessperson operating in Syria, with interests and/or activities in multiple sectors of Syria's economy. He holds interests in and/or has significant influence in the Amir Group and Cham Holding, two conglomerates with interests in the real estate, tourism, transport and finance sectors. President of the Syria-Russia Business Council and plays a significant role in the economic relations with the Russian Federation through the Syria-Russia Business Council. Samir Hassan supports the Syrian regime's war effort with cash donations. Samir Hassan is associated with persons benefitting from or supporting the regime. In particular, he is associated with Rami Makhlouf and Issam Arbouba, who have been designated by the Council and benefit from the Syrian regime.	27.9.2014
49.	Fares (فارس) CHEHABI (شهابي) (a.k.a. Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Son of Ahmad Chehabi; Date of birth: 7.9.1972; Gender: male	President of the Aleppo Chamber of Industry; Chairman of the Federation of Chambers of Industry since 16.12.2018. Vice-Chairman of Cham Holding. Provides economic support to the Syrian regime. Member of Syrian Parliament since 2016.	2.9.2011



EN

OJ L, 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
51.	Issam (إسماعيل) ANBOUBA (أنبوبة)	President of Anboub for Agricultural Industries Co.; Date of birth: 18.3.1952; Place of birth: Homs, Syria; Gender: male	Leading businessperson active in different sectors of the Syrian economy, such as agriculture, real estate and banking. Financial relations with high-ranking Syrian officials. Co-founder of Cham Holding.	2.9.2011
56.	Ali (علي) Abdullah (عبدالله) (a.k.a. Abdullah) AYYUB (أيوب) (a.k.a. Ayyoub, Ayub, Ayoub, Ayob)	Date of birth: 28.4.1952; Place of birth: Latakia, Syria; Gender: male	Former Vice President of the Council of Ministers and former Minister of Defence. Officer of the rank of General in the Syrian Army, in post after May 2011. Former Chief of General Staff of the Syrian Armed Forces. Person supporting the Syrian regime and responsible for repression of and violence against the civilian population in Syria.	14.11.2011
58.	Major General Aous (أوس) (a.k.a. Aws, Aus) "Alir" ASLAN (أسلان)	Date of birth: 9.12.1958; Gender: male	High-ranking officer. Close to Maher al-Assad and President Bashar al-Assad. Former positions: Commander of the 40th Brigade (4th Division) between 2011 and 2014; deputy Commander of the 4th Division in 2015; Commander of the 2nd Corps in 2016. Involved in the crackdown on the civilian population across Syria, including arbitrary arrests, mass killings and forced displacements of civilian population.	14.11.2011
59.	General Ghassan (غسان) BELAL (بلال) (a.k.a. Bilal)	Date of birth: 19.9.1966; Gender: male	Head of the 4th Division security bureau, head of the 555th paratrooper regiment. Adviser to Maher al-Assad and coordinator of security operations. Responsible for the crackdown on the civilian population across Syria and involved in several breaches of cessation of hostilities in the Ghouta.	14.11.2011

6/29

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
64.	Mu'jahed (ﻣﺠﺎﻫﺪ) ISMAIL (ﺳﻤﺎﻳﻞ) (a.k.a. a. Ismael)	Date of birth: 1.1.1977; Gender: male	Member of the Syrian electronic army (territorial army intelligence service). Involved in the violent crackdown and call for violence against the civilian population across Syria.	14.11.2011
66.	Major General Kifah (ﻛﻴﻔﺎﻩ) MOULHEM (ﻣﻮﻟﻬﻢ) (a.k.a. Mouhim, Mulhem, Mulhim, Milhem)	Date of birth: 28.11.1961; Place of birth: Junaynat Ruslan, Tartous province, Syria; Gender: male	Head of the National Security office since January 2024. Former Head of the Military Intelligence Directorate appointed in March 2019. Former Head of the Security Committee in the Southern region and former deputy head of the Military Intelligence Directorate, leading the regime's operation in Homs and Aleppo regions. Responsible for the crackdown on the civilian population in Deir ez-Zor and the main individual responsible for the violent repression committed by the Military Intelligence Directorate (Branch 248) throughout 2011 and 2012 as well as torture and severe violations on detainees.	14.11.2011
77.	Brigadier Khalil (ﻛﻠﻴﻞ) (a.k.a. Khaleel) ZGHRAYBIH (ﺯﻏﺮﻳﺒﻲﻩ) (a.k.a. Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghaybeh, Zaghaybe, Zaghayba, Zaghaybah, Zaghaybch, Zaghaybe, Zaghayba, Zaghaybah, Zaghayba, Zaghaybe, Zaghayba, Zaghaybah, Zaghaybch, Zaghaybe, Zaghayba, Zaghaybah)	Date of birth: 4.2.1955; Gender: male	14th Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011



EN

OJ L, 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
82.	Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) AL-SHAAR (الشعر) (a.k.a. al-Chaar, al-Shaar, al-Chaar)	Date of birth: 1.10.1950; Gender: male	Political Security Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
87.	Major General Ramadan (رمضان) (مجنرال) RAMADAN	Date of birth: 10.3.1962; Position: Commander of the 35th Special Forces Regiment; Gender: male	Ordered troops to shoot protestors in Baniyas and Deraa.	23.1.2012
89.	Major General Naim (ناعم) (a.k.a. Naaem, Naeem, Nâeem, Naeim, Nâim) Jasem (جاسم) SULEIMAN (سليمان)	Date of birth: 16.2.1954; Position: Commander of the 3rd Division; Gender: male	Gave orders to troops to shoot protestors in Douma.	23.1.2012
91.	Major General Fouad (فؤاد) (a.k.a. Fouad, Fûad) HAMOUDEH (حمودة) (a.k.a. Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Date of birth: 3.10.1955; Position: Commander of the military operations in Idlib; Gender: male	Gave orders to troops to shoot protestors in idlib at the beginning of September 2011.	23.1.2012
93.	Brigadier General Ghassan (غسان) (مجنرال) AFEF (أفوف) (a.k.a. Afeef)	Date of birth: 10.2.1958; Position: Commander of the 45th Regiment; Gender: male	Commander of military operations in Homs, Baniyas and Idlib.	23.1.2012



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
99.	Major General Mohamed (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) KHADDOR (خادور) (a.k.a. Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Date of birth: 13.1.1976; Position: Commander of the 106th Brigade, Presidential Guard; Gender: male	Gave orders to troops to beat protesters with sticks and then arrest them. Responsible for repression of peaceful protestors in Douma.	23.1.2012
102.	Ahmed (أحمد) (a.k.a. Ahmad) DIBE (دب) (a.k.a. Dib, Deeb)	Head of Deraa Regional Branch (General Security Directorate); Date of birth: 15.11.1961; Gender: male	As Head of the Deraa Regional Branch of the General Security Directorate, responsible for arbitrary detention and torture of detainees in Deraa.	23.1.2012
108.	Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) AL-JELELATI (الجلاتي)	Date of birth: 13.6.1945; Place of birth: Damascus, Syria; Gender: male	Former Minister of Finance, in office until 9.2.2013. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	1.12.2011
112.	Hussein (حسين) (a.k.a. Hussein) MAHMUD (حمود) FARZAT (فرزات) (a.k.a. Hussein Mahmud Farzat)	Date of birth: 6.9.1957; Place of birth: Hama, Syria; Gender: male	Former Minister of State, in office until at least 2014. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	23.3.2012



EN

OJ L, 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
113.	Mansour (مَنْسُور) Fadlallah (فَدْلَالَلَا) AZZAM (عَزَام) (a.k.a. Mansur Fadl Allah Az-zam)	Date of birth: 15.3.1960; Place of birth: Sweida Province, Syria; Gender: male	Minister for Presidency Affairs. As a Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	27.2.2012
126.	Boothaina (بُوثَايْنَا) SHAAABAN (شَاآبَان) (a.k.a. Boothaina Shaaban)	Date of birth: 1.4.1953; Place of birth: Homs, Syria; Gender: female	Political and Media Advisor to the President since July 2008 and as such associated with the violent crackdown on the civilian population.	26.6.2012
127.	Brigadier General Shafiq (شَافِيْق) (a.k.a. Shafiq Shafik) MASA (مَسَا) (a.k.a. Massag)	Date of birth: 5.7.1956; Place of birth: Al-Zara (Hama), Syria; Gender: male	Head of Branch 215 (Damascus) of the army's intelligence service. Responsible for the torture of detained opponents. Involved in repressive actions against civilians.	24.7.2012
130.	Brigadier General Muhammad (مُحَمَّد) (a.k.a. Mohammed) KHALLOUF (خَالْلُوف) (a.k.a. Abou Ezzat)	Date of birth: 2.11.1946; Gender: male	Former (2009-2014) Head of Branch 235 a.k.a. "Palestine" (Damascus) of the army's intelligence service, which is at the centre of the army's apparatus of repression. Directly involved in repression of opponents. Responsible for the torture of opponents in custody.	24.7.2012
133.	Brigadier General Jawdat (جَوْدَات) (a.k.a. AL-AHMED (أَلْأَحْمَد) (a.k.a. al-Ahmad)	Date of birth: 8.2.1958; Place of birth: Qardaha, Latakia province, Syria; Gender: male	Head of the Homs Branch of the Syrian Air Force Intelligence Service. Responsible for the torture of opponents in custody as well as killings of peaceful protesters.	24.7.2012

10/29

ELE: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
134.	Colonel Qusay Ibrahim MIHOUB (قوساي ابراهيم ميحوب)	Date of birth: 15.4.1961; Place of birth: Derghamo, Jableh, Lattakia, Syria; Gender: male	High-ranking officer at the Syrian Air Force Intelligence Service. Former Head of the Deraa branch of the air force's intelligence service (sent from Damascus to Deraa at the start of demonstrations there). Responsible for the torture of opponents in custody as well as the violent repression of peaceful protests in the southern region.	24.7.2012
139.	Major General Hussam LUQA (a.k.a. Husam, Housam, Houssam; Louqa, Louca, Louka, Luka) (حسام لوقا)	Date of birth: 20.9.1960; Place of birth: Damascus, Syria; Gender: male	Former Head of the Security Committee of the Southern Region from 2018 to 2020. Former Head of the General Security Directorate. Major General. From April 2012 to 2 December 2018, was head of the Homs branch of the Political Security Directorate (succeeded Brigadier General Nasr al-Ali). Since 3 December 2018, head of the Political Security Directorate. Director of the General Intelligence Department since 2019. Responsible for the torture of opponents in custody.	24.7.2012
146.	General Ghaasan Jaoudat ISMAIL (a.k.a. Ismael) (غسان جودت اسماعيل)	Date of birth: 3.1.1959; Place of birth: Junayrat Ruslan — Darkoush, Tartous region, Syria; Gender: male	Former Head of the Syrian Air Force Intelligence Service. Former deputy director of the Air Force Intelligence Service and previously in charge of the missions branch of the Air Force Intelligence Service which, in cooperation with the special operations branch, manages the elite troops of the Air Force Intelligence Service, who play an important role in the repression conducted by the Syrian regime. As such, Ghaasan Jaoudat Ismail is one of the top military leaders directly implementing the violent repression of opponents conducted by the Syrian regime as well as practices of disappearance of civilians.	24.7.2012



EN

OJ L 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
148.	General Mohammed (محمد) (a.k.a. a. Muhamad, Mohamed, Mohammed) Ali (علي) NASR (نصر) (a.k.a. Mohammed Ali Naser)	Date of birth: 8.10.1964; Gender: male	Close to Maher al-Assad, younger brother of President Bashar al-Assad. Most of his career has been spent in the Republican Guard. In 2010 he joined the internal branch (Branch 251) of the General Intelligence Directorate which is responsible for combating the political opposition. As one of its senior officers, General Mohammed Ali Nasr is directly involved in the repression of opponents.	24.7.2012
151.	Samir (سمير) (a.k.a. Sameer) JOUMAA (جوما) (a.k.a. Jumaa, Jum'a, Jour'a) (a.k.a. Abou Sami)	Date of birth: 8.3.1962; Gender: male	For almost 20 years he has been head of the office of Mohammad Nassif Khair Bek, one of the main security advisers of President Bashar al-Assad (and officially deputy to the Vice President, Farouk al-Sharaa). Samir Joumaa's closeness to President Bashar al-Assad and Mohammed Nassif Khair Bek means that he is implicated in the policy of repression conducted by the Syrian regime against its opponents.	24.7.2012
155.	Dr. Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (عبد الساتر) (a.k.a. Abd al-Sattar) AL SAYED (السيد) (a.k.a. Al Sayyed)	Date of birth: 23.12.1958; Place of birth: Tartous, Syria; Gender: male	Minister of Religious Endowments. As a Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	16.10.2012
158.	Subhi (صبيح) Ahmad (احمد) AL ABDALLAH (عبد الله) (a.k.a. al-Abdullah)	Date of birth: 17.8.1951; Gender: male	Former Minister of Agriculture and Agrarian Reform. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	16.10.2012



OJ L, 28.5.2024

EN

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
160.	Dr. Hazwan (هزوان) AL WEZ (الوز) (a.k.a. Al Wazz)	Date of birth: 7.3.1962; Gender: male	Former Minister of Education, appointed in July 2016. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	16.10.2012
162.	Dr. Mahmoud (محمود) Ibraheem (إبراهيم) SA'ID (سعيد) (a.k.a. Saïd, Sa'eed, Saeed)	Date of birth: 30.5.1953; Place of birth: Latakia, Syria; Gender: male	Former Minister of Transport in power after May 2011. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	16.10.2012
163.	Dr. Safwan (سافوان) AL ASSAF (الأساف)	Date of birth: 13.3.1959; Gender: male	Former Minister of Housing and Urban Development. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	16.10.2012
164.	Yasser (ياسر) (a.k.a. Yaser) AL SIBA'II (السبي) (a.k.a. al-Sibai, al-Siba'i, al Sibaei)	Date of birth: 26.3.1951; Gender: male	Former Minister of Public Works. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	16.10.2012
165.	Sa'ïd (سعيد) (a.k.a. Saïd, Sa'eed, Saeed) MATHI (مطي) (a.k.a. Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي)	Date of birth: 5.9.1954; Gender: male	Former Minister of Oil and Mineral Resources. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	16.10.2012
172.	Ali HADAR (ا.ا. هادار)	Date of birth: 21.7.1962; Gender: male	Head of the National Reconciliation Agency and former State Minister for National Reconciliation Affairs. Chair of the Intifada wing of the Syrian Social Nationalist Party. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	16.10.2012

ELL: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>

13/29



EN

OJ L, 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
188.	Bishr Riyad YAZIGI	Date of birth: 13.11.1972; Gender: male	Advisor to President Bashar al-Assad. Former Minister of Tourism. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	24.6.2014
190.	Husein ARNOUS (a.k.a. Arnus) (حسين عرنوس)	Date of birth: 1.1.1953; Place of birth: Idleb, Syria; Gender: male	Prime Minister. Appointed in August 2020. As a Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	24.6.2014
193.	Suhayl (a.k.a. Sohal), Suhail, Suhel) HASSAN (a.k.a. Hasan, al-Hasan, al-Hassan) known as "The Tiger" (a.k.a. al-Nimr)	Date of birth: 10.6.1970; Place of birth: Jablah, Latakia Province, Syria; Rank: Major-General; Position: Commander of Qawat al-Nimr (Division 25 Special Mission Forces, formerly known as Tiger Forces); Gender: male	Officer of the rank of Major-General in the Syrian Army after May 2011. Commander of army division known as "Tiger Forces". Since August 2019, "Tiger Forces" has been renamed "Division 25 Special Mission Forces" and placed under the army's central command. Responsible for the violent repression of the civilian population in Syria.	23.7.2014
204.	Emad HAMSHO (a.k.a. Imad Hrnisho; Hamchur; Hamcho; Hamisho; Hmeisho; Hemsasho, حمشو, حمشور) (حمشو حمشور)	Date of birth: 10.8. 1960; Address: Hamsho Building 31 Baghdad Street, Damascus, Syria; Gender: male	Occupies a senior management position in Hamsho Trading. As a result of his senior position in Hamsho Trading, a subsidiary of Hamsho International, which has been designated by the Council, he provides support to the Syrian regime and is associated with that entity. He is vice-president of the Syrian Council of Iron and Steel alongside designated regime businessmen such as Ayman Jabir. Hamsho's assets include Syrian Metal Industries, a steel plant outside Damascus, which Hamsho has supplied with scrap metal looted by pro-government militias over the course of the war. He is also an associate of President Bashar al-Assad.	7.3.2015



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
206.	Major General Muhammad (ﻣﺠﻠﺪ ﻣﺤﻤﺪ) (a.k.a. Mohamed, Muhammad) MAHALLA (ﻣﺤﻠﺔ) (a.k.a. Mahla, Mualla, Maalla, Muhalla)	Date of birth: 4.6.1959; Place of birth: Jableh, Syria; Gender: male	Member of the Syria Armed Forces of the rank of Major General in post after May 2011. Former head of the Syrian Military Intelligence (SMI), Branch 293 (Internal Affairs), since April 2015. Responsible for repression of and violence against the civilian population in Damascus/Damascus Countryside. Former Deputy Head of Political Security (2012), Officer of the Syrian Republican Guard and Vice-Director of the Political Security Directorate. Former head of Military Police, Member of the National Security Bureau.	29.5.2015
207.	Adib SALAMEH (a.k.a. Adib Salamah; Adib Sal- ama; Adib Salame; Mohammed Adib Salameh; Adib Nimr Sala- mei) (ﺍﺩﯨﺐ ﺳﺎﻟﻤﻪ)	Position: Major General, Deputy Director of Air Force Intelligence Directorate in Damascus; Date of birth: 26.11.1953; Gender: male	Member of the Syrian security and intelligence services in post after May 2011; Deputy Director of the Air Force Intelligence Directorate in Damascus; previously Head of Air Force Intelligence in Aleppo. Member of the Syrian Armed Forces of the rank of Colonel and the equivalent or higher in post after May 2011; holds the rank of Major General. Responsible for the violent repression of the civilian population in Syria, through the planning of and involvement in military assaults in Aleppo and authority over the arrest and detention of civilians.	28.10.2016
209.	Jawdat Salbi MAWAS (a.k.a. Jawdat Salibi Mawwas; Jawdat Salibi Mawwaz) (ﺟﻮﺩﺍﺕ ﺳﺎﻟﺒﻲ ﻣﺎﻭﻭﺱ)	Position: Major General; Date of birth: 4.6.1954; Gender: male	Holds the rank of Major General, a senior officer in the Syrian Artillery and Missile Directorate of the Syrian Armed Forces, in post after May 2011. As a senior ranking officer of the Syrian Artillery and Missile Directorate, he is responsible for violent repression of the civilian population, including the use of missiles and chemical weapons by Brigades under his command in highly populated civilian areas in Ghouta in 2013.	28.10.2016



EN

OJ L, 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
210.	Tahir (طار) Hamid (حميد) KHALIL (خليل) (a.k.a. Tahir Hamid Khali; Khalil Tahir Hamid)	Position: Major General; Date of birth: 3.7.1955; Gender: male	Holds the ranks of Major General, Head of the Syrian Artillery and Missiles Directorate of the Syrian Armed Forces, in post after May 2011. As a senior ranking officer of the Syrian Artillery and Missile Directorate, he is responsible for the violent repression of the civilian population, including the deployment of missiles and chemical weapons by Brigades under his command in highly populated civilian areas in Ghouta in 2013.	28.10.2016
211.	Hilal HILAL (a.k.a. Hilal al-Hilal) (هلال)	Date of birth: 30.6.1966; Gender: male	Member of the regime-affiliated militias known as "Kataeb al-Baath" (the Baath Party militia). Vice-Chairman of the Baath Party. Supports the Syrian regime through his role in the recruitment and organisation of the Baath Party militia.	28.10.2016
213.	Bishr AL-SABBAN (a.k.a. Mohammed Bishr al-Sab- ban; Bishr Mazin al-Sabban)	Date of birth: 18.3.1966; Place of birth: Damascus, Syria; Gender: male	Former Governor of Damascus, who was appointed by, and is associated with, President Bashar al-Assad. Supports the Syrian regime and is responsible for the violent repression of the civilian population in Syria, including engaging in discriminatory practices against Sunni communities within the capital.	28.10.2016
218.	Hussein MAKHLOUF (a.k.a. Makhluuf) (مخلوف)	Date of birth: 1964; Place of birth: Latakia, Syria; Gender: male	Minister of Water Resources since December 2023. Former Minister of local Administration and environment. Former Governor of Damascus Governorate. As a Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population. Cousin of Rami Makhlof.	14.11.2016

16/29

ELL: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>



OJ L, 28.5.2024

EN

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
219.	Ali AL-ZAFER (علي الظفر)	Date of birth: 15.5.1962; Place of birth: Tartus, Syria; Gender: male	Former Minister of Communications and Technology. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	14.11.2016
221.	Mohammed (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammad) Ramez TOURJUMAN (a.k.a. Tourjuman) (محمد رامي توجمان)	Date of birth: 19.4.1966; Place of birth: Damascus, Syria; Gender: male	Former Minister of Information. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	14.11.2016
223.	Ali HAMOUD (a.k.a. Hammoud) (علي حمود)	Date of birth: 15.9.1964; Place of birth: Tartus, Syria; Gender: male	Former Transport Minister. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	14.11.2016
225.	Maamoun (a.k.a. Ma'moun) HAMDAN (مأمون حمدان)	Date of birth: 27.7.1958; Place of birth: Damascus, Syria; Gender: male	Former Finance Minister. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	14.11.2016
230.	Salwa ABDULLAH (سلوى عبدالله)	Date of birth: 1953; Place of birth: Quneitra, Syria; Gender: female	Former Minister of social affairs and labour. Former State Minister. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	14.11.2016

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>

17/29



EN

OJ L 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
234.	Duraïd DURGHAM	Date of birth: 27.12.1964; Gender: male	Former Governor of the Central Bank of Syria. Was responsible for providing economic and financial support to the Syrian regime through his functions as the Governor of the Central Bank of Syria, which is also listed.	14.11.2016
238.	Badr MU'ALLA ^{بدر موعلا}	Date of birth: 5.4.1961; Place of birth: Bistuwir, Jablah, Syria; Rank: Brigadier General; Commander of Syrian Arab Air Force 63rd Brigade; Gender: male	Holds the rank of Brigadier General, a senior officer and Commander of 63rd Brigade of the Syrian Arab Air Force, in post after May 2011. Operates in the chemical weapons proliferation sector and, as Commander of the 63rd Brigade during the period investigated by the Joint Investigative Mechanism, is responsible for the violent repression of the civilian population through the use of chemical weapons by the 63rd Brigade in Talmenes (21.4.2014), Qmenas (16.3.2015) and Sarmin (16.3.2015).	21.3.2017
240.	Mohammad Samir Abdelrahman AL-KHALIL	Date of birth: 31.12.1977; Gender: male	Economy and Foreign Trade Minister. Appointed in March 2017.	30.5.2017
246.	Malik HASAN (a.k.a. Malek Hassan) (ملك حسن)	Rank: Major General; Date of birth: 1.1.1959; Gender: male	Holds the rank of Major General, a senior officer and Commander of the 22nd Division of the Syrian Air Force, in post after May 2011. As a senior officer of the Syrian Air Force and in the chain of command of the 22nd Division, he is responsible for the violent repression of the civilian population in Syria, including the use of chemical weapons by aircraft operating from airbases under the control of the 22nd Division, such as the attack on Talmenes that the Joint Investigative Mechanism established by the United Nations reported was conducted by Hama airfield-based regime helicopters.	18.7.2017

18/29

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>



OJ L, 28.5.2024

EN

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
268.	Ghassan Ahmed GHANNAM (a.k.a. Major General Ghassan Ghaman, Brigadier General Ghassan Ahmad Ghanem)	Date of birth: 2.2.1957; Rank: Major General; Position: Commander of the 155th Missile Brigade; Gender: male	Member of the Syrian Armed Forces of the rank of Colonel and the equivalent or higher in post after May 2011. Major General and Commander of the 155th Missile Brigade. Associated with Maher al-Assad through his role in the 155th Missile Brigade. As Commander of the 155th Missile Brigade, he is supporting the Syrian regime and he is responsible for the violent repression of the civilian population. Responsible for firing scud missiles at various civilian sites between January and March 2013.	21.10.2014
271.	Khaled AL-ZUBAIDI (a.k.a. (Mohammed) Khaled/Khalid (Bassam) (al-) Zubaidi/Zubedi) (خلال الزبيدي)	Nationality: Syrian; Position: Co-owner of Zubaidi and Qalei LLC; Director of Agar Investment Company; General Manager of Al Zubaidi company and Al Zubaidi & Al Taweez Contracting Company; Director and Owner of Zubaidi Development Company; co-owner of Enjaz Investment Company; Date of birth: 10.4.1976; Gender: male	Leading businessperson operating in Syria, with significant investments in the construction industry, including a 50 % stake in Zubaidi and Qalei LLC, which is constructing the luxury tourist city Grand Town and to which the regime has granted a 45-year agreement in return for 19-21 % of its revenue. Khaled al-Zubaidi benefits from and/or supports the Syrian regime through his business activities, in particular through this stake in the Grand Town development. Khaled al-Zubaidi signed a (350 000 USD worth) sponsorship with a Syrian football club "Wihda FC" through one of his companies "Hijaz Company". Member of the Federation of Syrian Chambers of Tourism since 2019. President of the Syrian-Algerian Business Council.	21.1.2019
275.	Major General Mohammad Khaled AL-RAHMOUN	Date of birth: 1.4.1957; Place of birth: Idlib, Syria; Gender: male	Minister of the Interior. Appointed in November 2018. As a Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	4.3.2019

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>

19/29



EN

OJ L, 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
276.	Mohammad Rami Radwan MARTINI	Date of birth: 31.8.1970; Place of birth: Aleppo, Syria; Gender: male	Minister of Tourism. Appointed in November 2018. As a Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	4.3.2019
282.	Anas TALAS (a.k.a. أناس Talou/Tals/Tals/Tlass)	Date of birth: 25.3.1975; Nationality: Syrian; Position: Chairperson of the Talas Group; Gender: male	Leading businessperson operating in Syria, with interests and activities in multiple sectors of Syria's economy. Through his business activities and investments, Anas Talas also benefits from and/or supports the Syrian regime. In 2018 the Talas Group, chaired by Anas Talas, entered into a SYP 2.3 billion joint venture with Damascus Cham Holding for the construction of Marota City, a regime-backed luxury residential and commercial development.	21.1.2019
284.	Mazin AL-TARAZI (a.k.a. المازن الترزي, Mazen al-Tarazi) (مازن التارزي)	Date of birth: 1.9.1962; Nationality: Syrian; Position: Businessperson; Gender: male	Leading businessperson operating in Syria, with significant investments in the construction and aviation sectors. Through his investments and activities, Mazin al-Tarazi benefits from and/or supports the Syrian regime. In particular, Mazin al-Tarazi has concluded a deal with Damascus Cham Holding for a USD 320 million investment in the construction of Marota City, a regime-backed luxury residential and commercial development. He has also been granted a licence for a private airline in Syria. In September 2019, he created "al-Dana Group Investments LLC", a 25 million SYP company involved in export-import and investing in tourism facilities and commercial complexes. Mazin Al-Tarazi is a member of the Syrian-Iranian Business Council (SIBC) and served as an intermediary for the Iranian regime to purchase real estate in Syria.	21.1.2019



OJ L, 28.5.2024

EN

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
287.	Hussam AL QATARJI (a.k.a. Hussam/Hossam Ahmed/Mohammed/Muhammad al-Katerji) (حسام القطرجي)	Date of birth: 1.1.1982; Place of birth: Raqqa, Syria; Nationality: Syrian; Position: CEO of Katerji Group (a.k.a. Al Qatarji, Al Qatarji Company/Qatirji Company/Khatirji Group/Katerji International Group); Gender: male	Leading businessperson operating in Syria, who is also a Member of the Syrian Parliament. Al Qatarji supports and benefits from the Syrian regime through enabling, and profiting from, trade deals with the regime in relation to oil and wheat. Hussam Al Qatarji, with his family, has secured a license to create a new bank, the National Islamic Bank. They have also acquired a new cement plant from the government, through one of their companies, Nabd Contracting and Construction. They also expanded in the tourism sector creating Aman Hotel and Tourist Management LLC. They also entered into a joint venture with the ministry of tourism "Bere Aleppo Private JSC". Hussam Al Qatarji and his family also run a militia in Aleppo. In October 2021, Qaterji's BS Company for Oil Services signed a deal with the regime to supply gas stations with fuel in regime held areas.	21.1.2019

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>

21/29



EN

OJ L, 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
290.	Waseem AL-KATTAN (واسيم آل قطان) (a.k.a. Waseem, Waseem, Wassim, Wasim, Anouar; al-Kattan, al-Katan, al-Qattan, واسيم قطان, واسيم (أنوار) آل قطان)	Date of birth: 20.6.1976; Nationality: Syrian; Syrian National ID Number: 10090110187 Position: President of Damascus Countryside (Rural) Province Chamber of Commerce; Relatives/business associates/entities or partner- s/links: Larosa Furniture/Furnishing; Jasmine Fields Company Ltd.; Murooj Cham (Murooj al-Cham) Investment and Tourism Group; Adam and Investment LLC; Universal Market Company LLC; Treasurer of the Federation of Syrian Chambers of Commerce; Gender: male	Leading businessperson operating in Syria benefiting from and supporting the regime. Owner of multiple businesses and holding companies with interests and activities in various economic sectors such as real estate, the luxury hotel industry and commercial centres. Waseem al-Kattan rose rapidly as a leading businessperson by imposing taxes on goods smuggled into Eastern Ghouta under siege, and is now involved in aggressive forms of clientelism to the benefit of the regime. Waseem al-Kattan benefits financially from favoured access to public tenders as well as to licences and contracts awarded by government agencies as a result of his close ties to the regime. In 2020, Al-Kattan was elected member of the Damascus Chamber of Commerce. In November 2021, Al-Kattan was appointed secretary of the Federation of Syrian chambers of commerce by the Syrian Government, despite having lost elections. In 2022, Al-Kattan was appointed Chairman of the Syrian-Omani Business Council.	17.2.2020
292.	Sagr RUSTOM (a.k.a. Saqr, Saqer, As'ad, Asaad, Asad; al-Rustom, al-Rostom; صقار رستم, صقار أسع رستم)	Nationality: Syrian; Position: Head of National Defence Force in Homs; Relatives/business associates/entities or partner- s/links: Damas Real Estate Development and Investment LLC; Date of birth: 4.12.1947; Gender: male	Head of the local branch of the National Defence Force in Homs (a regime militia — Shabiha). Responsible for its participation in the brutal repression of the civilian population in Syria. Through his militia, Saqr Rustom is responsible for multiple war profiteering schemes and is therefore benefiting from and supporting the Syrian regime. Associated with designated person Bassam Hassan, his uncle, with whom he established the Damas Real Estate Development and Investment LLC in order to invest in real estate projects.	17.2.2020

22/29

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>



OJ L, 28.5.2024

EN

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
294.	Khodr Ali TAHER (a.k.a. خودر علي طاهر)	Date of birth: 15.5.1976; Nationality: Syrian; Position: Director and owner of Ella Media Services; founding partner of Castle Security and Protection and of Jasmine Contracting Company; Chairperson and founding partner of the Syrian Hotel Management Company; Manager and owner of Ematel; Relatives/business associates/entities or partners/links: Citadel for Protection; Guard and Security Services (Castle Security and protection); Ematel LLC (Ematel Communications); Syrian Hotel Management Company; Jasmine Contracting Company; Gender: male	Leading businessperson operating across multiple sectors of the Syrian economy, including private security, mobile phone retail, hotel management, advertising services, domestic money transfer, alcoholic and non-alcoholic beverages. Supports and benefits from the Syrian regime through cooperation in his business activities and his involvement in smuggling and profiteering activities. Khodr Ali Taher owns a number of companies and has co-founded others. His involvement in business dealings with the regime includes entering into a joint venture with the Syrian Transport and Tourism Company, of which the Ministry of Tourism owns a two-thirds stake.	17.2.2020

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>

23/29



EN

OJ L, 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
295.	Adel Anwar AL-OLABI (a.k.a. Adel Anouar el-Oulabi, Adil Anwar al-Olabi) (عادل أنور الغلابي)	Date of birth: 10.1.1976; Nationality: Syrian; Position: Chairman of Damascus Cham Holding Company (DCHC); Governor of Damascus; Gender: male	Leading businessperson benefiting from and supporting the Syrian regime. Chairperson of Damascus Cham Holding Company (DCHC), the investment arm of the Governorate of Damascus managing the properties of the Governorate of Damascus and implementing the Marota City project. Adel Anwar al-Olabi is also the Governor of Damascus, appointed by President Bashar al-Assad in November 2018. As Governor of Damascus and Chair of DCHC, he is responsible for efforts to implement regime policies of developing expropriated land in Damascus (including Decree No 66 and Law No 10), most notably through the Marota City project.	17.2.2020
298.	Daren TABA'A (دارم طبّاخ)	Date of birth: 7.4.1958; Place of birth: Damascus, Syria; Gender: male	Former Minister of Education. Appointed in August 2020. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	16.10.2020
300.	Tammam RA'AD (a.k.a. Tamam, Raad) (تمام راع)	Date of birth: 1965; Place of birth: Al-Qusayr, Syria; or Homs, Syria; Gender: male	Former Minister of Hydraulic/Water Resources. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	16.10.2020
303.	Bassam TOUMA (a.k.a. TUMA) (باسم طوماء)	Date of birth: 1969; Place of birth: Safita, Syria; Gender: male	Former Minister of oil and mineral resources. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression against the civilian population.	6.11.2020
305.	Ziyad SABBAGH (زياد صباغ)	Date of birth: 1960; Place of birth: Aleppo, Syria; Gender: male	Former Minister of Industry. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression against the civilian population.	6.11.2020



OJ L, 28.5.2024

EN

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
308.	Mohamad (a.k.a. Mohammad) Fayedz BARCHA (a.k.a. AL-BARSHA, AL-BARASHA) (محمد بن فهد بركة)	Date of birth: 1955; Place of birth: Damascus, Syria; Gender: male	Former Minister of State. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression against the civilian population.	6.11.2020
310.	Mohammad Samir HADDAD (محمد سمير حاد)	Date of birth: 1956; Place of birth: Tartous, Syria; Gender: male	Former Minister of State. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression against the civilian population.	6.11.2020
312.	Amr SALEM (عمرو سالم)	Date of birth: January 1958; Place of birth: Damascus, Syria; Gender: male	Former Minister of Internal Trade and Consumer Protection. As a former Government Minister, shares responsibility for the Syrian regime's violent repression of the civilian population.	15.11.2021
318.	Hala Tarif ALMAGHOUT (هلا طريف المصطفى)	Date of birth: 30.6.1980; Gender: female	Widow of Mohammed Makhlof. Member of the Makhlof family.	21.2.2022
322.	Sara Mohammed MAKHLOUF (سارة محمد مخلوف)	Date of birth: 2.9.1980; Gender: female	Daughter of Mohammed Makhlof. Member of the Makhlof family.	21.2.2022
329.	Mudar Rif'at AL-ASSAD a.k.a. "Rif'at" (مؤدّر رفيع الأسد)	Date of birth: 12.2.1964; Place of birth: Syria; Nationality: Syrian; Gender: male	Mudar Rif'at al-Assad is Bashar al-Assad's cousin; he is therefore a member of the Assad family.	24.4.2023

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>

25/29



EN

OJ L, 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
335.	Taher AL-KAYALI طاهر الكيالي	Date of birth: 11.7.1960; Nationality: Syrian; Gender: male	Taher Al-Kayali is a Syrian businessperson who owns several companies including Neptunus LLC. Through his companies, he is involved in the production and trafficking of Captagon, especially in terms of transportation from the port of Latakia. The Captagon trade has become a regime-led business model, enriching the inner circle of the regime and forming its lifeline. He therefore benefits from and supports the regime.	24.4.2023
336.	Imad Abu ZUREIQ Emad Abu ZURAIQ Imad Abu ZREIK عماد أبو زريق	Date of birth: 9.2.1979; Place of birth: Nasib, Daraa (Syria); Nationality: Syrian; Suspected location: Daraa, Syria; Gender: male	Imad Abu Zureiq is a leading member of a regime-affiliated militia in Southwest Syria that reports directly to the Syrian regime's Military Security branch. Currently his militia profits from the war economy, including the trafficking in Captagon. The Captagon trade has become a regime-led business model, enriching the inner circle of the regime and forming its lifeline. He therefore benefits from and supports the regime.	24.4.2023
338.	Hassan Muhammad DAQQOU حسن محمد دقو	Date of birth: 17.1.1978; Place of birth: Tfail, Lebanon; Nationality: Syrian/Lebanese; Gender: male	Hassan Muhammad Daqqou has close ties with the Fourth Division of the Syrian Army. Daqqou has established a wide drug trafficking network in Lebanon and Syria and built Captagon manufacturing plants close to the Syrian-Lebanese border. The Captagon trade has become a regime-led business model, enriching the inner circle of the regime and forming its lifeline. He therefore benefits from and supports the regime.	24.4.2023

26/29

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>



OJ L, 28.5.2024

EN

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
339.	Jihad BARAKAT جهاد باراكات	Date of birth: 4.3.1964; Place of birth: Qardahal/Syria; Nationality: Syrian; Gender: male	Jihad Barakat is, through marriage, associated with the Assad family. He is also leader of a regime-affiliated militia and continues to hold different military and intelligence functions for the regime.	24.4.2023
346.	Osama AL-MALIKI a.k.a. 'Usama أسامة المالكي	Date of birth: 10.2.1963; Place of birth: Damascus, Syria; Nationality: Syrian; Address: Villa 98, Sharqiyyat, Jazira al-Khamisa, Qura al-Asad, Damascus Countryside, Syria; Other identifying information: Father: Mo-hammad al-Maliki — محمد المالكي Gender: male	Osama al-Maliki is majority owner of Al-Jabal Security and Protection LLC. AL-Jabal Security and Protection LLC acts as a shell company to allow for the continuation of activities of the Saraya al-Areen 313 militia, a regime-affiliated militia. Osama al-Maliki therefore benefits from and supports the regime.	24.4.2023
348.	Ahmad Ali TAHER احمد علي طاهر	Date of birth: 1.1.1982; Nationality: Syrian; Address: Damascus, Mazze, Western Villas, Saraya 36 Building, 3rd Floor; Associated individuals: Brother: Khodr Taher; Associated entities: Castle Security and Protection LLC; Other identifying information: Father: Ali Taher; Gender: male	Ahmad Ali Taher owns shares in Castle Security and Protection LLC, which operates as a shell company for the Fourth Division of the Syrian Arab Army, led by Maher al-Assad. He therefore benefits from and supports the regime.	24.4.2023

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>

27/29



EN

OJ L, 28.5.2024

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
350.	Osama RAMADAN a.k.a. Usama أسامة رمضان	Date of birth: 19.12.1973; Nationality: Syrian; Address: Darnascus, Mazze, Western Villas, Saraya 36 Building, 3rd Floor; Business Associate: Ahmad Ali Taher; Associated entities: Castle Security and Protec- tion LLC; Other identifying information: Father: Hassan Ramadan; Gender: male	Osama Ramadan owns shares in Castle Security and Protection LLC, which operates as a shell company for the Fourth Division of the Syrian Arab Army, led by the Maher al-Assad. He therefore benefits from and supports the regime.	24.4.2023
351.	Ali Mhamma SULEMAN علي محمد سلك سليمان	Date of birth: 2.3.1987; Place of birth: Al-Raml, Kherbet Maaza, Tartus, Syria; Nationality: Syrian; Address: Tartus, Kherbit Maaza, 36th Estate, Ghaya Estate Area; National ID Number: 10040018920; Father's Name: Mhamma; Mother's Name: Insaf; Gender: male	Ali Suleiman was the leader of the Salah Regiment of a Syrian Arab Army division known as "Tiger Forces". He is a close associate of Suhayl Hassan. He has been involved in financing the regime, including through the smuggling of fuel. He also benefits from his association with the regime, such as from opportunities in real estate development. He therefore benefits from and supports the regime.	24.4.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
354.	Yassar Hussein Ibrahim a.k.a. Yassar Hussein Ibrahim يَسَّار حُسَيْن اِبْرَاهِيم	Date of birth: 9.4.1983; Place of birth: Damascus, Syria; Nationality: Syrian; Gender: male	Yassar Ibrahim is an economic advisor to Bashar al-Assad and acts in the economic council run by Asma al-Assad. Together with Ali Najib Ibrahim he operates a number of shell companies, and acts as a front for business activities of Bashar Al-Assad and Asma Al-Assad. Therefore, Yassar Ibrahim is benefiting from and supporting the Syrian regime.	22.1.2024;
(2) in Section B 'Entities', entry 95 is replaced by the following:				
	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
'95.	Al-Aqla Company (a.k.a. al-Aqla/Al-Aqeela Insurance Company)	Place of registration: Damascus, Syria; Date of registration: 2007; Principal place of business: Syria	Al-Aqla is an insurance company in Syria. The company is owned and operated by businesspersons associated with the Syrian regime, such as Aji Najib Ibrahim. Therefore, the Al-Aqla Company is supporting and benefiting from the Syrian regime.	22.1.2024.



2024/1496

28.5.2024

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2024/1496

i datës 27 maj 2024

ndryshimi i Vendimit 2013/255/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe të Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 31 maj 2013, Këshilli miratoi Vendimin 2013/255/CFSP⁽¹⁾.
- (2) Këshilli mbetet thellësisht i shqetësuar për situatën në Siri. Pas më shumë se 13 vjetësh, konflikti në Siri është larg përfundimit dhe mbetet një burim vuajtjesh dhe destabiliteti. Tërmeti tragjik i 6 shkurtit 2023 përkeqësoi situatën tashmë të rëndë humanitare në vend dhe rriti nevojat e popullsisë siriane.
- (3) Këshilli rikujton se masat kufizuese të Bashkimit, përfshirë ato të miratuara në funksion të situatës në Siri, nuk kanë për qëllim të përjashtojnë ose pengojnë furnizimin e ndihmës humanitare, duke përfshirë ndihmën mjekësore. Tregtia në shumicën e sektorëve midis Bashkimit dhe Sirisë, përfshirë ushqimin dhe ilaçet, nuk kufizohet nga masat kufizuese të miratuara në funksion të situatës në Siri. Për më tepër, për sa i përket masave individuale, ekzistojnë përjashtime për të lejuar vënien në dispozicion të fondeve dhe burimeve ekonomike për personat dhe subjektet e përcaktuara, kur këto fonde ose burime ekonomike janë të nevojshme vetëm për qëllimin e ofrimit të ndihmës humanitare në Siri ose ndihmës për popullatën civile në Siri. Në raste të caktuara, është i nevojshëm autorizimi paraprak nga autoriteti kompetent kombëtar përkatës.
- (4) Në konkluzionet e tij të 20 majit 2021 mbi 'Komunikimin nga Komisioni për Parlamentin Evropian dhe Këshillin mbi veprimin humanitar të BE-së: sfida të reja, parime të njëjtat', Këshilli ripohoi angazhimin e tij për të shmangur dhe kur është e pamundur, për të zbutur në masën maksimale, çdo ndikim të mundshëm negativ të paqëndrueshëm të masave kufizuese të Bashkimit në veprimin parimor humanitar. Këshilli përsëriti se masat kufizuese të Bashkimit përpunohen me të gjitha detyrimet sipas ligjit ndërkombëtar, veçanërisht të drejtës ndërkombëtare të të drejtave të njeriut, të drejtës ndërkombëtare humanitare dhe të drejtës ndërkombëtare për refugjatët. Ai nënvizoi rëndësinë e respektimit të plotë të parimeve humanitare dhe të drejtës ndërkombëtare humanitare në politikën e sanksioneve të Bashkimit, duke përfshirë përfshirjen e vazhdueshme të përjashtimeve humanitare në regjimet e masave kufizuese aty ku është e përshtatshme, dhe duke siguruar që një kuadër efektiv të jetë në vend për përdorimin e këtyre përjashtimeve nga organizatat humanitare.
- (5) Më 9 dhjetor 2022, Këshilli i Sigurimit i Kombeve të Bashkuara (KSKB) miratoi Rezolutën (UNSCR) 2664 (2022) të Këshillit të Sigurimit të Kombeve të Bashkuara, duke kujtuar rezolutat e tij të mëparshme që vendosnin masa sanksionesh në përgjigje të kërcënimeve ndaj paqes dhe sigurisë ndërkombëtare, dhe duke theksuar se masat e marra nga Shtetet Anëtare të Kombeve të Bashkuara për të zbatuar sanksionet e nevojshme për të përmbyshur detyrimet e tyre sipas ligjit ndërkombëtar nuk synojnë të kenë pasoja negative humanitare për popullsinë civile ose pasoja negative për aktivitetet humanitare ose për ata që i kryejnë ato. KSKB vendosi në paragrafin 1 të Rezolutës UNSCR 2664 (2022) se sigurimi, përpunimi ose pagesa e fondeve, aseteve të tjera financiare ose burimeve ekonomike ose ofrimi i mallrave dhe shërbimeve të nevojshme për të siguruar dhënien në kohë të ndihmës humanitare ose për të mbështetur aktivitetet të tjera që mbështesin nevojat bazë njerëzore nga aktorë të caktuar lejohet dhe nuk është shkelje e ngrirjes së aseteve të vendosura nga KSKB-së ose Komitetet e tij të Sanksioneve.

⁽¹⁾ Vendimi i Këshillit 2013/255/CFSP i 31 majit 2013 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri [OJ L 147, 1.6.2013, f. 14].



AL

OJ L, 28.5.2024

- (6) Më 14 shkurt 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/338 ⁽²⁾, i cili futi përjashtimin humanitar në përputhje me Rezolutën UNSCR 2664 (2022) në regjimet e masave kufizuese të Bashkimit që u japin efekt masave të vendosura nga KSKB ose Komisionet e tij të Sanksioneve. Më 31 mars 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/726 ⁽³⁾, i cili futi përjashtimin humanitar në përputhje me Rezolutën 2664 (2022) në regjimet e masave kufizuese të Bashkimit që u japin efekt masave të vendosura nga KSKB ose Komisionet e tij të Sanksioneve dhe masave plotësuese të vendosura nga Këshilli. Më 27 nëntor 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/2686 ⁽⁴⁾, i cili futi në regjime të caktuara të masave kufizuese të Bashkimit përjashtimin humanitar në dobi të aktorëve të përmendur në Rezolutën 2664 (2022), të organizatave dhe agjencive të cilave Unioni ka dhënë Certifikatën e Partneritetit Humanitar, të organizatave dhe agjencive që janë të certifikuar ose të njohura nga një Shtet Anëtar, dhe agjencive të specializuara të Shteteve Anëtare.
- (7) Më 23 shkurt 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/408 ⁽⁵⁾, i cili prezantoi një përjashtim për ngrirjen e aseteve të, dhe për kufizimet në vënien në dispozicion të fondeve dhe burimeve ekonomike, të përcaktuara persona fizikë dhe subjekte juridike, në dobi të organizatave ndërkombëtare dhe kategorive të caktuara të aktorëve të përfshirë në aktivitete humanitare për një periudhë fillestare prej gjashtë muajsh deri më 24 gusht 2023. Më 14 korrik 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/1467 ⁽⁶⁾, i cili e zgjati këtë përjashtim deri më 24 shkurt 2024. Më 18 dhjetor 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/2876 ⁽⁷⁾, i cili e zgjati më tej përjashtimin deri më 1 qershor 2024 me synimin për të lehtësuar shpërndarjen e shpejtë të ndihmës dhe sigurimin e parashikueshmërisë dhe sigurisë ligjore për aktorët që përfitojnë nga ky përjashtim.
- (8) Për të rritur konsistencën në të gjitha regjimet e masave kufizuese të Bashkimit dhe me ato të miratuara nga KSKB-së ose Komitetet e tij të Sanksioneve, dhe për të siguruar vazhdimin e dhënies në kohë të ndihmës humanitare ose për të mbështetur aktivitete të tjera që mbështesin nevojat themelore njerëzore, Këshilli konsideron se përjashtimi i paraqitur me Vendimin (CFSP) 2023/408 duhet të zëvendësohet me një përjashtim nga masat e ngrirjes së aseteve të zbatueshme për dhe nga kufizimet për vënien në dispozicion të fondeve dhe burimeve ekonomike për personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet e përcaktuara sipas Vendimit 2013/255/CFSP, në dobi të aktorëve të përmendur në Rezolutën 2664 (2022), organizatave dhe agjencive të cilave Bashkimi u ka dhënë Certifikatën e Partneritetit Humanitar, organizatave dhe agjencive që janë të certifikuar ose të njohura nga një Shtet Anëtar, dhe agjencive të specializuara të Shteteve Anëtare. Ky përjashtim duhet të zbatohet deri më 1 qershor 2025 në përputhje me datën e përfundimit të zbatimit të Vendimit 2013/255/CFSP, duke pasur parasysh se, pa paragjykuar rishikimin e Vendimit 2013/255/CFSP, Këshilli parashikon zgjatjen e mëtejshme të këtij përjashtimi pas 1 qershorit 2025. Përveç kësaj, Këshilli konsideron se mekanizmi ekzistues i derogimit për ato organizata dhe aktorë të përfshirë në aktivitete humanitare që nuk mund të përfitojnë nga ky përjashtim duhet të ndryshohet. Për më tepër, Këshilli gjithashtu konsideron se duhet të futet një klauzolë rishikimi në lidhje me ato përjashtime.
- (9) Veprime të mëtejshme nga Unioni janë të nevojshme për zbatimin e masave të caktuara në këtë vendim.
- (10) Prandaj Vendimi 2013/255/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi 2013/255/CFSP ndryshohet si më poshtë:

- (1) Neni 28a zëvendësohet si vijon:

- (2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/338 i datës 14 shkurt 2023 për ndryshimin e vendimeve të caktuara të Këshillit dhe qëndrimeve të përbashkëta në lidhje me masat kufizuese për të futur dispozita për një përjashtim humanitar (OJ L 47, 15.2.2023, f. 50).
- (3) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/726 i datës 31 mars 2023 që ndryshon disa vendime të Këshillit në lidhje me masat kufizuese për të futur dispozita për një përjashtim humanitar (OJ L 94, 3.4.2023, f. 48).
- (4) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/2686 i datës 27 nëntor 2023 që ndryshon disa vendime të Këshillit në lidhje me masat kufizuese për të futur dispozita për përjashtimet humanitare (OJ L, 2023/2686, 28.11.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2686/oj>).
- (5) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/408 i 23 shkurtit 2023 që ndryshon Vendimin 2013/255/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri (OJ L 56 I, 23.2.2023, f. 4).
- (6) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/1467 i datës 14 korrik 2023 që ndryshon Vendimin 2013/255/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri (OJ L 180, 17.7.2023, f. 41).
- (7) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/2876 i datës 18 dhjetor 2023 që ndryshon Vendimin 2013/255/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Siri (OJ L, 2023/2876, 19.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2876/oj>).



OJ L, 28.5.2024

AL

Neni 28a

1. Ndalimet e përcaktuara në nenin 28 (1), (2) dhe (5) nuk do të zbatohen deri më 1 qershor 2025 për sigurimin, përpunimin ose pagesën e fondeve, aktiveve të tjera financiare ose burimeve ekonomike ose për ofrimin e mallrave dhe shërbimeve që janë të nevojshme për të siguruar dhënien në kohë të ndihmës humanitare ose për të mbështetur aktivitete të tjera që mbështesin nevojat themelore njerëzore, kur kjo ndihmë dhe aktivitete të tjera kryhen nga:
 - (a) Kombet e Bashkuara, duke përfshirë programet, fondet dhe entitetet dhe organet e tjera të saj, si dhe agjencitë e saj të specializuara dhe organizatat e lidhura;
 - (b) organizatat ndërkombëtare;
 - (c) organizatat humanitare që kanë statusin e vëzhguesit në Asamblenë e Përgjithshme të Kombeve të Bashkuara dhe anëtarët e atyre organizatave humanitare;
 - (d) organizatat joqeveritare të financuara në mënyrë dypalëshe ose shumëpalëshe që marrin pjesë në Planet e Reagimit Humanitar të Kombeve të Bashkuara, Planet e Kombeve të Bashkuara për Reagimin ndaj Refugjatëve, apele të tjera të Kombeve të Bashkuara ose grupe humanitare të koordinuara nga Zyra e Kombeve të Bashkuara për Koordinimin e Çështjeve Humanitare;
 - (e) organizatat dhe agjencitë të cilave Bashkimi u ka dhënë Certifikatën e Partneritetit Humanitar ose që janë të certifikuar ose të njohura nga një Shtet Anëtar në përputhje me procedurat kombëtare;
 - (f) agjencitë e specializuara të Shteteve Anëtare; ose
 - (g) punonjësit, përfutjesit e granteve, filialet ose partnerët zbatues të subjekteve të përmendura në pikat (a) deri në (f) ndërsa dhe në masën që ata veprojnë në këto cilësi.
 2. Ndalimi i përcaktuar në nenin 28(5) nuk zbatohet për fondet ose burimet ekonomike të vëna në dispozicion të personave dhe subjekteve fizike ose juridike të listuara në anekset I dhe II nga organet publike, ose nga personat juridikë ose subjektet që marrin fonde publike për të ofruar ndihmë humanitare në Siri ose për të ofruar ndihmë për popullatën civile në Siri, ku sigurimi i këtyre fondeve ose burimeve ekonomike është për blerjen ose transportin e produkteve të naftës, ose financimin ose ndihmën financiare shoqëruese, për qëllimet e vetme të ofrimit të ndihmës humanitare në Siri ose për të ofruar ndihmë për popullatën civile në Siri në përputhje me nenin 5(3).
 3. Në rastet që nuk mbulohen nga paragrafët 1 dhe 2 të këtij neni dhe me përjashtim të ndalimeve të përcaktuara në nenin 28 pika 1, 2 dhe 5, autoritetet kompetente të një Shteti Anëtar mund të autorizojnë lirin e disa fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike, ose vënien në dispozicion të fondeve ose burimeve ekonomike të caktuara, në kushte të tilla që ata i konsiderojnë të përshtatshme, pasi të kenë përcaktuar se sigurimi i këtyre fondeve ose burimeve ekonomike është i nevojshëm për të siguruar dhënien në kohë të ndihmës humanitare ose për të mbështetur aktivitete të tjera që mbështesin nevojat themelore të njeriut.
 4. Në mungesë të një vendimi negativ, një kërkesë për informacion ose një njoftim për kohë shtesë nga autoriteti kompetent përkatës brenda pesë ditëve pune nga data e marrjes së kërkesës për autorizim sipas paragrafit 2, ai autorizim do të konsiderohet se është i dhënë.
 5. Ndalimi i përcaktuar në nenin 28(5) nuk do të zbatohet për fondet ose burimet ekonomike të vëna në dispozicion të personave fizikë ose juridikë ose subjekteve të listuara në anekset I dhe II nga misionet diplomatike ose konsullore ku ofrimi i këtyre fondeve ose burimeve ekonomike është në përputhje me nenin 5(4).
 6. Shteti Anëtar në fjalë informon Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas paragrafëve 3 dhe 4 brenda 4 javëve nga një autorizim i tillë.’;
- (2) Në nenin 34 shtohet paragrafi si në vijim:
- “Përjashtimet e përmendura në nenin 28a pika 1 deri në 4 në lidhje me nenin 28(1), (2) dhe (5) do të rishikohen në intervale të rregullta, dhe të paktën çdo 12 muaj, ose me kërkesë urgjente të çdo Shtet Anëtar, Përfaqësuesi i Lartë ose Komisioni pas një ndryshimi rrënjësor të rrethanave.”.



AL

OJ L, 28.5.2024

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 27 maj 2024.

*Për Këshillin
Presidenti*

J. BORRELL FONTELLES



2024/1496

28.5.2024

COUNCIL DECISION (CFSP) 2024/1496

of 27 May 2024

amending Decision 2013/255/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Syria

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 31 May 2013, the Council adopted Decision 2013/255/CFSP⁽¹⁾.
- (2) The Council remains deeply concerned about the situation in Syria. After more than 13 years, the conflict in Syria is far from over and remains a source of suffering and instability. The tragic earthquake of 6 February 2023 exacerbated the already dire humanitarian situation in the country and increased the needs of the Syrian population.
- (3) The Council recalls that the Union restrictive measures, including those adopted in view of the situation in Syria, are not meant to stand in the way of, or impede the supply of, humanitarian aid, including medical assistance. The trade in the majority of sectors between the Union and Syria, including in food and medicines, is not restricted by the restrictive measures adopted in view of the situation in Syria. Moreover, as regards individual measures, exceptions are in place to allow for funds and economic resources to be made available to designated persons and entities, where such funds or economic resources are necessary solely for the purpose of providing humanitarian relief in Syria or assistance to the civilian population in Syria. In certain cases, prior authorisation from the relevant national competent authority is necessary.
- (4) In its conclusions of 20 May 2021 on the 'Communication from the Commission to the European Parliament and the Council on the EU's humanitarian action: new challenges, same principles', the Council reaffirmed its commitment to avoid and where unavoidable, mitigate to the maximum extent, any potential unintended negative impacts of Union restrictive measures on principled humanitarian action. The Council reiterated that the Union restrictive measures comply with all obligations under international law, in particular international human rights law, international humanitarian law and international refugee law. It underlined the importance of fully adhering to humanitarian principles and international humanitarian law in the Union sanctions policy, including through the consistent inclusion of humanitarian exceptions in restrictive measures regimes where relevant, and by ensuring that an effective framework is in place for the use of such exceptions by humanitarian organisations.
- (5) On 9 December 2022, the United Nations Security Council (UNSC) adopted United Nations Security Council Resolution (UNSCR) 2664 (2022), recalling its previous resolutions imposing sanctions measures in response to threats to international peace and security, and emphasising that measures taken by United Nations Member States to implement sanctions needed to comply with their obligations under international law are not intended to have adverse humanitarian consequences for civilian populations or adverse consequences for humanitarian activities or for those carrying them out. The UNSC decided in paragraph 1 of UNSCR 2664 (2022) that the provision, processing or payment of funds, other financial assets or economic resources or the provision of goods and services necessary to ensure the timely delivery of humanitarian assistance or to support other activities that support basic human needs by certain actors are permitted and are not a violation of the asset freezes imposed by the UNSC or its Sanctions Committees.

⁽¹⁾ Council Decision 2013/255/CFSP of 31 May 2013 concerning restrictive measures in view of the situation in Syria (OJ L 147, 1.6.2013, p. 14).



EN

OJ L, 28.5.2024

- (6) On 14 February 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/338 ⁽²⁾, which introduced the humanitarian exemption pursuant to UNSCR 2664 (2022) into the Union restrictive measures regimes that give effect to measures decided upon by the UNSC or its Sanctions Committees. On 31 March 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/726 ⁽³⁾, which introduced the humanitarian exemption pursuant to UNSCR 2664 (2022) into the Union restrictive measures regimes that give effect to measures decided upon by the UNSC or its Sanctions Committees and into the complementary measures decided upon by the Council. On 27 November 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/2686 ⁽⁴⁾, which introduced into certain Union restrictive measures regimes the humanitarian exemption for the benefit of actors referred to in UNSCR 2664 (2022), of organisations and agencies to which the Union has granted the Humanitarian Partnership Certificate, of organisations and agencies which are certified or recognised by a Member State, and Member States' specialised agencies.
- (7) On 23 February 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/408 ⁽⁵⁾, which introduced an exemption to the freezing of the assets of, and to the restrictions on making funds and economic resources available to, designated natural or legal persons and entities, to the benefit of international organisations and certain defined categories of actors involved in humanitarian activities for an initial period of six months until 24 August 2023. On 14 July 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/1467 ⁽⁶⁾, which prolonged this exemption until 24 February 2024. On 18 December 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/2876 ⁽⁷⁾, which further prolonged the exemption until 1 June 2024 with a view to facilitating the rapid delivery of aid and providing predictability and legal certainty for the actors benefiting from that exemption.
- (8) In order to increase consistency across Union restrictive measures regimes and with those adopted by the UNSC or its Sanctions Committees, and to ensure the continued timely delivery of humanitarian assistance or to support other activities that support basic human needs, the Council considers that the exemption introduced by Decision (CFSP) 2023/408 should be replaced by an exemption from asset freeze measures applicable to, and from the restrictions on making funds and economic resources available to, natural or legal persons, entities or bodies designated under Decision 2013/255/CFSP, for the benefit of actors referred to in UNSCR 2664 (2022), organisations and agencies to which the Union has granted the Humanitarian Partnership Certificate, organisations and agencies which are certified or recognised by a Member State, and Member States' specialised agencies. That exemption should apply until 1 June 2025 in line with the end date of the application of Decision 2013/255/CFSP, bearing in mind that, without prejudice to the review of Decision 2013/255/CFSP, the Council envisages further extending that exemption after 1 June 2025. In addition, the Council considers that the existing derogation mechanism for those organisations and actors involved in humanitarian activities that cannot benefit from that exemption should be amended. Furthermore, the Council also considers that a review clause related to those exceptions should be introduced.
- (9) Further action by the Union is necessary to implement certain measures in this Decision.
- (10) Decision 2013/255/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2013/255/CFSP is amended as follows:

- (1) Article 28a is replaced by the following:

- ⁽²⁾ Council Decision (CFSP) 2023/338 of 14 February 2023 amending certain Council decisions and common positions concerning restrictive measures in order to insert provisions on a humanitarian exemption (OJ L 47, 15.2.2023, p. 50).
- ⁽³⁾ Council Decision (CFSP) 2023/726 of 31 March 2023 amending certain Council Decisions concerning restrictive measures in order to insert provisions on a humanitarian exemption (OJ L 94, 3.4.2023, p. 48).
- ⁽⁴⁾ Council Decision (CFSP) 2023/2686 of 27 November 2023 amending certain Council Decisions concerning restrictive measures in order to insert provisions on humanitarian exceptions (OJ L, 2023/2686, 28.11.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2686/oj>).
- ⁽⁵⁾ Council Decision (CFSP) 2023/408 of 23 February 2023 amending Decision 2013/255/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Syria (OJ L 56 L, 23.2.2023, p. 4).
- ⁽⁶⁾ Council Decision (CFSP) 2023/1467 of 14 July 2023 amending Decision 2013/255/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Syria (OJ L 180, 17.7.2023, p. 41).
- ⁽⁷⁾ Council Decision (CFSP) 2023/2876 of 18 December 2023 amending Decision 2013/255/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Syria (OJ L, 2023/2876, 19.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2876/oj>).



OJ L, 28.5.2024

EN

Article 28a

1. The prohibitions set out in Article 28(1), (2) and (5) shall not apply until 1 June 2025 to the provision, processing or payment of funds, other financial assets or economic resources or to the provision of goods and services which are necessary to ensure the timely delivery of humanitarian assistance or to support other activities that support basic human needs where such assistance and other activities are carried out by:

- (a) the United Nations, including its programmes, funds and other entities and bodies, as well as its specialised agencies and related organisations;
- (b) international organisations;
- (c) humanitarian organisations having observer status with the United Nations General Assembly and members of those humanitarian organisations;
- (d) bilaterally or multilaterally funded non-governmental organisations participating in United Nations Humanitarian Response Plans, United Nations Refugee Response Plans, other United Nations appeals or humanitarian clusters coordinated by the United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs;
- (e) organisations and agencies to which the Union has granted the Humanitarian Partnership Certificate or which are certified or recognised by a Member State in accordance with national procedures;
- (f) Member States' specialised agencies; or
- (g) the employees, grantees, subsidiaries or implementing partners of the entities referred to in points (a) to (f) while and to the extent that they are acting in those capacities.

2. The prohibition set out in Article 28(5) shall not apply to funds or economic resources made available to the natural or legal persons and entities listed in Annexes I and II by public bodies, or by legal persons or entities which receive public funding to provide humanitarian relief in Syria or to provide assistance to the civilian population in Syria, where the provision of such funds or economic resources is for the purchase or transport of petroleum products, or associated financing or financial assistance, for the sole purposes of providing humanitarian relief in Syria or to provide assistance to the civilian population in Syria in accordance with Article 5(3).

3. In cases not covered by paragraphs 1 and 2 of this Article and by way of derogation from the prohibitions set out in Article 28(1), (2) and (5), the competent authorities of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as they deem appropriate, after having determined that the provision of such funds or economic resources is necessary to ensure the timely delivery of humanitarian assistance or to support other activities that support basic human needs.

4. In the absence of a negative decision, a request for information or a notification for additional time from the relevant competent authority within five working days of the date of receipt of a request for authorisation under paragraph 2, that authorisation shall be considered to be granted.

5. The prohibition set out in Article 28(5) shall not apply to funds or economic resources made available to the natural or legal persons or entities listed in Annexes I and II by diplomatic or consular missions where the provision of such funds or economic resources is in accordance with Article 5(4).

6. The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under paragraphs 3 and 4 within 4 weeks of such authorisation.

(2) In Article 34, the following paragraph is added:

'The exceptions referred to in Article 28a(1) to (4) as regards Article 28(1), (2) and (5) shall be reviewed at regular intervals, and at least every 12 months, or at the urgent request of any Member State, the High Representative or the Commission following a fundamental change in circumstances.'



EN

OJ L, 28.5.2024

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 27 May 2024.

For the Council

The President

J. BORRELL FONTELLES



2024/1605

31.5.2024

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2024/1605

i datës 31 maj 2024

mbi ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2023/1532 në lidhje me masat kufizuese në funksion të mbështetjes ushtarake të Iranit për luftën e agresionit të Rusisë kundër Ukrainës dhe grupeve dhe subjekteve të armatosura në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit (CFSP) 2023/1532 të datës 20 korrik 2023 në lidhje me masat kufizuese në funksion të mbështetjes ushtarake të Iranit ndaj luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës dhe grupeve dhe subjekteve të armatosura në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq ⁽¹⁾, dhe në veçanti nenin 4(1) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe të Sigurisë,

Ndërsa,

- Më 20 korrik 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/1532.
- Në konkluzionet e tij të 21 dhe 22 marsit 2024, Këshilli Evropian deklaroi se qasja e Rusisë në artikujt dhe teknologjitë e ndjeshme me rëndësi në fushën e betejës duhet të kufizohet në masën maksimale të mundshme, duke përfshirë shënjestrimin e subjekteve në vendet e treta që mundësojnë anashkalimin e sanksioneve. Këshilli Evropian i bëri thirrje Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe të Sigurisë dhe Komisionit që të përgatisin sanksione të mëtejshme, veçanërisht ndaj Iranit. Për më tepër, Këshilli Evropian deklaroi se Bashkimi do të vazhdojë të punojë intensivisht me partnerët rajonalë dhe ndërkombëtarë për të parandaluar përshkallëzimin e mëtejshëm rajonal, veçanërisht në Liban dhe Detin e Kuq. Këshilli Evropian u bëri thirrje të gjithë aktorëve, veçanërisht Iranit, që të përmbahen nga veprimet përshkallëzuese.
- Në konkluzionet e tij të 17 prillit 2024, Këshilli Evropian dënoi fuqishëm dhe pa mëdyshje sulmin iranian ndaj Izraelit dhe përsëriti solidaritetin e tij të plotë me popullin e Izraelit dhe përkushtimin për sigurinë e Izraelit dhe për stabilitetin rajonal. Këshilli Evropian i bëri thirrje Iranit dhe përfaqësuesve të tij që të ndalojnë të gjitha sulmet dhe u kërkoi të gjitha palëve të ushtrojnë përmbajtjen maksimale dhe të përmbahen nga çdo veprim që mund të rrisë tensionet në rajon. Për më tepër, konkluzionet e Këshillit Evropian deklaruan se Bashkimi duhet të marrë masa të mëtejshme kufizuese kundër Iranit, veçanërisht në lidhje me mjetet ajrore pa pilot (UAV) dhe raketat. Së fundi, Këshilli Evropian përsëriti se Bashkimi mbetet plotësisht i përkushtuar për të kontribuar në de-përshkallëzimin dhe sigurinë në rajon.
- Rusia po përdor UAV të prodhuara nga Irani në mbështetje të luftës së saj të agresionit kundër Ukrainës, e cila çënon sovranitetin, pavarësinë dhe integritetin territorial të Ukrainës, duke përfshirë kundër civilëve dhe infrastrukturës civile. Prandaj, programi i sponsorizuar nga shteti iranian për zhvillimin dhe prodhimin e UAV-ve kontribuon në shkeljet e Kartës së OKB-së dhe të parimeve themelore të së drejtës ndërkombëtare.
- Në këtë kontekst, gjashtë persona dhe tre subjekte duhet të përfshihen në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në Aneksin e Vendimit (CFSP) 2023/1532.
- Vendimi (CFSP) 2023/1532 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Aneksi i Vendimit (CFSP) 2023/1532 është ndryshuar siç përcaktohet në Aneksin e këtij Vendimi..

⁽¹⁾ OJ L 186, 25.7.2023, f. 20.



AL

OJ L, 31.5.2024

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 31 maj 2024.

Për Këshillin

Presidenti

H. LAHBIB



OJ L, 31.5.2024

AL

ANEKS

Listës së personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit (CFSP) 2023/1532, i shtohen shënimet e mëposhtme:
Personat

Emrat (Transliterimi në shkrimin latin)	Emrat	Informacion identifikues	Arsyet e listimit	Data e listimit
'7. Mohammad-Reza Gharaei ASHTIANI	محمد رضا قراچی آشتیانی (Drejshkrimi Farsi)	Pozicioni(et): Ministër i Mbrojtjes i Republikës Islamike të Iranit Datëlindja: 1960 Vendlindja: Teheran, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Subjektet e lidhura: Ministria e Mbrojtjes dhe Logjistikës së Forcave të Armatosura (MODAFI)	Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani ka qenë Ministër i Mbrojtjes i Republikës Islamike të Iranit që nga gushti 2021 dhe për këtë arsye është përfshirë për Ministrinë e Mbrojtjes dhe Logjistikës së Forcave të Armatosura të listuara në BE (MODAFI). MODAFI është përfshirë për planifikimin, logjistikën dhe financimin e Forcave të Armatosura të Iranit. Ajo është gjithashtu një lojtare kyçe në industrinë e mbrojtjes të Iranit me konglomerate dhe vartës të shumtë aktivë në kërkimin dhe zhvillimin, mirëmbajtjen dhe prodhimin e pajisjeve ushtarake, duke përfshirë prodhimin e mjeteve ajrore pa pilot (UAV). MODAFI është gjithashtu e përfshirë në ngritjen e një fabrike të përbashkët për prodhimin e UAV-ve dhe shitjen e UAV-ve në Rusi me qëllim përdorimin në luftën e agresionit të Rusisë kundër Ukrainës. Si Ministër i Mbrojtjes, Ashtiani është i përfshirë drejtpërdrejt në programin UAV të Iranit dhe është i përfshirë në transferimin e UAV-ve të Iranit në Rusi në mbështetje të luftës së saj të agresionit kundër Ukrainës.	31.5.2024



AL

OJ L, 31.5.2024

Emrat (Transliterimi në shkrimin latin)	Emrat	Informacion identifikues	Arsyet e listimit	Data e listimit
8. Gholam Ali RASHID alias Gholamali RASHID	غلام علی رشید (Drejshkrimi Farsi)	Pozicion(et): Komandanti i IRGC-së i Shtabit Qendror të Khatam al-Anbia (KCHG) Datëlindja: 1953 Vendlindja: Dezful, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Subjektet e lidhura: Khatam Sella Qendrore e al-Anbiya (KCHG)	Gholam Ali Rashid ka qenë komandanti i Selisë Qendrore të Khatam al-Anbiya (KCHG) e listuar në BE që nga qershori 2016. KCHG është entiteti qendror në zinxhirin komandues të forcave të armatosura të Iranit që merr vendime operative ushtarake, si dhe koordinon ndërmjet ushtrisë konvencionale të Iranit (Artesh) dhe Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC), që të cilat të dyja përkurojnë dhe vendosin mjete ajrore pa pilot (UAV). Misioni i KCHG-së është të mbikëqyrë operacionet sulmuese dhe mbrojtëse, duke përfshirë edhe shtabet e saj rajonale dhe tematike si ato në Gjirin Persik ose Gjirin e Omanit, të cilat i raportohen shtabit kryesor. Ai është gjithashtu përgjegjës për planifikimin dhe koordinimin e operacioneve të përbashkëta ushtarake, duke përfshirë stërvitjet. Gholam Ali Rashid ka mbikëqyrur dislokimet e UAV-ve dhe ka mbikëqyrur gatishmërinë në fushëbetejë të UAV-ve në stërvitje dhe ushtrime. Duke i paraprirë IRGC-së dhe Arteshit në zinxhirin komandues, duke mbikëqyrur kështu të gjitha forcat e armatosura të Iranit, inteligjencën dhe Shtabin e Ndërtimit Khatam al-Anbiya, të listuar në BE, Shtabi Qendror i Khatam al-Anbiya është në thelb të forcave ushtarake të Iranit dhe për këtë arsye është i përfshirë në transferimin e UAV-ve në Rusi dhe grupet e armatosura në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq. Prandaj, Gholam Ali Rashid është i përfshirë në programin UAV të Iranit dhe në transferimin e UAV-ve në Rusi në mbështetje të luftës së saj të agresionit kundër Ukrainës dhe grupeve të armatosura dhe subjekteve që minojnë paqen dhe sigurinë në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq.	31.5.2024



OJ L, 31.5.2024

AL

Emrat (Transliterimi në shkrimin latin)	Emrat	Informacion identifikues	Arsyet e listimit	Data e listimit
9. Hossein Hatefi ARDAKANI alias Hasan HASHEM; Hossein Hatafi ARDAKANI; Hossein Hatfi ARDAKANI	حسین هاتفی اردکانی (Drejshkrimi Farsi)	Pozicioni(t): kryetar i bordit të drejtoreve të Kavan Electronics Behrad LLC; agjent i prokurimit për IRGC-në Datëlindja: 21.09.1985 Vendlindja: Ardakan, Iran Komësia: Iraniane Gjinia: mashkull Numri i pasaportës: U34290111 (Iran); 4449916581 (Iran) Subjektet e asociuara: Organizata e Xihadit të Kerkimit dhe Vetëmjafveshmërisë së Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC SS(O)); Kavan Electronics Behrad LLC Personat e lidhur: Mehdi Dehghani MOHAMMADABADI	Hossein Hatefi Ardakani shërben si kryetar i bordit të drejtoreve dhe është aksoner i Kavan Electronics Behrad LLC me bazë në Iran dhe i listuar në BE. Duke përdorur një rrjet kompleks kompanish shell dhe të huaja, duke përfshirë Kavan Electronics Behrad LLC të listuar në BE, Ardakani mbështet përplekjet e IRGC SSJO për marrjen e mallrave thelbësore për prodhimin e UAV-ve. Si kryetar i bordit të Kavan Electronics Behrad LLC, ai është përgjegjës për udhëheqjen e bordit të kompanisë, përcaktimin e objektiveve strategjike dhe mbikëqyrjen e biznesit të saj, prandaj ai është i përfshirë në transferimin e UAV-ve të Iranit në Rusi. Prandaj, Hossein Hatefi Ardakani po mbështet programin UAV të Iranit. Ai është gjithashtu i përfshirë në transferimin e UAV-ve të Iranit në Rusi në mbështetje të luftës së saj të agresionit kundër Ukrainës.	31.5.2024



AL

OJ L, 31.5.2024

	Emrat (Transliterimi në shkrimin latin)	Emrat	Informacion identifikues	Arsyet e listimit	Data e listimit
10.	Mehdi Dehghani MOHAMMADABADI	مهدي دهگانی (Drejshkrimi Farsi)	Pozicion(et): CEO i Kavan Electronics Behrad LLC Datëlindja: 23.09.1982 Kombësia: Iraniane Gjinia mashkull Numri i pasaportës: 4433172081 (Iraniane) Subjektet e asociuara: Organizata e Xhihadit të Kerkimit dhe Vetëmbajtueshmërisë së Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC SSJ(O), e listuar në BE. SI CEO, ai është përgjegjës për menaxhimin dhe drejtimin e kompanisë. Si anëtar i bordit, ai është i përfshirë në të gjitha vendimet e rëndësishme që merr kompania. Prandaj ai është i përfshirë në transferimin e UAV-ve të Iranit në Rusi. Prandaj, Mehdi Dehghani Mohammadabadi është i përfshirë në programin UAV të Iranit. Ai është gjithashtu i përfshirë në transferimin e UAV-ve të Iranit në Rusi në mbështetje të luftës së saj të agresionit kundër Ukrainës. Personat e lidhur: Hossein Hatefi ARDAKANI	Mehdi Dehghani Mohammadabadi shërben si CEO, anëtar i bordit të drejtorëve, si dhe një aksioner i Kavan Electronics Behrad LLC me bazë në Iran dhe të listuar në BE. Kavan Electronics Behrad LLC është një kompani e përfshirë në furnizimin e artikujve të mjeteve ajrore pa pilot (UAV) për Organizatën e Xhihadit për Kërkimin dhe Vetëmbajtueshmërinë e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC SSJ(O), e listuar në BE. SI CEO, ai është përgjegjës për menaxhimin dhe drejtimin e kompanisë. Si anëtar i bordit, ai është i përfshirë në të gjitha vendimet e rëndësishme që merr kompania. Prandaj ai është i përfshirë në transferimin e UAV-ve të Iranit në Rusi. Prandaj, Mehdi Dehghani Mohammadabadi është i përfshirë në programin UAV të Iranit. Ai është gjithashtu i përfshirë në transferimin e UAV-ve të Iranit në Rusi në mbështetje të luftës së saj të agresionit kundër Ukrainës.	31.5.2024



OJ L, 31.5.2024

AL

	Emrat (Transliterimi në shkrimin latin)	Emrat	Informacion identifikues	Arsyet e listimit	Data e listimit
11.	Ismail QAANI alias: Esma'il QANI; Esmaeil GHA'ANI; Esma'il GHAANI; Esma'il QA'ANI; Ismail Akbar QAANI	اسماعيل قاني (Drejshkrimi Farsi)	Pozicioni(et): Komandant i Forcës Qods të IRGC Datëlindja: 08.08.1957 Vendlindja: Mashad, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Grada: Gjeneral Brigade Numri i pasaportës: D9003033; D9008347 Subjektet e asociuara: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC); IRGC-Forca Qods	Ismail Qaani është komandanti i Forcës Qods të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC-QF) të listuar në BE. IRGC-QF është përgjegjëse për orkestrimin e një rrjeti të milicive rajonale që kanë zgjeruar në mënyrë agresive ndikimin ushtarak të Iranit në të gjithë botën arabe në dekadat e fundit. Nën komandën e Qaanit, IRGC-QF lehtëson dhe mbështet sulmet me mjete ajrore pa pilot (UAV) dhe raketa duke transferuar armë iraniane të milicisë në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq. Nën urdhrat e Qaanit, IRGC-QF mundëson dhe mbështet sulmet me dron dhe raketa nga Houthis. Prandaj, në cilësinë e tij si udhëheqës i IRGC-QF, Ismail Qaani është i përfshirë në transferimin e raketave dhe UAV-ve të Iranit të grupet dhe entitetet e armatosura që minojnë paqen dhe sigurinë në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq.	31.5.2024



AL

OJ L, 31.5.2024

	Emrat (Transliterimi në shkrimin latin)	Emrat	Informacion identifikues	Arsyet e listimit	Data e listimit
12.	Afshin Khaji FARD	افشين خواجه فرد (Drejshkrimi Farsi)	Pozicioni(et): Shefi i Organizatës së Industrive të Aviacionit Iranian (IAIO) Vendlindja: Abadan, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Nr. ID kombëtare: 1819457850 Subjektet e lidhura: Organizata Iraniane e Industrive të Aviacionit (IAIO); Ministria e Mbrojtjes dhe Logjistikës së Forcave të Armatosura (MODAFI)	Afshin Khaji Fard është kreu i Organizatës Iraniane të Industrisë së Aviacionit (IAIO) të listuar në BE, një kompani shtetërore nën autoritetin e Ministrisë së Mbrojtjes dhe Logjistikës së Forcave të Armatosura të listuara në BE (MODAFI). IAIO është përgjegjëse për planifikimin dhe menaxhimin e industrisë së aviacionit ushtarak të Iranit, duke përfshirë zhvillimin e mjeteve ajrore pa pilot (UAV). Në cilësinë e tij si kreu i IAIO, Fard ka promovuar publikisht industrinë e UAV-ve të Iranit dhe shpesh ka deklaruar se IAIO është përfshirë në mënyrë aktive në inovacionin e UAV-ve të Iranit. Prandaj, Afshin Khaji Fard është duke mbështetur dhe përfshirë në programin UAV të Iranit.	31.5.2024 ¹ .



OJ L, 31.5.2024

AL

Subjektet:				
Emrat (Transliterimi në shkrimin latin)	Emrat	Informacion identifikues	Arsyet e listimit	Data e listimit
6. Khatam al-Anbiya Central Headquarters (KCHG) alias Khatam al-Anbiya Central Headquarters; KACHQ	قادرگاه مرکزی خاتم الانبیاء (دريشکرمي Farsi)	Lloji i subjektit: ent qeveritar Subjektet e lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Personat e lidhur: Gholam Ali RASHID (komandant i KCHG)	Shtabi Qendror i Khatam al-Anbiya (KCHG) është entiteti qendror në zinxhirin komandues të forcave të armatosura të Iranit që merr vendime operative ushtarake, si dhe koordinon ndërmjet ushtrisë konvencionale të Iranit (Artesh) dhe Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC), ku që të dyja prokurojnë dhe përdorin mjete ajrore pa pilot (UAV). Misioni i KCHG-së është të mbikëqyrë operacionet sulmuese dhe mbrojtëse, duke përfshirë edhe shtabet e saj rajonale dhe tematike si ato në Gjirin Persik ose Gjirin e Omanit, të cilat i raportohen shtabit kryesor. Ai është gjithashtu përgjegjës për planifikimin dhe koordinimin e operacioneve të përbashkëta ushtarake, duke përfshirë stërvitjet. KCHG drejtohet nga komandanti i IRGC-së i listuar në BE, Gholam Ali Rashid, i cili ka mbikëqyrur dislokimet e UAV-ve dhe ka mbikëqyrur gatishmërinë në fushëbetejë të UAV-ve në stërvitje dhe ushtrime. Duke i paraprirë IRGC-së dhe Artesh-it në zinxhirin komandues, duke mbikëqyrur kështu të gjitha forcat e armatosura të Iranit, inteligjencën dhe Shtabin e ndërtimit të Khatam al-Anbiya, të listuar në BE, Shtabi Qendror i Khatam al-Anbiya është në thelb të forcave ushtarake të Iranit dhe për këtë arsye është i përfshirë në transferimin e UAV-ve në Rusi në mbështetje të luftës së saj të agresionit kundër Ukrainës dhe grupeve të armatosura dhe subjekteve që minojnë paqen dhe sigurinë në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq. Për më tepër, KCHG është i përfshirë në programin UAV të Iranit.	31.5.2024



AL

OJ L, 31.5.2024

Emrat (Transliterimi në shkrimin latin)	Emrat	Informacion identifikues	Ansytet e listimit	Data e listimit
7. Kavan Electronics Behrad LLC alias Kavan Electronics; Kavan Electronic co. LTD; Kavan Electronic Company; Kavan Electronic Sadr Aria Engineering Limited Liability Company	شرکت کاون الکترونیک بهراد کاوان الکترونیک بهراد (Drejtshtkrimi Farsi)	Adresa: No 63, Unit 4, Shahrara, Patrice Lumumba St, Abshori Sharghi St., Tehran 144593491, Iran Lloji i subjektit: shoqëri me përgjegjësi të kufizuar (SHPK) Vendi i regjistrimit: Iran Data e regjistrimit: 13.07.2016 Numri i regjistrimit: 495080 (Iran) Numri i ID-së kombëtare: 14005997725 (Iran) Vendi kryesor i biznesit: Iran Subjektet e asociuara: Organizata e Xhihadit të Kërkimit dhe Vetëmjaftueshmërisë së Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC SSJO) Personat e lidhur: Hossein Hatefi ARDAKANI (Kryetar i Bordit të Drejtorëve); Mehdi Delighani MOHAMMADABADI (CEO)	Kavan Electronics Behrad LLC është një kompani me bazë në Iran që prokuron dhe shet servomotorë dhe komponentë të tjerë të rëndësishëm për prodhimin e mjeteve ajrore pa pilot (UAV) për Organizatën e Xhihadit për Kërkime dhe Vetëmjaftueshmëri të Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC SSJO) të listuar në BE. Kryetari i Bordit të Drejtorëve të kompanisë është Hossein Hatefi Ardakani i listuar në BE, i cili mbikëqyr një rrjet prokurimi transnacional që përfshin Lindjen e Mesme dhe Azinë Lindore, që kujdeset për prodhimin e UAV-ve të mbikëqyruara nga IRGC SSJO. Prandaj, Kavan Electronics Behrad LLC është përfshirë në programin UAV të Iranit. Ajo është gjithashtu e përfshirë në transferimin e UAV-ve të Iranit në Rusi në mbështetje të luftës së saj të agresionit kundër Ukrainës.	31.5.2024



OJ L, 31.5.2024

AL

	Emrat (Transliterimi në shkrimin latin)	Emrat	Informacion identifikues	Ansytet e listimit	Data e listimit
8.	Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN) alias Nirooy-e Daryaei-e Sepahi; NEDSA	نیروی دریایی سپاه پاسداران انقلاب اسلامی (Drejthshkrimi Farsi)	Lloji i subjektit: ent qeveritar Vendi i regjistrimit: Bandar Abbas, Iran Data e regjistrimit: 1981 Vendi kryesor i biznesit: Iran Subjektet e lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Marina e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGCN) është pjesë e IRGC-së dhe përfshin një divizion të mjeteve ajrore pa pilot (UAV) dhe një divizion raketash. Marina e IRGC-së është e pajisur me UAV dhe raketa iraniane dhe angazhohet në metoda asimetrike të luftës. Marina e IRGC-së ka një Akademi Detare në të cilën ofron trajnime për gjuajtjen e raketave kundër anijeve dhe operimin e UAV-ve. Milicë dhe përfaqësuesit e mbështetur nga Irani sterviten në Akademinë Detare. Marina e IRGC-së është e përfshirë në lehtësimin e transportit të armëve iraniane, duke përfshirë UAV-të dhe raketat iraniane. Këto raketa dhe UAV janë vendosur nga grupet e armatosura si Houthis dhe Hezbollah për të minuar paqen dhe sigurinë në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq. Prandaj, Marina e IRGC-së është e përfshirë në programet e UAV-ve dhe raketave të Iranit dhe e përfshirë në transferimin e raketave të Iranit të grupet dhe entitetet e armatosura që minojnë paqen dhe sigurinë në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq.	31.5.2024 ¹ .

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1605/oj>



2024/1605

31.5.2024

COUNCIL DECISION (CFSP) 2024/1605

of 31 May 2024

amending Decision (CFSP) 2023/1532 concerning restrictive measures in view of Iran's military support to Russia's war of aggression against Ukraine and to armed groups and entities in the Middle East and the Red Sea region

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to Council Decision (CFSP) 2023/1532 of 20 July 2023 concerning restrictive measures in view of Iran's military support to Russia's war of aggression against Ukraine and to armed groups and entities in the Middle East and the Red Sea region⁽¹⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 20 July 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/1532.
- (2) In its conclusions of 21 and 22 March 2024, the European Council stated that Russia's access to sensitive items and technologies with battlefield relevance must be restricted to the maximum extent possible, including by targeting entities in third countries enabling the circumvention of sanctions. The European Council called on the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy and on the Commission to prepare further sanctions, notably on Iran. Moreover, the European Council stated that the Union would continue to work intensely with regional and international partners to prevent further regional escalation, notably in Lebanon and the Red Sea. The European Council called on all actors, notably Iran, to refrain from escalatory actions.
- (3) In its conclusions of 17 April 2024, the European Council strongly and unequivocally condemned the Iranian attack on Israel and reiterated its full solidarity with the people of Israel and commitment to Israel's security and to regional stability. The European Council called on Iran and its proxies to cease all attacks and urged all parties to exercise the utmost restraint and to refrain from any action that may increase tensions in the region. Furthermore, the European Council conclusions stated that the Union should take further restrictive measures against Iran, notably in relation to unmanned aerial vehicles (UAVs) and missiles. Finally, the European Council reiterated that the Union remains fully committed to contributing to de-escalation and security in the region.
- (4) Russia is using Iran-produced UAVs in support of its war of aggression against Ukraine, which violates the sovereignty, independence and territorial integrity of Ukraine, including against civilians and civilian infrastructure. The Iranian State-sponsored programme for the development and production of UAVs therefore contributes to violations of the UN Charter and of fundamental principles of international law.
- (5) In that context, six persons and three entities should be included in the list of natural and legal persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision (CFSP) 2023/1532.
- (6) Decision (CFSP) 2023/1532 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision (CFSP) 2023/1532 is amended as set out in the Annex to this Decision.

⁽¹⁾ OJ L 186, 25.7.2023, p. 20.



EN

OJ L, 31.5.2024

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 31 May 2024.

For the Council

The President

H. LAHBIB

—



OJ L, 31.5.2024

EN

ANNEX

The following entries are added to the list of natural and legal persons, entities and bodies set out in the Annex to Decision (CFSP) 2023/1532:
Persons

Names (Transliteration: into Latin script)	Names	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
Mohammad-Reza Gharaei ASHTIANI	محمد رضا گدائیانی (Farsi spelling)	Position(s): Minister of Defence of the Islamic Republic of Iran DOB: 1960 POB: Tehran, Iran Nationality: Iranian Gender: male Associated entities: Ministry of Defence and Armed Forces Logistics (MODAFL)	Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani has been the Minister of Defence of the Islamic Republic of Iran since August 2021 and is therefore responsible for the EU-listed Ministry of Defence and Armed Forces Logistics (MODAFL). MODAFL is responsible for the planning, logistics and funding of Iran's Armed Forces. It is also a key player in Iran's defence industry with multiple conglomerates and subordinates active in research and development, maintenance and manufacturing of military equipment, including the manufacturing of unmanned aerial vehicles (UAVs). MODAFL is also involved in the set-up of a joint plant for the production of UAVs and the sale of UAVs to Russia with the intended use in Russia's war of aggression against Ukraine. As Defence Minister, Ashtiani is directly involved in Iran's UAV programme and is involved in transferring Iran's UAVs to Russia in support of its war of aggression against Ukraine.	31.5.2024



EN

OJ L, 31.5.2024

Names (Transliteration into Latin script)	Names	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
8. Gholam Ali RASHID a.k.a. Gholamali RASHID	غلام‌علی رشید (Farsi spelling)	Position(s): IRGC commander of the Khatam al-Anbia Central Headquarters (KCHG) DOB: 1953 POB: Dezful, Iran Nationality: Iranian Gender: male Associated entities: Khatam al-Anbiya Central Headquarters (KCHG)	Gholam Ali Rashid has been the commander of the EU-listed Khatam al-Anbiya Central Headquarters (KCHG) since June 2016. The KCHG is the central entity in the command chain of Iran's armed forces making operational military decisions, as well as coordinating between Iran's conventional army (Artesh) and the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC), which both procure and deploy unmanned aerial vehicles (UAVs). The KCHG's mission is to oversee offensive and defensive operations, including through its regional and thematic headquarters such as the ones in the Persian Gulf or Gulf of Oman, which report to the main headquarters. It is also responsible for planning and coordinating joint military operations, including drills. Gholam Ali Rashid has overseen UAV deployments and supervised UAV battlefield readiness in drills and exercises. Preceding IRGC and Artesh in the command chain, thereby overseeing all of Iran's armed forces, intelligence and EU-listed Khatam al-Anbiya Construction Headquarters, Khatam al-Anbiya Central Headquarters is at the core of Iran's military forces and therefore involved in transferring UAVs to Russia and armed groups in the Middle East and Red Sea region. Gholam Ali Rashid is therefore involved in Iran's UAV programme and in transferring UAVs to Russia in support of its war of aggression against Ukraine and to armed groups and entities undermining peace and security in the Middle East and the Red Sea region.	31.5.2024



OJ L 31.5.2024

EN

Names (Transliteration into Latin script)	Names	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
9. Hossein Hatefi ARDAKANI a.k.a. Hasan HASHEM: Hossein Hatafi ARDAKANI; Hossein Hatfi ARDAKANI	حسین هاتفی اردکانی (Farsi spelling)	Position(s): chairperson of the board of directors of Kavan Electronics Behrad LLC; procurement agent for the IRGC DOB: 21.09.1985 POB: Ardakan, Iran Nationality: Iranian Gender: male Passport number: U34290111 (Iran) 4449916581 (Iran) Associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organisation (IRGC SSJO); Kavan Electronics Behrad LLC Associated individuals: Mehdi Dehghani MOHAMMADABADI	Hossein Hatefi Ardakani serves as chairperson of the board of directors and is a shareholder of Iran-based and EU-listed Kavan Electronics Behrad LLC. Using a complex network of shell and foreign companies, including EU-listed Kavan Electronics Behrad LLC, Ardakani supports the IRGC SSJO's efforts in obtaining crucial goods for the UAV production. As chairperson of the board of Kavan Electronics Behrad LLC, he is responsible for leading the company's board, defining its strategic objectives and overseeing its business, hence he is involved in transferring Iran's UAVs to Russia. Hossein Hatefi Ardakani is therefore supporting Iran's UAV programme. He is also involved in transferring Iran's UAVs to Russia in support of its war of aggression against Ukraine.	31.5.2024

ELL: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1605/oj>

5/11



EN

OJ L, 31.5.2024

	Names (Transliteration into Latin script)	Names	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
10.	Mehdi Dehghani MOHAMMADABADI	مهدی دهقانی (Farsi spelling)	Position(s): CEO of Kavan Electronics Behrad LLC DOB: 23.09.1982 Nationality: Iranian Gender: male Passport number: 4433172081 (Iran) Associated entities: Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organisation (IRGC SSJO); Kavan Electronics Behrad LLC Associated individuals: Hossein Hatefi ARDAKANI	Mehdi Dehghani Mohammadabadi serves as CEO, member of the board of directors, as well as a shareholder of the Iran-based and EU-listed Kavan Electronics Behrad LLC. Kavan Electronics Behrad LLC is a company involved in the supply of unmanned aerial vehicle (UAV) items to the EU-listed Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organisation (IRGC SSJO). As CEO, he is responsible for managing and steering the company. As a member of the board, he is involved in all significant decisions the company takes. Hence he is involved in transferring Iran's UAVs to Russia. Mehdi Dehghani Mohammadabadi is therefore involved in Iran's UAV programme. He is also involved in transferring Iran's UAVs to Russia in support of its war of aggression against Ukraine.	31.5.2024



OJ L 31.5.2024

EN

	Names (Transliteration into Latin script)	Names	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
11.	Ismael QAAANI a.k.a. Esmail QANI; Esmail GHAAANI; Esmail QAAANI; Ismail Akbar QAAANI	اسماعيل قاني (Farsi spelling)	Position(s): Commander of the IRGC Qods Force DOB: 08.08.1957 POB: Mashad, Iran Nationality: Iranian Gender: male Rank: Brigadier-General Passport number: D9003033; D9008347 Associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC); IRGC-Qods Force	Ismael Qaani is the Commander of the EU-listed Islamic Revolutionary Guard Corps Qods Force (IRGC-QF). The IRGC-QF is responsible for orchestrating a network of regional militias that have aggressively expanded Iran's military influence across the Arab world in recent decades. Under Qaani's command, the IRGC-QF facilitates and supports unmanned aerial vehicle (UAV) and missile attacks by transferring Iranian weapons to militias in the Middle East and Red Sea region. Under Qaani's orders, the IRGC-QF enables and supports the drone and missile attacks by Houthis. Therefore, in his capacity as leader of the IRGC-QF, Ismael Qaani is involved in transferring Iran's missiles and UAVs to armed groups and entities undermining peace and security in the Middle East and Red Sea region.	31.5.2024

ELL: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1605/oj>

7/11



EN

OJ L, 31.5.2024

	Names (Transliteration into Latin script)	Names	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
12.	Afshin Khajji FARD	افشین خواجه فرد (Farsi spelling)	Position(s): Head of Iranian Aviations Industries Organisation (IAIO) POB: Abadan, Iran Nationality: Iranian Gender: male National ID no.: 1819457850 Associated entities: Iranian Aviations Industries Organisation (IAIO); Ministry of Defence and Armed Forces Logistics (MODAFI)	Afshin Khajji Fard is the head of the EU-listed Iranian Aviations Industries Organisation (IAIO), a state-owned company under the authority of the EU-listed Ministry of Defence and Armed Forces Logistics (MODAFI). The IAIO is responsible for planning and managing Iran's military aviation industry, including developing unmanned aerial vehicles (UAVs). In his capacity as head of the IAIO, Fard has publicly promoted Iran's UAV industry and frequently stated that the IAIO is actively involved in innovating Iran's UAVs. Therefore, Afshin Khajji Fard is supporting and involved in Iran's UAV programme.	31.5.2024 ¹



OJ L 31.5.2024

EN

Entities				
	Names (Transliteration: into Latin script)	Names	Identifying information	Reasons for listing
6.	Khatam al-Anbiya Central Headquarters (KCHG) a.k.a. Khatam al-Anbiye Central Headquarters; KACHQ	کترانه مرکزی خاتم الانبیاء (Farsi spelling)	Type of entity: government entity Associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Associated individuals: Gholam Ali RASHID (commander of KCHG)	The Khatam al-Anbiya Central Headquarters (KCHG) is the central entity in the command chain of Iran's armed forces making operational military decisions, as well as coordinating between Iran's conventional army (Artesh) and the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC), which both procure and deploy unmanned aerial vehicles (UAVs). The KCHG's mission is to oversee offensive and defensive operations, including through its regional and thematic headquarters such as the ones in the Persian Gulf or Gulf of Oman, which report to the main headquarters. It is also responsible for planning and coordinating joint military operations, including drills. The KCHG is headed by the EU-listed IRGC commander Gholam Ali Rashid, who has overseen UAV deployments and supervised UAV battlefield readiness in drills and exercises. Preceding IRGC and Artesh in the command chain, thereby overseeing all of Iran's armed forces, intelligence and EU-listed Khatam al-Anbiya Construction Headquarters, Khatam al-Anbiya Central Headquarters is at the core of Iran's military forces and therefore involved in transferring UAV's to Russia in support of its war of aggression against Ukraine and to armed groups and entities undermining peace and security in the Middle East and the Red Sea region. Furthermore, the KCHG is involved in Iran's UAV programme.
				31.5.2024

ELL: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1605/oj>

9/11



EN

OJ L, 31.5.2024

	Names (Transliteration into Latin script)	Names	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
7.	Kavan Electronics Behrad LLC a.k.a. Kavan Electronics; Kavan Electronic co. LTD; Kavan Electronic Company; Kavan Electronic Sadr Aria Engineering Limited Liability Company	شرکت کوان الکترونیک بهراد (Farsi spelling)	Address: No 63, Unit 4, Shahrara, Patrice Lumumba St., Abshori Sharghi St., Tehran 144593491, Iran Type of entity: limited liability company (LLC) Place of registration: Iran Date of registration: 13.07.2016 Registration number: 495080 (Iran) National ID number: 14005997725 (Iran) Principal place of business: Iran Associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organisation (IRGC SS/O) Associated individuals: Hossein Hatefi ARDAKANI (Chairman of the Board of Directors); Mehdi Dehghani MOHAMMADABADI (CEO)	Kavan Electronics Behrad LLC is an Iran-based company procuring and selling servomotors and other components relevant for the manufacturing of unmanned aerial vehicles (UAVs) to the EU-listed Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organisation (IRGC SS/O) The company's Chairman of the Board of Directors is the EU-listed Hossein Hatefi Ardakani, who oversees a transnational procurement network that spans the Middle East and East Asia, which caters for the production of UAVs overseen by the IRGC SS/O. Kavan Electronics Behrad LLC is therefore involved in Iran's UAV programme. It is also involved in transferring Iran's UAVs to Russia in support of its war of aggression against Ukraine.	31.5.2024



OJ L 31.5.2024

EN

	Names (Transliteration into Latin script)	Names	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
8.	Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN) a.k.a. Nirooy-e Daryaei-e Sepahi; NEDSA	نیروی دریایی پاسداران انقلاب اسلامی (Farsi spelling)	Type of entity: government entity Place of registration: Bandar Abbas, Iran Date of registration: 1981 Principal place of business: Iran Associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	The Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN) is part of the IRGC, and includes an unmanned aerial vehicles (UAVs) division and a missiles division. The IRGC Navy is equipped with Iranian UAVs and missiles and engages in asymmetrical warfare methods. The IRGC Navy has a Naval Academy in which it provides training on firing anti-ship missiles and operating UAVs. Iranian-backed militias and proxies are trained at the Naval Academy. The IRGC Navy is involved in facilitating the transport of Iranian arms, including Iranian UAVs and missiles. Those missiles and UAVs are deployed by armed groups like the Houthis and Hezbollah to undermine peace and security in the Middle East and Red Sea region. Therefore, the IRGC Navy is involved in Iran's UAV and missile programmes and involved in transferring Iran's missiles to armed groups and entities undermining peace and security in the Middle East and the Red Sea region.	31.5.2024 ¹

ELL: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1605/oj>

VENDIM
Nr. 447, datë 3.7.2024

PËR MIRATIMIN E RAPORTIT VJETOR
PËR NDIHMAT SHETETËRORE
TË VITIT 2023

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 2, të nenit 32, të ligjit nr. 9374, datë 21.4.2005, “Për ndihmën shtetërore”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Ekonomisë, Kulturës dhe Inovacionit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Miratimin e raportit për ndihmat shtetërore të vitit 2023, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR
Edi Rama

RAPORTI VJETOR
PËR NDIHMAT SHETETËRORE TË
VITIT 2023

PËRMBLEDHJE

Raporti vjetor për ndihmat shtetërore është hartuar në zbatim të detyrimeve të sanksionuara në nenin 71, pika 5, të MSA-së dhe në marrëveshjen e CEFTA-s 2006, për sigurimin e transparencës ndërkombëtare. Raporti është përgatitur nga Drejtoria e Politikave të Nxitjes së Biznesit, në Ministrinë e Ekonomisë, Kulturës dhe Inovacionit (MEKI) mbështetur në vendimet e Komisionit të Ndihmës Shtetërore për autorizimin e ndihmës shtetërore. Në mënyrën e paraqitjes dhe të analizës së të dhënave në raport është ndjekur metodologjia e Komisionit Evropian.

Të dhënat e përfshira në këtë raport janë raportuar nga zbatuesit e skemave të ndihmës shtetërore të miratuara, sipas vendime të miratuara nga Komisioni i Ndihmës Shtetërore, si: Ministria e Ekonomisë, Kulturës dhe Inovacionit (MEKI), Agjencia Kombëtare e Punësimit dhe Aftësive (AKPA), Drejtoria e Përgjithshme e Tatimeve, Drejtoria e Përgjithshme e Doganave, Bashkia e Tiranës, Ministria e Turizmit dhe Mjedisit, Ministria

e Infrastrukturës dhe Energjisë, dhe Ministria e Arsimit dhe Sportit. Raporti 2023 përfshin të dhëna për periudhën 2014–2023, duke bërë një krahasim të ndihmës shtetërore, përgjatë këtyre viteve, si në nivel kombëtar, ashtu edhe në raport me ndihmën shtetërore, të dhënë në vendet e BE-së.

Raporti jep një përshkrim të objektivave kryesore, që janë arritur në fushën e ndihmës shtetërore në Shqipëri, si dhe të instrumentet kryesore të përdorura në periudhën 2019–2023. Shuma e ndihmave shtetërore të dhëna në Shqipëri gjatë viteve 2019–2023 është vlerësuar në rreth 63.099,26 milionë lekë (613.93 milionë €), prej të cilave 8.565,5 milionë lekë (83.34 milionë €) që përfaqësojnë 0.37% të PBB-së, janë dhënë në vitin 2023. Në totalin e ndihmës së dhënë për vitin 2023, vendin kryesor (rreth 61.58%) e zënë ndihmat horizontale, ndërsa ndihma sektoriale përbën 38.42% të ndihmës gjithsej. Pjesa më e madhe e skemave që japin ndihmë shtetërore nuk e tejkalojnë kufirin “*de minimis*” të Bashkimit Evropian dhe, si të tilla, nuk paraqesin problem në këndvështrimin e tregtisë ndërkombëtare.

Instrumentet kryesore të ndihmës shtetërore në Shqipëri gjatë vitit 2023 janë grantet dhe përjashtimi nga taksat, rimbursimi apo reduktimi i shkallës tatimore.

Në zbatim të nenit 32, të ligjit nr. 9374, datë 21.4.2005, “Për ndihmën shtetërore”, të ndryshuar, pas miratimit nga Këshilli i Ministrave, raporti vjetor për ndihmat shtetërore për vitin 2023 do t’i përcillet Komisionit Evropian.

PËRMBAJTJA

PËRMBLEDHJE

I. PËRKUFIZIMI I NDIHMËS SHETETËRORE

1.2 Metodologjia për raportimin e ndihmës shtetërore

II. NDIHMA SHETETËRORE NË VITIN 2023

2.1 Vështrim mbi ndihmën shtetërore në periudhën 2019–2023

2.2 Kategoritë e ndihmës shtetërore

2.2.1 Ndihma Shtetërore Horizontale

2.2.2 Ndihma Shtetërore Sektoriale

III. INSTRUMENTET E SHPËRNDARJES SË NDIHMËS SHETETËRORE

I. PËRKUFIZIMI I NDIHMËS SHETETËRORE



- Baza ligjore

Në Shqipëri, ligji i ndihmës shtetërore përcakton rregullat e dhënies së ndihmës shtetërore, duke respektuar detyrimet që rrjedhin nga marrëveshja e Stabilizim-Asociimit. Ligji i ndihmës shtetërore nr. 9374, datë 21.4.2005, “Për ndihmën shtetërore”, të ndryshuar, jep përkufizimin e ndihmës shtetërore, kushtet për miratimin e ndihmës shtetërore, kompetencat e strukturave përgjegjëse, procedurën e autorizimit, monitorimin dhe kthimin e ndihmës shtetërore, si edhe detyrimin për hartimin e raportit vjetor për ndihmën shtetërore.

- Përkufizimi i ndihmës shtetërore

Në bazë të nenit 4, pika 1 ligjit nr. 9374, datë 21.4.2005, “Për ndihmën shtetërore”, i ndryshuar, përcaktohet se:

“Përveç rasteve të parashikuara ndryshe në këtë ligj, ndalohet çdo ndihmë e dhënë nga burimet shtetërore, në çfarëdolloj forme e cila, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, shtrembëron ose kërcënon të shtrembërojë konkurrencën, duke dhënë përparësi për një ose disa ndërmarrje të caktuara ose për prodhimin e produkteve të caktuara, për aq sa mund të ketë ndikim në plotësimin e detyrimeve të ndërmarrja nga Republika e Shqipërisë në marrëveshjet ndërkombëtare që përmbajnë dispozita të ndihmës shtetërore”.

Gjithashtu neni 71 “Konkurrenca dhe dispozita të tjera ekonomike”, i Marrëveshjes së Stabilizim-Asociimit ndërmjet Komuniteteve Evropiane e Shteteve të tyre Anëtare dhe Republikës së Shqipërisë², përcakton se:

“Praktikat në kundërshtim me këtë nen vlerësohen në bazë të kriterëve që lindin nga zbatimi i rregullave të konkurrencës të aplikueshme në komunitet, sidomos në nenet 81, 82, 86 dhe 87 të Traktatit Themelues të Komunitetit Evropian dhe instrumenteve interpretuese që përdoren nga institucionet e Komunitetit.”

- Përfitues i ndihmës shtetërore

Përfitues i ndihmës shtetërore është çdo ndërmarrje ose individ që, nëpërmjet akteve dhe masave të ndërmarrja nga shteti, siguron përfitime financiare. Në përcaktimin nëse një masë është ndihmë shtetërore në kuptim të nenit 4 të ligjit nr. 9374, datë 21.4.2005, “Për ndihmën shtetërore”, të

ndryshuar dhe të nenit 107 (1) të TFEU-së, strukturat e ndihmës shtetërore vlerësojnë plotësimin e kriterëve të mëposhtme:

- Masa duhet të jepet nga shteti dhe të përfshijë burimet shtetërore;

- Masa duhet të japë një avantazh ndaj ndërmarrjeve të caktuara ose sektorëve të caktuar; *si edhe*

- Masa ndikon në konkurrencë dhe mund të ndikojnë në tregtinë midis shteteve anëtare.

Çfarë nuk përbën ndihmë shtetërore?

a) *Ndihma për organet publike dhe njësi të vetëqeverisjes lokale dhe rajonale, të cilat kryejnë një aktivitet joekonomik;*

b) *Masa të përgjithshme të destinuara për të gjitha ndërmarrjet dhe të gjithë sektorët e ekonomisë në vend, të tilla si masat tatimore të përgjithshme etj.;*

c) *Prokurimi i mallrave dhe shërbimeve me çmimin e tregut;*

1.2 Metodologjia për raportimin e ndihmës shtetërore

Ndihma shtetërore për industrinë dhe shërbimet përfshin kategorinë e ndihmës horizontale dhe të ndihmës sektoriale.

Ndihma shtetërore horizontale përfshin:

- ndihmën për kërkim-zhvillim dhe inovacion;

- ndihmën për ndërmarrjet mikro, të vogla dhe të mesme;

- ndihmën për punësim;

- ndihmën për trajnim;

- ndihmën operacionale;

- ndihmën për sportin;

- ndihmën për kulturën.

Ndihma shtetërore sektoriale përfshin:

- ndihmën për transportin publik;

- ndihmën për shërbimin publik;

- ndihmën për infrastrukturën *broadband*;

- ndihmën për turizmin.

Ndihma shtetërore jepet duke përdorur disa instrumente si:

A1 – Subvencione dhe grante;

A2 – Përfshirja nga taksat, shtyrja e taksave, ulje e shkallës së tatimit ose zbritje e kontributit në sigurimet shoqërore;

A3 – Garancitë shtetërore.

² Ligji nr. 9590, datë 27.7.2006, “Për ratifikimin e Marrëveshjes së stabilizim-asociimit ndërmjet Republikës
Faqe | 14288

së Shqipërisë dhe komuniteteve evropiane e shteteve të tyre anëtare”.

II. NDIHMA SHTETËRORE NË VITIN 2023

2.1 Vështtrim mbi ndihmën shtetërore në periudhën 2019–2023

A. Ndihma shtetërore krahasuar me treguesit kryesorë socio-ekonomikë

Tabela nr. 1. Ndihma shtetërore krahasuar me disa me tregues socio-ekonomikë 2019–2023

Treguesit	Njësia e matjes	2019	Shkalla e ndihmës 2019	2020	Shkalla e ndihmës 2020	2021	Shkalla e ndihmës 2021	2022	Shkalla e ndihmës 2022	2023	Shkalla e ndihmës 2023
PBB	mln lekë	1,691.9	0.50	1,647.4	1.86	1,856.2	0.25	2,138.3	0.29	2,311.7	0.37
Të punësuar (15-64 vjec)	nr	1,210,615	7,005	1,172,988	26,182	1,198,177	3,822	1,262,335	4,899	1,243,085	6,891
Popullsia	nr	2,862,427	2,963	2,845,955	10,791	2,829,741	1,618	2,793,592	2,214	2,761,785	3,101
Ndihma shtetërore	mln lekë	8,480.0		30,710.69		4,579.18		6,184.69		8,565.5	

Burimi: MF dhe MEKI

Tabela nr. 1 paraqet të dhënat për ndihmën shtetërore gjithsej në Shqipëri në periudhën 2019–2023, si edhe treguesit e përqindjes së ndihmës shtetërore ndaj PBB-së; ndihmë shtetërore për person të punësuar dhe ndihma shtetërore për person të popullsisë. Ndihma shtetërore gjithsej në vitin 2023 është dhënë në vlerën totale 8.565,5 mln lekë (83.34 mln euro). Shkalla e ndihmës shtetërore ndaj PBB-së u rrit nga 0.29% në 2022, në 0.37% në vitin 2023.

Grafiku nr. 1 paraqet shkallën e ndihmës shtetërore ndaj PBB-së për periudhën 2014–2023.

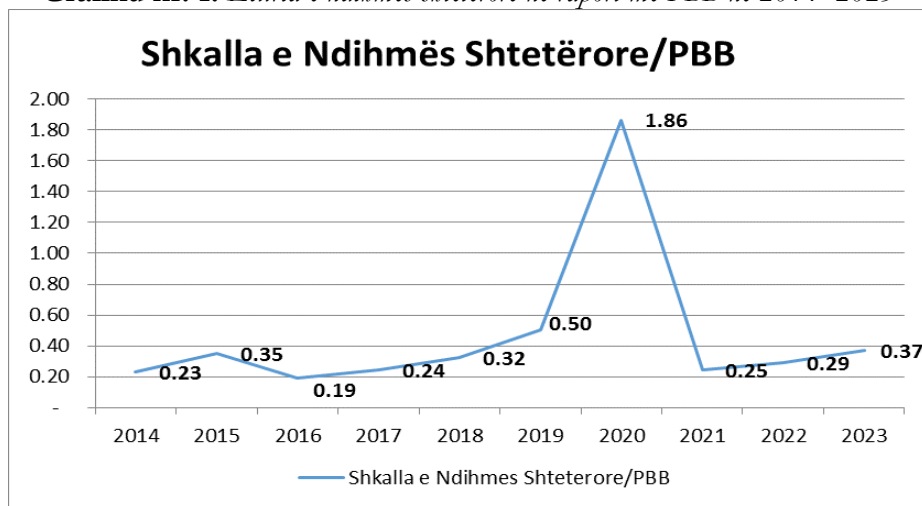
Grafiku nr. 1: Ecuria e ndihmës shtetërore në raport me PBB-në 2014–2023**B. Shkalla e ndihmës shtetërore në Shqipëri dhe shtetet e Bashkimit Evropian**

Tabela nr. 2 paraqet informacion për ndihmën shtetërore në Shqipëri dhe 28 shtetet anëtare të Bashkimit Evropian për periudhën 2021–2022.

*Tabela nr. 2. Shkalla e Ndhmës Shtetërore ndaj PBB-së për periudhën 2021–2022*

Periudha Shtetet	2021	2022
Shqipëri	0.25	0.29
Austri	0.07	0.04
Belgjiqe	0.05	0.04
Bullgari	0.01	0.01
Qipro	0.00	0.00
Ceki	0.06	0.02
Gjermani	0.79	0.46
Danimarke	0.04	0.03
Estoni	0.00	0.00
Greqi	0.04	0.02
Spanje	0.09	0.11
Finlande	0.03	0.02
France	0.46	0.28
Kroaci	0.01	0.00
Hungari	0.04	0.02
Irlande	0.02	0.01
Itali	0.26	0.17
Lituani	0.01	0.00
Luksemburg	0.00	0.00
Letoni	0.01	0.00
Malte	0.00	0.00
Hollande	0.09	0.06
Poloni	0.07	0.04
Portugali	0.02	0.01
Rumani	0.03	0.03
Suedi	0.04	0.03
Slloveni	0.01	0.00
Sllovaki	0.02	0.01

Burimi: Komisioni Evropian, DG Competition³ dhe MEKI (%)

2.2 Kategoritë e ndihmës shtetërore

Sipas metodologjisë së Bashkimit Evropian, ndihma shtetërore ndahet në dy kategori:

- ndihmë shtetërore horizontale; dhe
- ndihmë shtetërore sektoriale.

Ndihma shtetërore horizontale jepet për një numër të madh përfituesish, pa dhënë preferenca për ndonjë aktivitet ekonomik, ndërmarrje ekonomike, produkt apo shërbim, duke minimizuar efektet në konkurrencë.

Ndihma shtetërore sektoriale jepet për aktivitete dhe sektorë të veçantë, duke pasur një ndikim më të madh në konkurrencën në treg.

³ https://competition-policy.ec.europa.eu/state-aid/scoreboard/scoreboard-state-aid-data_en

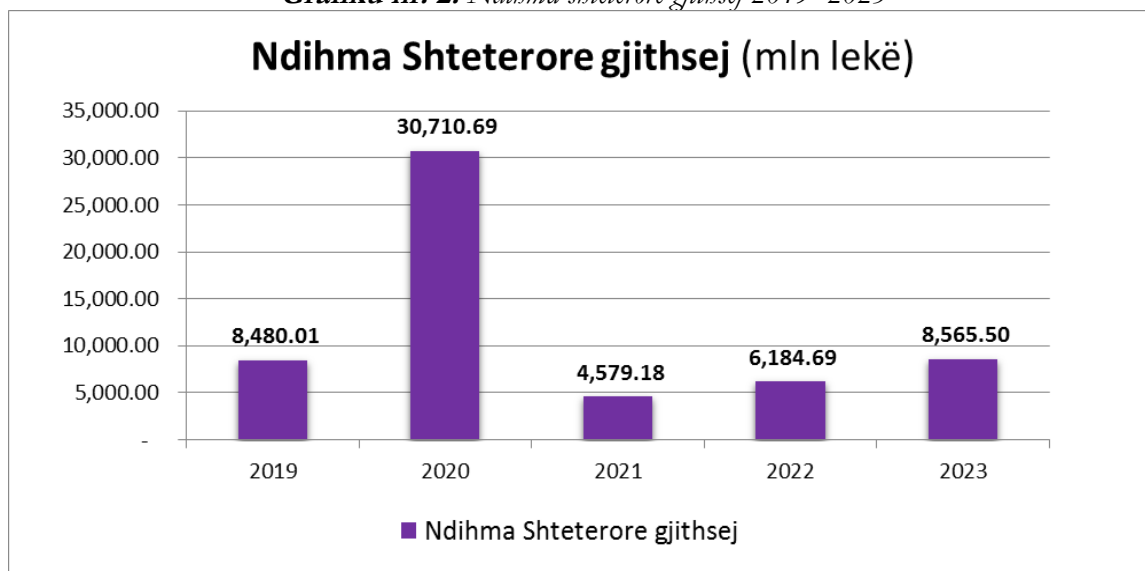


Tabela nr. 3. Ndihma shtetërore gjithsej 2019–2023 ndarë sipas kategorive (në milion lek)

KATEGORIA	2019			2020			2021			2022			2023		
	mln lekë	mln euro	në %	mln lekë	mln euro	në %	mln lekë	mln euro	në %	mln lekë	mln euro	në %	mln lekë	mln euro	në %
Ndihma Horizontale	4,210.44	34.23	49.7%	28,815.79	232.84	93.83%	2,511.09	20.29	54.84%	3,244.26	28.23	52.46%	5,274.29	51.32	61.58%
Punësimi	247.73	2.01	2.9%	0.51	0.004	0.0%	44.40	0.36	1.0%	23.01	0.20	0.4%	65.73	0.64	0.8%
Trajnim	98.22	0.80	1.2%	3.50	0.03	0.0%	67.36	0.54	1.5%	21.04	0.18	0.3%	28.76	0.28	0.3%
Sport	121.72	0.99	1.4%	125.31	1.01	0.4%	185.90	1.50	4.1%	587.70	5.11	9.5%	915.87	8.91	10.7%
Kultura	63.32	0.51	0.7%	93.99	0.76	0.3%	84.04	0.68	1.8%	84.04	0.73	1.4%	156.55	1.52	1.8%
Ndihma operacionale	1,532.50	12.46	18.1%	27,475.35	222.01	89.5%	325.30	2.63	7.1%	233.91	2.04	3.8%	233.15	2.27	2.7%
Kërkim, zhvillim dhe inovacion	2,060.24	16.75	24.3%	1,096.00	8.86	3.6%	1,768.02	14.29	38.6%	1,985.79	17.28	32.1%	3,864.73	37.60	45.1%
SME	86.71	0.71	1.0%	21.13	0.17	0.1%	36.08	0.29	0.8%	308.77	2.69	5.0%	9.50	0.09	0.1%
Ndihma Sektoriale	4,269.57	34.71	50.3%	1,894.90	15.31	6.17%	2,068.09	16.71	45.16%	2,939.98	25.58	47.54%	3,291.21	32.02	38.42%
Transport publik (Hekurudha)	400.00	3.25	4.7%	400.00	3.23	1.3%	400.00	3.23	8.7%	501.00	4.36	8.1%	490.00	4.77	5.7%
Shërbimi publik	400.00	3.25	4.7%	720.00	5.82	2.3%	380.00	3.07	8.3%	360.00	3.13	5.8%	310.00	3.02	3.6%
Infrastruktura Broadband	515.16	4.19	6.1%	30.90	0.25	0.1%	17.53	0.14	0.4%	3.16	0.03	0.1%	-	-	0.0%
Turizmi	2,954.41	24.02	35%	744.00	6.01	2.4%	1,270.56	10.27	27.7%	2,075.82	18.06	33.6%	2,491.21	24.24	29.1%
TOTALI	8,480.01	68.95	100	30,710.69	248.15	100	4,579.18	37.00	100	6,184.69	53.81	100	8,565.50	83.34	100

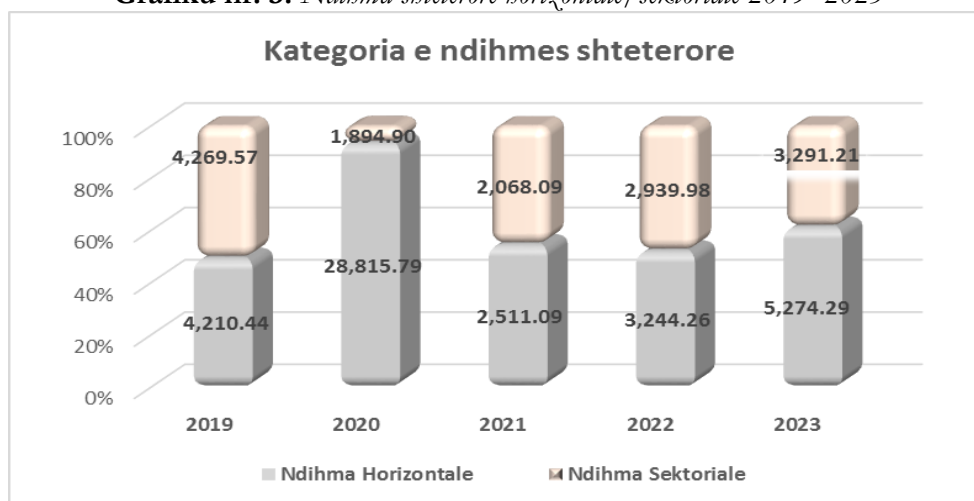
Burimi: MEKI

Grafiku nr. 2. Ndihma shtetërore gjithsej 2019–2023



Burimi: MEKI

Grafiku nr. 3. Ndihma shtetërore horizontale/ sektoriale 2019–2023



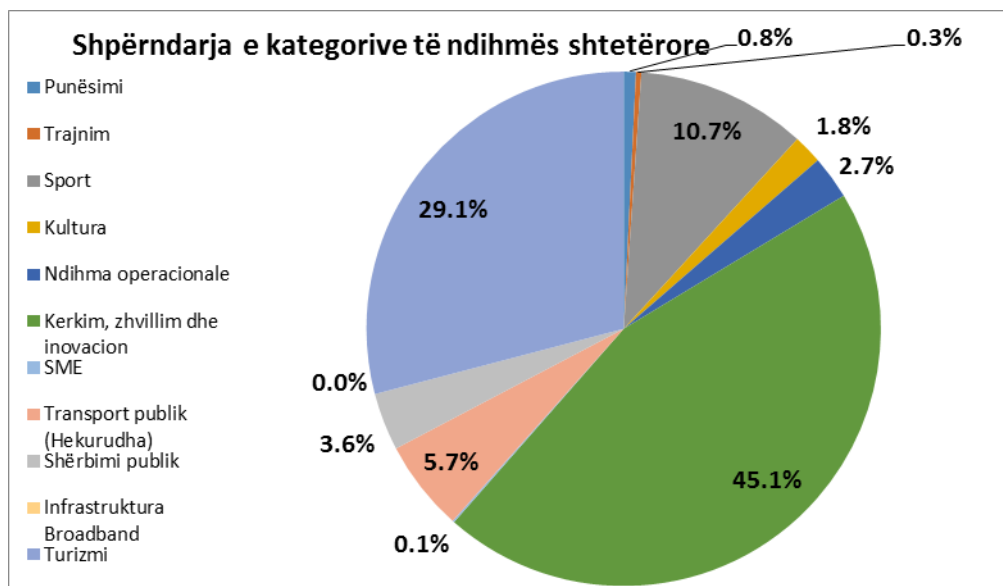
Burimi: MEKI



Të dhënat në tabelën 3 dhe të paraqitura në grafikun 3, tregojnë se në vitin 2023 ndihma shtetërore horizontale zë pjesën më të madhe të ndihmës shtetërore gjithsej me 61.58%, ndërsa kategoria e ndihmave sektoriale përbën 38.42%.

Në terma nominalë, shpenzimet e përgjithshme të ndihmës shtetërore në vitin 2023 u rritën me 2.380,81 mln lekë krahasuar me shpenzimet e vitit 2022. Në grafikun nr. 4 paraqiten të dhënat për peshën e ndihmës shtetërore për çdo kategori të ndihmës në raport me ndihmën gjithsej.

Grafiku nr. 4. Shpërndarja e kategorive të ndihmës shtetërore



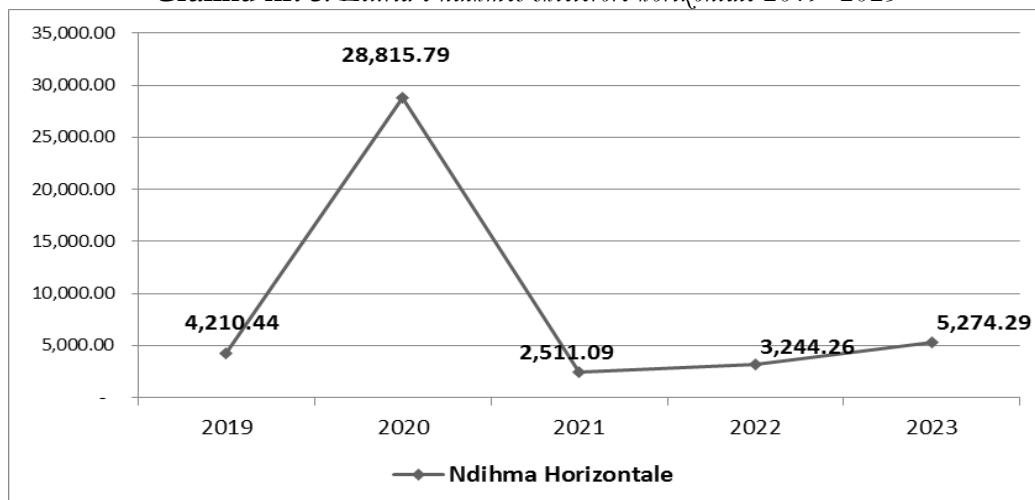
2.2.1 Ndihma shtetërore horizontale

Në vitin 2023 ndihma shtetërore horizontale në vlerë absolute është 5.254,29 mln lekë (51.12 mln euro). Peshën kryesore për këtë kategori të ndihmës e zë ndihma për kërkim dhe zhvillim me 73.55%.

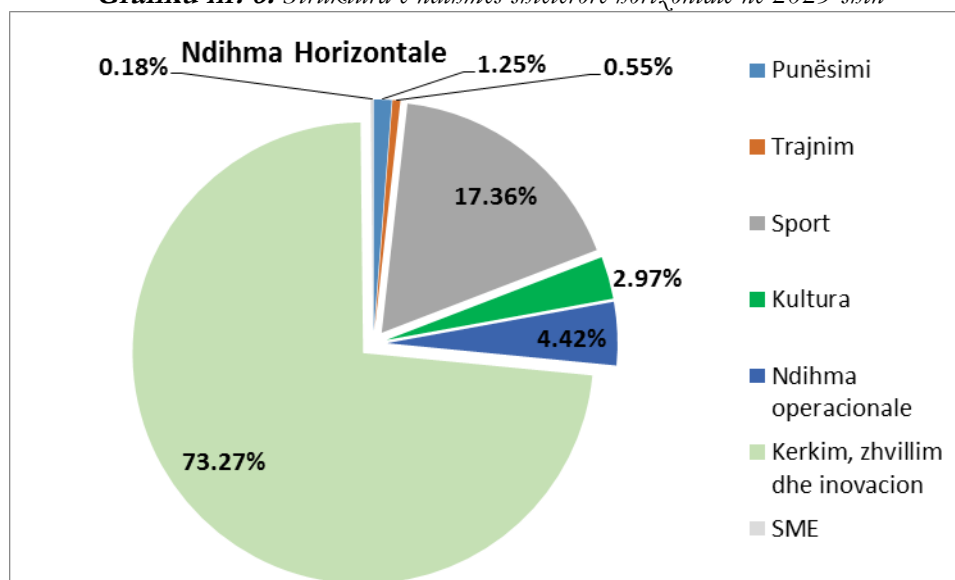
Tabela nr. 4. Ndihma shtetërore horizontale 2019–2023

Ndihma Horizontale	2019		2020		2021		2022		2023	
	mln LEK	mln EUR	mln LEK	mln EUR	mln LEK	mln EUR	mln LEK	mln EUR	mln LEK	mln EUR
Punësimi	247.73	2.01	0.51	0.00	44.40	0.36	23.01	0.20	65.73	0.64
Trajnim	98.22	0.80	3.50	0.03	67.36	0.54	21.04	0.18	28.76	0.28
Sport	121.72	0.99	125.31	1.01	185.90	1.50	587.70	5.11	915.87	8.91
Kultura	63.32	0.51	93.99	0.76	84.04	0.68	84.04	0.73	156.55	1.52
Ndihma operacionale	1,532.50	12.46	27,475.35	222.01	325.30	2.63	233.91	2.04	233.15	2.27
Kërkim, zhvillim dhe inovacion	2,060.24	16.75	1,096.00	8.86	1,768.02	14.29	1,985.79	17.28	3,864.73	37.60
SME	86.71	0.71	21.13	0.17	36.08	0.29	308.77	2.69	9.50	0.09
TOTALI	4,210.44	34.23	28,815.79	232.84	2,511.09	20.29	3,244.26	28.23	5,274.29	51.32

Burimi: MEKI

Grafiku nr. 5. Ecuria e ndihmës shtetërore horizontale 2019–2023

Burimi: MEKI

Grafiku nr. 6. Struktura e ndihmës shtetërore horizontale në 2023-shin

Burimi: MEKI

Në mënyrë më të detajuar të dhënat për ndihmën shtetërore horizontale janë si vijon:

Ndihma për punësim: Ndihma për punësim është e autorizuar me vendimin e Komisionit të Ndihmës Shtetërore nr. 100, datë 16.10.2020, “Autorizim i ndihmës shtetërore Programi i nxitjes së punësimit nëpërmjet punësimit, formimit në punë dhe praktikave profesionale”. Në bazë të VKM-së nr. 17, datë 15.1.2020, “Për procedurat, kriteret dhe rregullat për zbatimin e programeve të nxitjes së punësimit nëpërmjet punësimit, formimit në punë dhe praktikave profesionale”, i ndryshuar, skema ka pasur impaktin si vijon:

- **Programi i punësimit:** Në këtë program u planifikuan 57.745.841 lekë dhe u realizuan fakt 56.325.549 lekë ose 98 % e fondit të planifikuar.

Nëpërmjet këtij programi kanë përfituar gjithsej 153 subjekte, të cilët kanë punësuar 363 **punëkërkues të papunë**.

Ndihma për trajnim: Ndihma për trajnim është e autorizuar me vendimin e Komisionit të Ndihmës Shtetërore nr. 100, datë 16.10.2020, “Autorizim i ndihmës shtetërore Programi i nxitjes së punësimit nëpërmjet punësimit, formimit në punë dhe praktikave profesionale”.

- **Programi i formimit nëpërmjet punës:** Për këtë program u planifikuan 13.334.549 lekë dhe u

realizuan fakt 12.873.326 lekë ose 97% e fondit të planifikuar.

Nëpërmjet këtij programi kanë përfituar gjithsej 106 subjekte, të cilët kanë punësuar 138 punëkërkuar të papunë.

- Programi i praktikave profesionale: Për këtë program u planifikuan 18.369.584 lekë dhe u realizuan fakt 15.885.376 lekë ose 87 % e fondit të planifikuar.

Nëpërmjet këtij programi kanë përfituar gjithsej 125 subjekte, të cilat kanë punësuar 306 punëkërkuar të papunë.

Ndihma për sportin: Ndihma për sportin është e autorizuar me vendim të Komisionit të Ndhmës Shtetërore nr. 54, datë 26.1.2015, “Për skemën ekzistuese të mbështetjes me grante nga buxheti i shtetit në sektorin e sportit”. Për këtë skemë ndihme, objektivi kryesor i së cilës është nxitja e kulturës së sportit, edukimit të sportit dhe aktiviteteve fizike, duke rritur pjesëmarrjen e shtetasve në sport, për vitin 2023 janë dhënë 915.87 mln lekë.

Ndihma për nxitjen e kulturës: Ndihma për kulturën është e autorizuar me vendim të Komisionit të Ndhmës Shtetërore nr. 56, datë 4.6.2015, “Autorizim i ndihmës shtetërore për veprimtaritë, të mirat dhe shërbimet kulturore”. Në vitin 2023 ndihma shtetërore për nxitjen e kulturës është në vlerën 156.55 mln lekë në formën e mbështetjes financiare me fonde publike për 172 projekte në programin e artit dhe kulturës.

Ndihma operacionale: Në këtë kategori përfshihen të dhëna të ndihmës shtetërore të autorizuar me vendim të Komisionit të Ndhmës Shtetërore nr. 24, datë 2.5.2008, “Për përcaktimin e kushteve dhe

procedurave për rimbursimin e akcizës së lëndëve djegëse, të konsumuar në serrat me ngrohje për prodhimin e produkteve industriale dhe agroindustriale, të cilat përdoren për nevojat teknologjike të prodhimit”. Për vitin 2023 dhënësit dhe zbatuesit e ndihmës shtetërore raportojnë ndihmën shtetërore në shumën 233.15 mln lekë, nëpërmjet skemës së rimbursimit të akcizës së lëndëve djegëse, të konsumuar në serrat me ngrohje për prodhimin e produkteve industriale dhe agroindustriale me përfitues 6 subjekte.

Ndihma për kërkim dhe zhvillim: Ndihma shtetërore për kërkim dhe zhvillim është dhënë për ndërmarrjet që nënshkruajnë “marrëveshje hidrokarburesh” dhe nënkontraktuesit e tyre, duke iu ofruar një përjashtim nga tatimi mbi vlerën e shtuar të të gjithë kontraktorëve dhe nënkontraktorëve për realizimin e fazave të kërkimit dhe të zhvillimit të operacioneve hidrokarbure. Në vitin 2023, është raportuar se kompanitë e huaja që kryejnë operacione hidrokarbure në Shqipëri kanë përfituar përjashtime në import (TVSH dhe përjashtime doganore), në shumën 3.864,73 mln lekë.

Ndihma për SME: Në këtë kategori përfshihen të dhëna të ndihmës shtetërore të autorizuar me vendim të KNSH-së nr. 103, datë 19.7.2021, Autorizim i Ndhmës Shtetërore “Për fuqizimin e grave dhe nxitja e sipërmarrjes”, i ndryshuar. Në vitin 2023, kanë përfituar mbështetje nga skema 20 përfitues në shumën gjithsej 9,5 mln lekë.

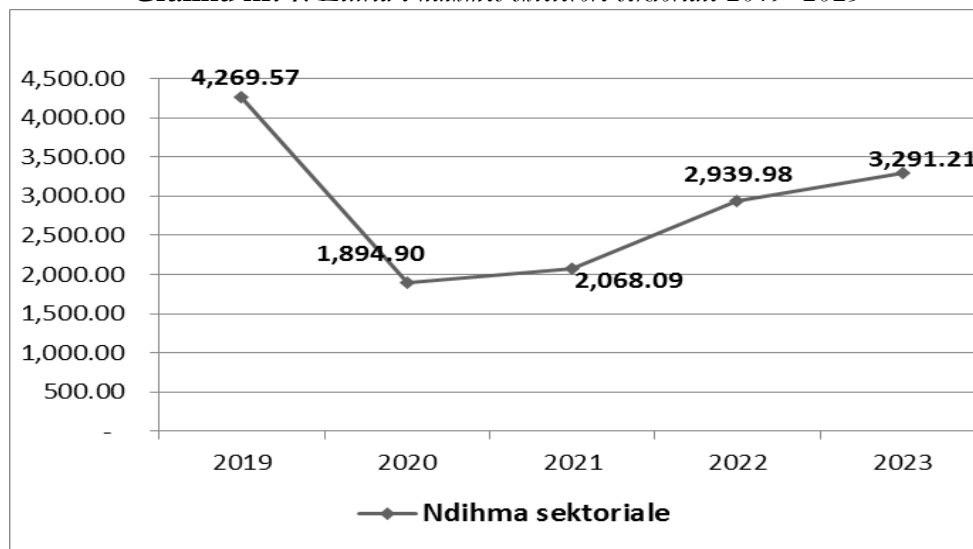
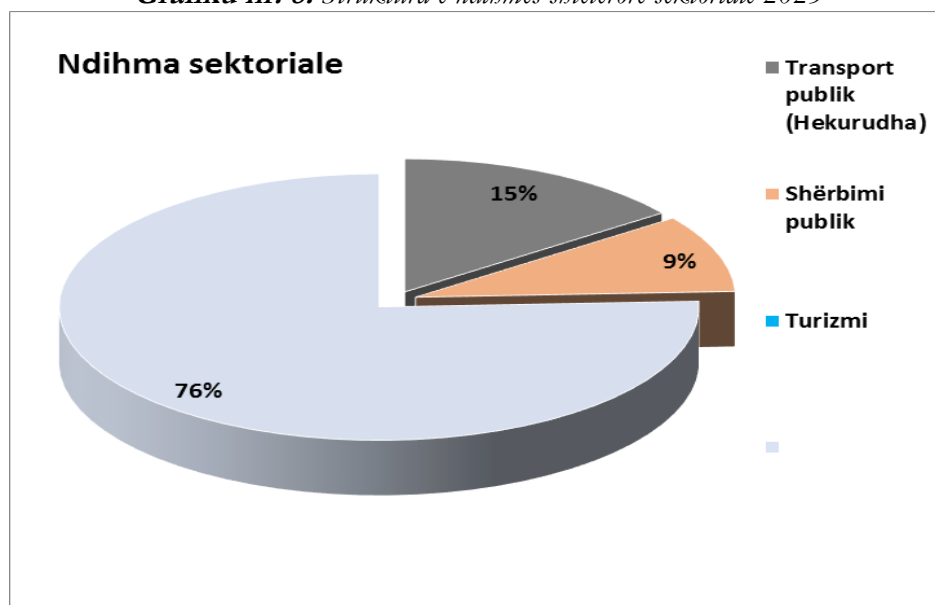
2.2.2 Ndihma shtetërore sektoriale

Në vitin 2023 ndihma shtetërore sektoriale në vlerë absolute është 3,291.21 mln lekë (32.02 mln euro). Pesha për këtë kategori në totalin e ndihmës në vitin 2023 është 38.42 %.

Tabela nr. 5. Ndihma shtetërore sektoriale 2019–2023

Ndihma sektoriale	2019		2020		2021		2022		2023	
	mln LEK	mln EUR	mln LEK	mln EUR	mln LEK	mln EUR	mln LEK	mln EUR	mln LEK	mln EUR
Transport publik (Hekurudha)	400.00	3.25	400.00	3.23	400.00	3.23	501.00	4.36	490.00	4.77
Shërbimi publik	400.00	3.25	720.00	5.82	380.00	3.07	360.00	3.13	310.00	3.02
Infrastruktura Broadband	515.16	4.19	30.90	0.25	17.53	0.14	3.16	0.61	-	-
Turizmi	2,954.41	24.02	744.00	6.01	1,270.56	10.27	2,075.82	18.06	2,491.21	24.24
TOTALI	4,269.57	34.71	1,894.90	15.31	2,068.09	16.71	2,939.98	26.16	3,291.21	32.02

Burimi: MEKI

Grafiku nr. 7. Ecuria e ndihmës shtetërore sektoriale 2019–2023*Burimi: MEKI***Grafiku nr. 8. Struktura e ndihmës shtetërore sektoriale 2023***Burimi: MEKI*

Në strukturën e ndihmës sektoriale (vertikale) për vitin 2023, peshën kryesore e zë ndihma për turizmin (75.69%).

Ndihma për transportin publik e dhënë nga buxheti i shtetit për mbështetjen e transportit hekurudhor është 490 milionë lekë edhe në vitin 2023.

Ndihma për shërbimet publike: Në vitin 2023 ndihma për shërbimet publike është në formën e subvencionit nga buxheti i shtetit të ndërmarrjeve të ujësjellës-kanalizime në shumën 310 mln lekë. Skema e subvencionit është përdorur për likuidimin e detyrimeve ndaj degës së tatim-taksave dhe OSHEE sh.a. Numri i përfituesve për vitin 2023 është 6 shoqëri rajonale ujësjellës-kanalizimesh dhe ITUN-ja. Përfituesit më të mëdhenj janë shoqëritë: Durrës me 104.6 mln lekë, Elbasan me 68.48 mln lekë dhe Lezhë me 47.99 mln lekë.

Ndihma për turizmin: Në bazë të vendimit të KNSH-së nr. 82, datë 17.5.2018, “Autorizim i ndihmës shtetërore Për skemën e incentivave fiskale në sektorin e turizmit”, ndihma për sektorin e turizmit nga



buxheti i shtetit për vitin 2023 është përfituar nga strukturat akomoduse nga reduktimi i TVSH-së nga 20% në 6% për vitin 2023 në shumën 2.376,67 mln lekë për 168 subjekte përfituese. Në bazë të vendimit të KNSH-së nr. 74, datë 12.12.2016, “Autorizim i ndihmës shtetërore nëpërmjet mbështetjes financiare të projekteve në sektorin e turizmit” në vitin 2023 janë dhënë 114,54 mln lekë me 33 përfitues.

III. INSTRUMENTET E SHPËRNDARJES SË NDIHMËS SHTETËRORE

Ndihma shtetërore e dhënë nga burime shtetërore, në varësi të llojit (instrumentit) të përdorur, përbën një shpenzim real apo potencial të pasurisë publike duke pasur një efekt në mbledhjen e të ardhurave publike. Në vitin 2023, ndihma shtetërore është dhënë kryesisht në formën e subvencioneve dhe incentivave fiskale. Referuar metodologjisë së përdorur nga BE-ja, instrumentet e ndihmës shtetërore klasifikohen në:

A1 – Subvencione dhe grante;

A2 – Përrjashtimi nga taksat, shtyrja e taksave, ulja e normës së taksave dhe zbritje e kontributit në sigurimet sociale;

B – Pjesëmarrja në kapital;

C1 – Hua të buta;

C2 – Instrumente të tjera;

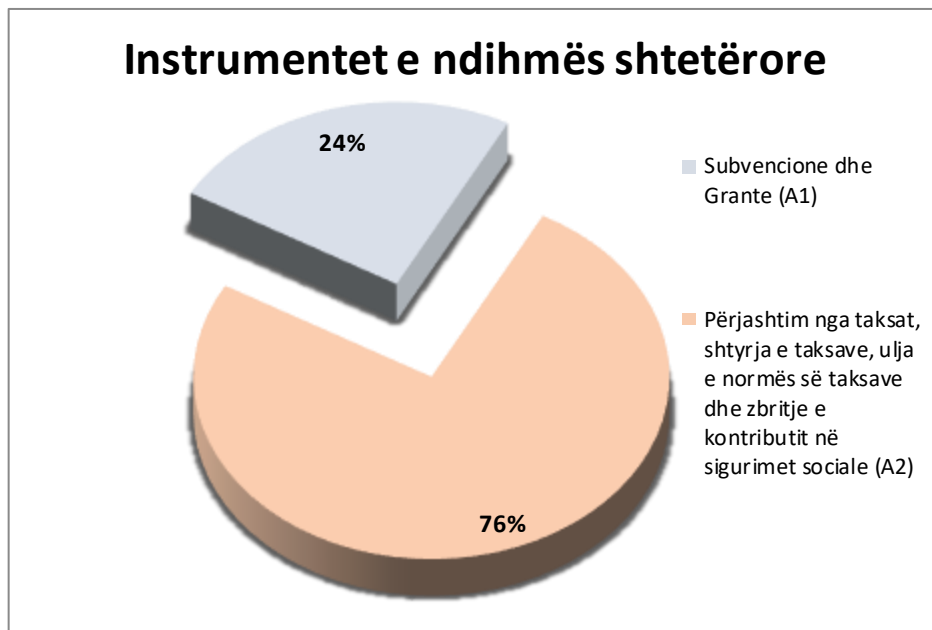
D – Garancitë.

Tabela nr. 6. Ndihma shtetërore gjithsej sipas instrumenteve

Ndihma Shtetërore	Subvencione dhe Grante (A1)	Përrjashtim nga taksat, shtyrja e taksave, ulja e normës së taksave dhe zbritje e kontributit në sigurimet sociale (A2)
Ndihma Horizontale		
<i>Punësimi</i>	65.733	
<i>Trajnim</i>	28.756	
<i>Sport</i>	915.87	
<i>Kultura</i>	156.55	
<i>Ndihma operacionale</i>		233.15
<i>Kerkim, zhvillim dhe inovacion</i>		3864.73
<i>SME</i>	9.5	
Ndihma Sektoriale		
<i>Transport publik (Hek urudha)</i>	490	
<i>Shërbimi publik</i>	310	
<i>Infrastruktura Broadband</i>	0	
<i>Turizmi</i>	114.54	2376.67
TOTALI	2,090.95	6,474.55

Burimi: MEKI

Instrumenti i përdor më shumë është dhe A2 – Përrjashtimi nga taksat, shtyrja e taksave, ulja e normës së taksave dhe zbritje e kontributit në sigurimet social (76%), A1 – Subvencione dhe grante (24%), sikurse paraqitet në grafikun nr. 9.

Grafiku nr. 9. Struktura e shpërndarjes të instrumenteve të ndihmës shtetërore për vitin 2023**VENDIM****Nr. 448, datë 3.7.2024**

PËR DISA NDRYSHIME DHE SHTESA NË VENDIMIN NR. 386, DATË 1.6.2022, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR MIRATIMIN E FUSHAVE DHE TË PROGRAMEVE TË STUDIMIT, QË PËRBËJNË PRIORITET KOMBËTAR, DHE MBËSHTETJEN FINANCIARE TË STUDENTËVE TË SHKËLQYER E TË STUDENTËVE, QË NDJEKIN KËTO PROGRAME NË INSTITUCIONET PUBLIKE TË ARSIMIT TË LARTË”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 5, të nenit 112, të ligjit nr. 80/2015, “Për arsimin e lartë dhe kërkimin shkencor në institucionet e arsimit të lartë në Republikën e Shqipërisë”, me propozimin e ministrit të Arsimit dhe Sportit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Në vendimin nr. 386, datë 1.6.2022, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

a) Shkronja “c”, e pikës 2, ndryshohet, si më poshtë vijon:

“c) Studenti, i cili ka zgjedhur të ndjekë një prej programeve të studimit, që përbën prioritet kombëtar, të përcaktuara nga komisioni *ad hoc*, i ngritur pranë ministrisë përgjegjëse për arsimin, për çdo vit akademik, sipas fushave të studimit të miratuara në shtojcën nr. 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi.”.

b) Pas pikës 4 shtohet pika 4/1, me këtë përmbajtje:

“4/1. Studenti përfitues sipas shkronjës “c”, të pikës 2, të këtij vendimi, për vitin e parë të studimeve përfiton mbështetje financiare me bursë, në masën e pagës bazë minimale mujore, të përcaktuar me vendim të Këshillit të Ministrave, sipas programeve që përbëjnë prioritet kombëtar për vitin akademik. Pas vitit të parë të studimeve, studenti përfiton mbështetje financiare me bursë deri në masën e pagës bazë minimale mujore, mbi bazën e arritjeve akademike, si më poshtë vijon:

a) me ruajtjen e notës mesatare mbi 8.00, përfiton 100% të masës së pagës minimale;

b) me ruajtjen e notës mesatare nga 6.5 deri në 8.00, përfiton 60% të masës së pagës minimale;

c) me ruajtjen e notës mesatare deri në 6.5, përfiton 30% të masës së pagës minimale.

Studenti duhet të ketë shlyer të gjitha detyrimet akademike të vitit përkatës akademik për përlogaritjen e notës mesatare vjetore.”.

c) Pika 6/1 ndryshohet, si më poshtë vijon:



“6/1. Për përcaktimin e programeve prioritare të studimit dhe kuotave të financimit për këto programe në institucionet publike të arsimit të lartë për studentët përfitues sipas shkronjës “c”, të pikës 2, të këtij vendimi, për çdo vit akademik, mbështetur në fondin e vitit përkatës buxhetor dhe në nevojat e vlerësimet periodike të IAL-së, si dhe prioritetet lokale, rajonale e kombëtare, pranë Ministrisë së Arsimit dhe Sportit ngrihet komision *ad hoc*, i përbërë nga 5 (pesë) anëtarë, me përfaqësues të ministrisë përgjegjëse për arsimin, AKFAL-i dhe institucionet publike të arsimit të lartë.

Komisioni *ad hoc* përcakton, sipas fushave të përcaktuara në shtojcën nr. 1, bashkëlidhur këtij vendimi, programet prioritare të studimit në institucionet publike të arsimit të lartë, sipas nevojës për vitin akademik, dhe kuotat e financimit për këto programe, bazuar në buxhetin e miratuar të AKFAL-it, përpara fillimit të procesit të pranimit të studentëve në vitin akademik përkatës.

Programet prioritare dhe kuotat e financimit për çdo institucion publik të arsimit të lartë i dërgohen AKFAL-it nga komisioni *ad hoc*, i cili shpërndan për çdo IAL publike fondin e transferuar për këtë qëllim.

Përzgjedhja e studentëve përfitues, sipas shkronjës “c”, të pikës 2, të këtij vendimi, bëhet nga IAL-të publike për çdo program prioritar në bazë të renditjes, sipas notës mesatare në pranim, nëse numri i kërkuesve është më i madh se kuotat e miratuara.”.

ç) Pika 7 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“7. IAL-të, sipas këtij vendimi, depozitojnë tek AKFAL-i, çdo vit, listën e notave dhe vërtetimin për shlyerjen e të gjitha detyrimeve të studentëve përfitues për vitin e parë dhe vijues të studimeve.”.

d) Shtojca nr. 1, që përmendet në pikën 1, zëvendësohet me shtojcën me të njëjtin numër, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

2. Ngarkohen Ministria e Arsimit dhe Sportit dhe institucionet publike të arsimit të lartë për zbatimin e këtij vendimi

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare dhe i fillon efektet nga viti akademik 2024–2025 e në vijim.

KRYEMINISTËR
Edi Rama

SHTOJCA NR. 1

Fushat e studimit
Arsim (arsim/mësuesi)
Shkenca natyrore, matematikë dhe statistikë (shkenca biologjike, shkenca kimike, shkenca fizike, matematikë dhe statistikë)
Bujqësi, pyje dhe peshkim (bujqësi, pyje, peshkim)
Inxhinieri, prodhim dhe ndërtim (minierë dhe industri nxjerrëse inxhinieri navale/navigacion)

VENDIM

Nr. 449, datë 3.7.2024

**PËR RREGULLAT E DETAJUARA PËR
REGJISTRIMIN E KIMIKATEVE NGA
PRODHUESIT DHE IMPORTUESIT,
DETYRIMET PËR TË RAPORTUAR NË
REGJISTRIN ELEKTRONIK TË
KIMIKATEVE, SI DHE MIRËMBAJTJEN
E REGJISTRIT TË KIMIKATEVE**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të pikës 4, të nenit 27, të ligjit nr. 27/2016, “Për menaxhimin e kimikateve”, dhe të nenit 4, të ligjit nr. 10325, datë 23.9.2010, “Për bazat e të dhënave shtetërore”, me propozimin e ministrit të Turizmit dhe Mjedisit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Objekt i këtij vendimi është përcaktimi i rregullave të detajuara:

a) për regjistrimin e kimikateve nga prodhuesit dhe importuesit;

b) për të raportuar në Regjistrin Elektronik të Kimikateve;

c) për mirëmbajtjen e regjistrit të kimikateve.

2. Përveç përkufizimeve të dhëna në ligjin në fuqi për menaxhimin e kimikateve, termat e mëposhtëm kanë këto kuptime:

a) “**Administrator**”, Zyra e Kimikateve, e cila është njëkohësisht edhe përdoruese e regjistrit të kimikateve në nivel qendror;

b) “**Dhënës të informacionit**”, në kuptim të këtij vendimi, janë prodhuesit, importuesit,



përdoruesit profesionalë dhe eksportuesit e kimikateve;

c) **“Subjekte të interesuara”**, në kuptim të këtij vendimi dhe në kuptim të ligjit nr. 10325, datë 23.9.2010, “Për bazën e të dhënave shtetërore”, që kanë akses në bazën e të dhënave me të drejta sipas roleve përkatëse janë:

i. struktura përgjegjëse për hartimin e politikave në fushën e kimikateve nën ministrinë përgjegjëse për mjedisin;

ii. Shërbimi i Toksikologjisë Klinike në QSUT;

iii. Instituti i Shëndetit Publik;

iv. struktura përgjegjëse inspektuese në fushën e mjedisit;

v. inspektorati shtetëror përgjegjës për tregtinë;

vi. inspektorati shtetëror përgjegjës për industrinë;

vii. Drejtoria e Përgjithshme e Doganave;

viii. autoritetet përgjegjëse për regjistrimin e kimikateve, si: produktet e mbrojtjes së bimëve, produktet biocide dhe produktet plehëruese, në përputhje me legjislacionin e tyre specifik.

Subjektet e interesuara janë subjektet, që aksesojnë në nivel “përdorues” regjistrin e kimikateve.

ç) **“Të dhëna parësore”**, sipas kuptimit në ligjin nr. 10325, datë 23.9.2010, “Për bazën e të dhënave shtetërore”;

d) **“Të dhëna dytësore”**, sipas kuptimit në ligjin nr. 10325, datë 23.9.2010, “Për bazën e të dhënave shtetërore”;

dh) **“Ndërveprim”**, sipas kuptimit në ligjin nr. 10325, datë 23.9.2010, “Për bazën e të dhënave shtetërore”;

e) **“Zyra e Kimikateve”**, sipas kuptimit në nenin 6, të ligjit 27/2016, “Për menaxhimin e kimikateve”;

ë) **“Përdoruesi profesional”**, çdo person fizik ose juridik, i cili përdor kimikatet për qëllime të përpunimit, të formulimit, përzierjes, rimbushjes në kontejnerë, transferimit nga një kontejner në një tjetër dhe i vendos ato në tregun shqiptar nën emrin e tij a markën e tij tregtare.

II. RREGULLAT PËR REGJISTRIMIN E KIMIKATEVE NGA PRODHUESIT DHE IMPORTUESIT

1. Prodhuesit dhe importuesit kanë detyrimin të regjistrojnë në Regjistrin Elektronik të Kimikateve (në vijim “Regjistri”), të krijuar pranë Zyrës së Kimikateve, të dhënat e kimikateve, të

cilat prodhohen apo importohen në Republikën e Shqipërisë, sipas pikës 3, të këtij kreu.

2. Përjashtimisht, të dhënat e kimikateve, sipas pikës 4, të këtij kreu, për produktet për mbrojtjen e bimëve, produktet plehëruese dhe produktet biocide regjistrohen nga autoritetet përgjegjëse, sipas legjislacionit specifik të tyre në fuqi.

3. Afatet për regjistrimin e të dhënave për kimikatet fillojnë:

a) nga data e hyrjes në fuqi të këtij vendimi, për subjektet që importojnë/prodhojnë kimikate në sasi më shumë se 100 tonë në vit;

b) një vit pas datës së hyrjes në fuqi të këtij vendimi, për subjektet që importojnë/prodhojnë kimikate në sasi më shumë se 10 tonë në vit deri në 100 tonë në vit;

c) 2 (dy) vjet pas datës së hyrjes në fuqi të këtij vendimi, për subjektet që importojnë/prodhojnë kimikate në sasi më shumë se 1 ton në vit deri në 10 tonë në vit.

4. Të dhënat për kimikatet që regjistrohen në Regjistrin janë të dhëna parësore dhe të dhëna dytësore:

4.1. Të dhënat parësore janë:

a) të dhënat për identifikimin e kimikatit/produktit që përmban kimikate;

b) të dhënat për kontaktet e furnizuesit, sipas dokumentit me të dhënat e sigurisë së kimikatit (në vijim “MSDS”), si: adresa e plotë fizike, numri i telefonit të furnizuesit, si dhe një adresë *e-mail*-i e një personi kompetent përgjegjës për MSDS-në. Nëse furnizuesi nuk ka vendndodhje në Republikën e Shqipërisë, ku substanca ose përzierja vendoset në treg dhe ai ka emëruar një person përgjegjës në vend, do të jepet adresa e plotë dhe numri i telefonit i atij personi përgjegjës;

c) kodi i kimikatit sipas Nonmenklaturës së Kombinuar të Mallrave (NK) në rastin kur kimikati eksportohet apo importohet;

ç) përbërja/informacioni mbi përbërësit;

d) informacioni për përdorimet përkatëse të identifikuar të substancës ose të përzierjes dhe përdorimet që nuk këshillohen;

dh) ngjyra/t gjendja/et fizike e/të përzierjes/kimikatit, siç ofrohet, dhe pH (aty ku është e aplikueshme);

e) informacioni për përdorimin (konsum të përgjithshëm, profesional, industrial ose një kombinim i ndonjë prej të treve);



ë) informacioni për klasifikimin dhe etiketimin (piktogramet e rrezikut, fjalët sinjalizuese, deklaratat e rrezikut dhe deklaratat parandaluese);

f) informacioni toksikologjik për përgjigje ndaj emergjencave. Ky informacion duhet të jetë në përputhje me seksionin 11, të MSDS-së së produktit, nëse aplikohet ose seksionin 11, të shtojcës II, të vendimit nr. 9, datë 9.1.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për rregullat e detajuara dhe metodat për kryerjen e vlerësimit të sigurisë së kimikatit, si edhe kërkesat specifike, përmbajtja dhe formati i dokumentit me të dhënat e sigurisë”.

g) sasia e prodhuar, e importuar, e eksportuar e kimikatit për vitin paraardhës dhe sasia stok e magazinuar;

gj) informacioni për sigurinë kimike, në rastin e përzierjeve kimike, që ofrohet nga prodhuesit /importuesit/përdoruesit profesionalë, që vendosin në treg përzierjet, me qëllim hartimin /përgatitjen e masave parandaluese dhe kurative, veçanërisht në rastet e përgjigjeve të emergjencave shëndetësore. Informacioni për sigurinë kimike përfshin informacionin për rrezikun në shëndetin njerëzor, informacionin për rrezikun fiziko-kimik, informacionin për rrezikun në mjedis, informacionin për qëndrueshmërinë, bioakumulimin, toksicitetin (QBT) dhe shumëqëndrueshmërinë dhe shumëbioakumulimin (SHQSHB), sipas pikës 3, të kreut III, të vendimit nr. 9, datë 9.1.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për rregullat e detajuara dhe metodat për kryerjen e vlerësimit të sigurisë së kimikatit, si edhe kërkesat specifike, përmbajtja dhe formati i dokumentit me të dhënat e sigurisë”.

4.2. Të dhëna dytësore janë:

a) të dhënat e regjistrit tregtar për emrin, numrin unik të identifikimit, adresën dhe statusin për subjektet, që prodhojnë, importojnë kimikate në territorin e Republikës së Shqipërisë, objekt i regjistrimit të kimikateve, sipas nenit 27, të ligjit nr. 27/2016, “Për menaxhimin e kimikateve”;

b) të dhënat për produktet e mbrojtjes së bimëve, që regjistrohen në përputhje me vendimin nr. 335, datë 6.6.2018, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e rregullave për regjistrimin, të procedurës dhe kritereve të vlerësimit të produkteve për mbrojtjen e bimëve”;

Informacioni që sigurohet nga autoritetet janë të dhënat e certifikatës së regjistrimit, sipas përcaktimeve të kreut VI, të vendimit nr. 335, datë

6.6.2018, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e rregullave për regjistrimin, të procedurës dhe kritereve të vlerësimit të produkteve për mbrojtjen e bimëve”, përfshirë MSDS-në, sipas përcaktimeve të ligjit nr. 27/2016, “Për menaxhimin e kimikateve”.

c) Të dhënat për produktet biocide, që sigurohen nga autoritetet përgjegjëse, të cilat autorizojnë vendosjen në tregun shqiptar të tyre. Informacioni që sigurohet nga autoritetet përgjegjëse, janë të dhënat sipas shkronjës “b”, të pikës 1, të kreut III, të vendimit nr. 933 datë 25.11.2020, të Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e rregullave për kriteret e vlerësimit të produkteve biocide dhe të procedurës së dhënies së autorizimit të vendosjes së tyre në treg”;

ç) Të dhënat për produktet plehëruese, sipas shkronjës “ç”, të nenit 8, të ligjit nr. 17/2020, “Për produktet plehëruese”.

5. Baza e të dhënave administrohet, mirëmbahet e përditësohet nga Zyra e Kimikateve.

6. Baza e të dhënave të Regjistrit Elektronik të Kimikateve ndërvepron me të dhënat për produktet e mbrojtjes së bimëve, produktet plehëruese dhe produktet biocide, që sigurohen nga autoritetet përgjegjëse, që autorizojnë vendosjen e tyre në tregun shqiptar të tyre.

7. Baza e të dhënave ndërvepron nëpërmjet Platformës Qeveritare të Ndërveprimit me Bazën e të Dhënave të Regjistrit Tregtar.

8. Niveli i aksesimit nënkupton:

a) aksesimin në nivel qendror ose në atë të “administratorit”, ku përfshihen administratori/ët i/e regjistrin në Zyrën e Kimikateve. Niveli i aksesimit dhe funksionet e të drejtat për secilën kategori përdoruesi të sistemit janë në përputhje me pozicionin e punës së punonjësit të Zyrës së Kimikateve;

b) aksesimin në nivel “dhënës të informacionit”, sipas përcaktimit në shkronjën “b”, të pikës 2, të kreut I, të këtij vendimi;

c) aksesimin në nivel “përdorues”, sipas përcaktimit në shkronjën “c”, të pikës 2, të kreut 1, të këtij vendimi.

III. DETYRIMET PËR TË RAPORTUAR NË REGJISTRIN ELEKTRONIK TË KIMIKATEVE

1. Importuesit, prodhuesit, përdoruesit profesionalë dhe eksportuesit raportojnë të



dhënat për kimikatat, që importohen, prodhohen, përdoren në vend apo eksportohen jashtë Republikës së Shqipërisë. Përfshihen, të dhënat për produktet për mbrojtjen e bimëve, produktet plehëruese dhe produktet biocide, që importohen, prodhohen apo eksportohen, raportohen nga autoritetet përgjegjëse, sipas legjislacionit specifik të tyre në fuqi.

2. Përfshihen nga detyrimi për raportim të dhënat, për:

a) kimikatat, sipas përcaktimeve të pikave 2 dhe 4, të nenit 4, të ligjit nr. 27/2016, “Për menaxhimin e kimikateve”;

b) kimikatat, që importohen ose prodhohen në territorin e Republikës së Shqipërisë në sasi më të vogël se 100 kg për vit për çdo subjekt importues apo prodhues;

c) kimikatat, që përdoren për studime dhe hulumtime shkencore, të cilat nuk vendosen në treg, por përdoren në mënyrë të kontrolluar, në përputhje me legjislacionin specifik për kushtet në mjediset e punës dhe mjedisin.

3. Subjektet dhe autoritetet e përcaktuara në pikën 1 të këtij kreu, raportojnë në Regjistrin Elektronik të Kimikateve, nëpërmjet portalit unik qeveritar “e-Albania”, me anë të shërbimit elektronik “Regjistrimi i kimikateve”, brenda datës 31 mars të vitit vijues, për sasinë e prodhuar, të importuar, të eksportuar të kimikateve për vitin e kaluar dhe të dhënat sipas nënpikeve 4.1 dhe 4.2, të kreut II, të këtij vendimi, për kimikatat që regjistrohen për herë të parë në këtë regjister. Për kimikatat që shoqërohen me dokumentacionin me të dhënat e sigurisë, sipas nenit 15, të ligjit nr.27/2016, “Për menaxhimin e kimikateve”, informacioni i raportuar të jetë në përputhje me atë dokumentacion.

4. Administratori harton raportin vjetor të detajuar për kimikatat e regjistruara, i cili është pjesë e raportit për gjendjen e mjedisit, që përgatitet nga Agjencia Kombëtare e Mjedisit (në vijim “AKM”).

5. Raportimi i Regjistrimit nga administratori bëhet 1 (një) herë në vit pranë INSTAT-it, sipas standardit kombëtar të statistikave zyrtare dhe sa herë që kërkohet nga persona të interesuar, duke u mbështetur në legjislacionin për të drejtën për informim.

IV. MIRËMBAJTJA E REGJISTRIT TË KIMIKATEVE

1. Regjistri Elektronik i Kimikateve mirëmbahet dhe administrohet nga Zyra e Kimikateve si institucioni administrues, në kuptim të ligjit nr. 27/2016, “Për menaxhimin e kimikateve”.

2. Përdoruesit e Regjistrimit Elektronik të Kimikateve, sipas shkronjës “c”, të pikës 8, të kreut II, të këtij vendimi, ruajnë konfidencialitetin dhe besueshmërinë e këtyre të dhënave personale, në përputhje me nenin 28, të ligjit nr. 9887, datë 10.3.2008, “Për mbrojtjen e të dhënave personale”, të ndryshuar.

V. DISPOZITA TË FUNDIT

1. Ngarkohen ministria përgjegjëse për mjedisin, ministria përgjegjëse për bujqësinë, ministria përgjegjëse për shëndetësinë, Agjencia Kombëtare e Mjedisit, Shërbimi i Toksikologjisë Klinike në QSUT, Instituti i Shëndetit Publik, struktura përgjegjëse inspektuese në fushën e mjedisit, inspektorati shtetëror përgjegjës për tregtinë dhe inspektorati shtetëror përgjegjës për industrinë, Drejtoria e Përgjithshme e Doganave dhe Agjencia Kombëtare e Shoqërisë së Informacionit për zbatimin e këtij vendimi.

2. Struktura përgjegjëse inspektuese në fushën e mjedisit është institucioni përgjegjës për kontrollin e plotësimit të detyrimeve për regjistrimin e kimikateve nga prodhuesit dhe importuesit, në përputhje me dispozitat e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare dhe i shtrinë efektet pas vënies në funksion të sistemit elektronik për regjistrimin e kimikateve.

KRYEMINISTËR
Edi Rama

URDHËR
Nr. 489, datë 27.6.2024

PËR DELEGIM TË PËRKOHSHËM KOMPETENCASH

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës të Republikës së Shqipërisë, të ligjit nr. 9000, datë 30.1.2003, “Për organizimin dhe funksionimin e Këshillit të Ministrave”, të neneve 28, 29, të ligjit nr. 44/2015, “Kodi i Procedurave



Administrative të Republikës së Shqipërisë”, të nenit 11, të ligjit nr. 90/2012, “Për organizimin dhe funksionimin e administratës shtetërore”,

URDHËROJ:

1. Delegimin e përkohshëm të kompetencave të titullarit të Ministrisë së Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, zëvendësministrit të Ministrisë së Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, z. Arian Jaupllari për datën 28.6.2024.

2. Në ushtrim të kompetencave të titullarit të Ministrisë së Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, sipas pikës 1 të këtij urdhri, zëvendësministri ushtron këto përgjegjësi kryesore:

a) trajton dhe nënshkruan përgjigjet zyrtare drejtuar institucioneve shtetërore, personave fizikë ose juridikë, publikë ose privatë, për të gjitha çështjet që janë brenda fushës së veprimtarisë të Ministrisë së Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural dhe që lidhen me ushtrimin e funksionit të drejtimit administrativ të institucionit, përveç kompetencave të titullarit të Autoritetit Kontraktor;

b) ndjek dhe kontrollon veprimtarinë e nëpunësve të aparatit të Ministrisë së Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, si dhe institucioneve të varësisë të Ministrisë së Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural;

c) bën ndarjen dhe mbikëqyr realizimin e detyrave nga nëpunësit e Ministrisë së Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, në funksion të drejtimit dhe administrimit të përditshëm të veprimtarisë të Ministrisë së Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural.

3. Në ushtrimin e kompetencave sipas këtij urdhri, zëvendësministri ndihmohet dhe mbështetet nga sekretari i përgjithshëm i Ministrisë së Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, ose personi që ushtron detyrat e tij në rast mungese.

4. Zëvendësministri ndalohej të nëndelegojë te një organ i tretë kompetencat e përfituara përmes këtij akti delegimi.

5. Për ndjekjen e këtij urdhri, ngarkohet zëvendësministri z. Arian Jaupllari.

6. Me njohjen dhe zbatimin e këtij urdhri ngarkohen të gjithë nëpunësit/punonjësit e Ministrisë së Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural.

7. Ky urdhër hartohet në 3 (tri) kopje të njëjta, 1 (një) për arkiv-protokollin, 1 (një) për Qendrën e Botimeve Zyrtare dhe 1 (një) për zëvendësministrin z. Arian Jaupllari.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Anila Denaj

NJOFTIM
Nr. 10256, datë 4.7.2024

MBI HYRJEN NË FUQI TË MARRËVESHJES NDËRKOMBËTARE

Marrëveshja ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Turqisë për njohjen e ndërsjellë dhe shkëmbimin e lejeve të drejtimit, nënshkruar në Tiranë, më 12.2.2020, ka hyrë në fuqi më 28 qershor 2024.

SEKRETAR I PËRGJITHSHËM
I MINISTRISË PËR EVROPËN
DHE PUNËT E JASHTME
Armand Skapi

NJOFTIM
Nr. 10074, datë 2.7.2024

MBI HYRJEN NË FUQI TË MARRËVESHJES NDËRKOMBËTARE

“Marrëveshja për bashkëpunimin ekonomik ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Azerbajxhanit”, nënshkruar në Baku, më 1.3.2024, ka hyrë në fuqi më datë 21 qershor 2024.

SEKRETAR I PËRGJITHSHËM
I MINISTRISË PËR EVROPËN
DHE PUNËT E JASHTME
Armand Skapi

**VENDIM****Nr. 119, datë 27.6.2024****AUTORIZIM I NDIHMËS
SHTETËRORE “MBËSHTETJE
FINANCIARE PËR BIZNESE ME FOKUS
RIPËRDORIMIN”**

Komisioni i Ndihmës Shtetërore, me pjesëmarrjen e:

z. Blendi Gonxhja	kryetar;
znj. Mimoza Dhëmbi	anëtare;
znj. Brikena Qela	anëtare;
znj. Keida Qirko	anëtare;
z. Ahmet Mançellari	anëtar,

në mbledhjen e tij të radhës të datës 27.6.2024, në Ministrinë e Ekonomisë, Kulturës dhe Inovacionit në bazë të ligjit nr. 9374, datë 21.4.2005, “Për ndihmën shtetërore”, i ndryshuar, vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 817, datë 28.12.2005, “Për miratimin e rregullores ‘Për procedurat dhe formën e njoftimit’” shqyrtoi njoftimin e Bashkisë Tiranë lidhur me planin e dhënies së ndihmës shtetërore për bizneset me fokus ripërdorimin.

I. Procedura

1. Bashkia Tiranë, me shkresën nr. 21723, datë 4.6.2024, në bazë të nenit 20, të ligjit nr. 9374, datë 21.4.2005, “Për ndihmën shtetërore”, të ndryshuar, njoftoi në Komisionin e Ndihmës Shtetërore planin e ndihmës shtetërore të sipërpërmendur, në bazë të vendimit të Këshillit Bashkiak Tiranë nr. 36, datë 28.3.2024, “Për disa shtesa dhe ndryshime në vendimin nr. 125, datë 22.12.2023 dhe detajimin e buxhetit të Bashkisë Tiranë për vitin 2024” në programin “Menaxhimi i mbetjeve”.

II. Përshkrimi i masës

2. *Objektivi*: Plani i ndihmës ka si objektiv mbështetjen financiare për biznese me fokus ripërdorimin me një qasje të integruar dhe gjithëpërfshirëse për të adresuar sfidat urgjente që lidhen me mbrojtjen e mjedisit dhe praktikën e konsumit të qëndrueshëm. Objektivat specifike të skemës së ndihmës, janë:

- të ofrojë mbështetje për biznese të ndryshme që kryejnë veprimtari ekonomike në territorin e administruar nga Bashkia Tiranë, si dhe të promovojë adaptimin e praktikave të ripërdorimit të produkteve;

- të sigurojë financimin për fazat e para për sipërmarrësit dhe qëndrueshmërinë e biznesit të tyre;

- rritja e aftësive dhe ndërgjegjësimit të popullatës dhe komuniteteve lokale në lidhje me konceptet e ekonomisë qarkulluese;

- fuqizimi i femrave sipërmarrëse që do të vënë në zbatim metodat e ripërdorimit të produkteve në qytetin e Tiranës;

- identifikimi dhe pilotim i zgjidhjeve miqësore me mjedisin, me fokus reduktimin e përdorimit të materialeve njëpërdorimshe.

3. *Baza ligjore e njoftimit të planit*: Plani i ndihmës shtetërore është miratuar me vendim të Këshillit Bashkiak Tiranë nr. nr. 36, datë 28.3.2024, “Për disa shtesa dhe ndryshime në vendimin nr. 125, datë 22.12.2023 dhe detajimin e buxhetit të Bashkisë Tiranë për vitin 2024” në programin “Menaxhimi i mbetjeve”.

4. *Kobëzgjatja*: Plani i ndihmës do të zbatohet në periudhën 2024–2025.

5. *Dhënësi i ndihmës* dhe autoriteti përgjegjës për zbatimin e masës është Bashkia e Tiranës.

6. *Përfituesit*: përfitues janë bizneset e reja apo ekzistuese me fokus ripërdorimin, që ushtrojnë veprimtarinë ekonomike në territorin e Bashkisë së Tiranës. Ndihma do të jepet pasi Komisioni Vlerësues i Mbështetjes Financiare (KVMF) do të bëjë vlerësimin e aplikimeve me pikë dhe akordimin e granteve për llogari të biznese përfituese.

7. *Shtrirja territoriale*: Projekti do të zbatohet në territorin e Bashkisë së Tiranës.

8. *Forma dhe vlera e ndihmës*: vlera e ndihmës shtetërore për vitin 2024 është 20.000.000 (njëzet milionë lekë) lekë në formën e grantit të drejtpërdrejtë nga fondet e miratuara për Bashkinë e Tiranës. Çdo përfitues do të mbështetet deri në shumën 2.000.000 lekë (dy milionë) lekë.

III. Vlerësimi i ekzistencës së ndihmës shtetërore

9. Komisioni i Ndihmës Shtetërore vlerëson nëse plani i ndihmës shtetërore për biznese me fokus ripërdorimin, përbën ndihmë shtetërore në kuptim të paragrafi 1, të nenit 4, të ligjit nr. 9374, datë 21.4.2005, “Për ndihmën shtetërore”, të ndryshuar, pra, nëse plani ofron një avantazh ekonomik për ndërmarrje, të cilat kanë një ndikim të mundshëm në konkurrencë dhe tregtinë midis



shteteve anëtare, që nuk do të ishte përfituar në kushte normale të tregut.

10. Neni 4, pika 1, e ligjit nr. 9374, datë 21.4.2005, “Për ndihmën shtetërore”, i ndryshuar, përcakton se:

“Përveç rasteve të parashikuara ndryshe në këtë ligj, ndalohet çdo ndihmë e dhënë nga burimet shtetërore, në çfarëdolloj forme, e cila, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, shtrembëron ose kërcënon të shtrembërojë konkurrencën duke dhënë përparësi për një ose disa ndërmarrje të caktuara ose për prodhimin e produkteve të caktuara, për aq sa mund të ketë ndikim në plotësimin e detyrimeve të ndërmarrja nga Republika e Shqipërisë në marrëveshjet ndërkombëtare që përmbajnë dispozita të ndihmës shtetërore.”.

11. Gjithashtu neni 71 “Konkurrenca dhe dispozita të tjera ekonomike”, i Marrëveshjes së Stabilizim-Asociimit ndërmjet Komuniteteve Evropiane e Shteteve të tyre Anëtare dhe Republikës së Shqipërisë,⁴ përcakton se:

“Praktikat në kundërshtim me këtë nen vlerësohen në bazë të kriterëve që lindin nga zbatimi i rregullave të konkurrencës të aplikueshme në Komunitet, sidomos në nenet 81, 82, 86 dhe 87 të Traktatit themelues të Komunitetit Evropian dhe instrumenteve interpretuese që përdoren nga institucionet e Komunitetit.”.

12. Ligji i ndihmës shtetërore zbatohet vetëm për masat që plotësojnë të gjitha kriteret e përmendura në nenin 4, pika 1, konkretisht: a) burime shtetërore; b) avantazhi ekonomik; c) përzgjedhja; dhe d) efekti në konkurrencë dhe treg.

13. Plan i njoftuar nga Bashkia e Tiranës, do të financohet nga burime shtetërore, respektivisht buxheti i Bashkisë Tiranë. Plan i ndihmës jep një avantazh për përfituesit në formën e mbështetjes financiare me grante. Në këto kushte, plani i ndihmës i jep një avantazh për ata përfitues, të cilët nuk do të mund ta kishin përfituar mbështetjen me grante në kushte normale të tregut. Avantazhi i dhënë është përzgjedhës, sepse do të akordohet vetëm për ndërmarrjet e përzgjedhura sipas paragrafit 6. Plan i njoftuar i ndihmës ka potencial për të ndikuar në konkurrencë dhe në tregti, duke përmirësuar pozicionin konkurrues të përfituesve të skemës.

Në këto kushte, Komisioni vlerëson se plani i njoftuar është ndihmë shtetërore, e cila është e ndaluar, përveç rasteve të parashikuara ndryshe në ligjin nr. 9374/2005, “Për ndihmën shtetërore”, i ndryshuar.

IV. Vlerësimi i përputhshmërisë së skemës

14. Komisioni i Ndihmës Shtetërore vlerëson skemën e njoftuar në përputhje me nenin 8, të ligjit nr. 9374/2005, “Për ndihmën shtetërore”, i ndryshuar, i cili parashikon:

“Ndihma “De-minimis” është e lejueshme nëse, pavarësisht nga forma ose qëllimi për të cilin i jepet një ndërmarrjeje, nuk kalon vlerën maksimale për një aktivitet të caktuar, për një periudhë financiare prej tre vjetësh.”.

Mbështetur në kreun II, të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 605, datë 31.8.2016, “Për përcaktimin e vlerës maksimale, të kushteve dhe të procedurës për dhënien e ndihmës ‘De-minimis’”, vlera maksimale e lejuar e ndihmës, si dhe kushtet për autorizimin e ndihmës përcaktohet si vijon:

1. Ndihma lejohet nëse përmbushen, njëherësh, të gjitha kushtet e mëposhtme:

a) vlera totale e ndihmës dhënë një ndërmarrjeje të vetme nuk i kalon 14.000.000 (katërmëdhjetë milionë) lekë, për një periudhë financiare prej tre vjetësh, e llogaritur në përputhje me kushtet dhe parimet e parashtruara në kreun 3 të këtij vendimi.

b) ndihma është transparente, nëse ekuivalenti bruto të grantit (EBG) mund të llogaritet me saktësi para dhënies së ndihmës, pa pasur nevojë të kryhet një vlerësim rrishtues për konkurrencën, në përputhje me kërkesat dhe parimet e parashtruara në kreun 4 të këtij vendimi.

Në kreun III “Llogaritja e ekuivalentit bruto të grantit”, të VKM-së nr. 605, datë 31.8.2016, përcaktohet se: “1. Granti dhe subvencioni në të holla janë ndihmë transparente”.

Sa më sipër, bazuar në ligjin nr. 9374, datë 21.4.2005, “Për ndihmën shtetërore”, i ndryshuar, dhe VKM-së nr. 605/2016, ndihma “De-minimis” lejohet, nëse përmbushen kushtet e mëposhtme:

a) vlera totale e ndihmës dhënë një ndërmarrjeje nuk i kalon 14.000.000 (katërmëdhjetë milionë) lekë, për një periudhë financiare prej tre vjetësh. Ky kusht plotësohet duke qenë se ndihma

⁴ Ligji nr. 9590, datë 27.7.2006, “Për ratifikimin e Marrëveshjes së stabilizim-asociimit ndërmjet Republikës Faqe| 14304

së Shqipërisë dhe komuniteteve evropiane e shteteve të tyre anëtare”.



shtetërore për një ndërmarrje është në vlerën deri në 2.000.000 (dy milionë) lekë;

b) ndihma duhet të jepet për një periudhë financiare prej tre vjetësh. Kohëzgjatja e skemës, e cila është marrë në shqyrtim është më pak se tre vjet, duke plotësuar këtë kusht ligjor;

c) ndihma është transparente. Në rastin konkret, ndihma jepet në formën e grantit.

Sa më lart, Komisioni vlerëson se plani i ndihmës shtetërore është i lejueshëm në përputhje me nenin 8, të ligjit nr. 9374, datë 21.4.2005, “Për ndihmën shtetërore”, të ndryshuar.

PËR KËTO ARSYE,

Komisioni i Ndihmës Shtetërore, në bazë të neneve 4, 8, 22 dhe 31, të ligjit nr. 9374, datë 21.4.2005, “Për ndihmën shtetërore”, të ndryshuar,

VENDOSI:

1. Të autorizojë skemën e ndihmës shtetërore në formën e mbështetjes financiare për bizneset me fokus ripërdorimin, të miratuar me vendimin e Këshillit Bashkiak Tiranë nr. 36, datë 28.3.2024, “Për disa shtesa dhe ndryshime në vendimin nr. 125, datë 22.12.2023 dhe detajimin e buxhetit të Bashkisë Tiranë për vitin 2024”, në programin “Menaxhimi i mbetjeve”.

2. Çdo përfitues ndihme duhet të nënshkruaj deklaratën e ndihmës “De-minimis” dhe të dorëzoj një kopje të deklaratës pranë Bashkisë Tiranë.

3. Bashkia e Tiranës, brenda datës 31 mars të çdo viti, të paraqesë raport për impaktin e ndihmës shtetërore gjatë vitit paraardhës financiar. Raportet e zbatimit duhet të përmbajnë informacion të detajuar mbi shpenzimet e bëra dhe produktet e arritura.

4. Të gjitha të dhënat për zbatimin e skemës të ruhen deri në dhjetë vjet, pasi ndihma e fundit individuale të jetë dhënë në kuadër të kësaj skeme.

5. Ky vendim të botohet në Fletoren Zyrtare.

KOMISIONI I NDIHMËS SHTETËRORE

Kryetar: Blendi Gonxhja

Anëtarë: Mimoza Dhëmbi, Brikena Qela, Keida Qirko, Ahmet Mançellari

VENDIM

(i shkurtuar)

Gjykata e Shkallës së Parë e Juridiksionit të Përgjithshëm Berat, me vendimin nr. 357(1229), datë 9.5.2024, vendosi heqjen e plotë të zotësisë juridike për të vepruar të shtetasit Safjon Xhemo, i datëlindjes 5.3.1985, me atësi Shefqet dhe me amësi Hava, si dhe caktimin si kujdestar dhe përfaqësues ligjor të tij shtetasen Nadire Hoxha.

KORRIGJIM GABIMI MATERIAL

Në vendimin e Bordit të ERE-s nr. 217, datë 20.12.2019, “Mbi licencimin e shoqërisë ‘Elva 2001’ sh.a., në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike nga HEC ‘Mivas’, me kapacitet të instaluar 1940 kw” botuar në Fletoren Zyrtare nr.191, datë 22.1.2020,

Bëhet korrigjimi si më poshtë:

Pika 1 e vendimit nuk ka asnjë ndryshim dhe ka këtë përmbajtje: “Të licencojë shoqërinë ‘Elva 2001’ sh.a., në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike nga HEC ‘Mivas’, me kapacitet të instaluar 1940 kw, për një afat 30-vjeçar”.

Pika 2 e vendimit ishte: Shoqëria “Elva 2001” sh.p.k të depozitojë në ERE çdo dokument/leje që i nënshtrohet procedurës së rinovimit, nga institucionet që i lëshojnë ato, jo më vonë se 2 muaj para përfundimit të afatit të parashikuar në këto dokumente/leje.

Pika 2 e vendimit bëhet: Shoqëria “Elva 2001” sh.a. duhet të depozitojë në ERE: a) kontratën e rinovuar të qirasë me Bashkinë Gramsh, brenda datës 25.3.2029, ose certifikatën e lëshuar nga Agjencia Shtetërore e Kadastrës (ASHK), që rregullon të drejtën e përdorimit të pronës në zonë ku shtrihet centrali i prodhimit të energjisë elektrike; b) kontratën e rinovuar të qirasë me Bashkinë Skrapar, brenda datës 16.7.2026, ose certifikatën e lëshuar nga Agjencia Shtetërore e Kadastrës (ASHK), që rregullon të drejtën e përdorimit të pronës në zonë, ku shtrihet centrali i prodhimit të energjisë elektrike.

Pika 3 e vendimit ishte: Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes të njoftojë aplikuesin për vendimin e Bordit të ERE-s.

Pika 3 e vendimit bëhet: Pas pikës 2 shtohet pika 3 me përmbajtje si më poshtë: 3. Shoqëria “Elva 2001” sh.a. duhet të depozitojë në ERE lejen e rinovuar të përdorimit të burimit ujor sipërfaqësor për prodhim hidroenergjie nga HEC “Mivas”, brenda datës 5.10.2028.



Pika 4 e vendimit ndryshon dhe merr përmbajtjen e pikës 3 së mëparshme dhe me konkretisht: Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes të njoftojë aplikuesin për vendimin e Bordit të ERE-s.

Në vendimin e Bordit të ERE-s nr. 13, datë 29.1.2024, “Mbi disa ndryshime në vendimin e Bordit të ERE-s nr. 217, datë 20.12.2019, ‘Mbi licencimin e shoqërisë ‘Elva 2001’ sh.a., në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike nga HEC ‘Mivas’, me kapacitet të instaluar 1940 kw” botuar në Fletoren Zyrtare nr.41, datë 5.3.2024,

Bëhet korrigjimi si më poshtë:

Pika 1 e vendimit ishte: Pika 2 e vendimit të bordit të ERE-s nr. 217, datë 20.12.2019, ndryshon dhe bëhet: 2. Shoqëria “Elva 2001” sh.a. duhet të depozitojë në ERE: a) kontratën e rinovuar të qirasë me Bashkinë Gramsh, brenda datës 25.3.2029, ose certifikatën e lëshuar nga Agjencia Shtetërore e Kadastrës (ASHK), që rregullon të drejtën e përdorimit të pronës në zonë, ku shtrihet centrali i prodhimit të energjisë elektrike; b) kontratën e rinovuar të qirasë me Bashkinë Skrapar, brenda datës 16.7.2026, ose certifikatën e lëshuar nga Agjencia Shtetërore e Kadastrës (ASHK), që rregullon të drejtën e përdorimit të pronës në zonë, ku shtrihet centrali i prodhimit të energjisë elektrike.

Pika 1 e vendimit bëhet: “Të licencojë shoqërinë ‘Elva 2001’ sh.a., në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike nga HEC ‘Mivas’, me kapacitet të instaluar 1940 kw, për një afat 30-vjeçar”.

Pika 2 e vendimit merr përmbajtjen e pikës 1 së mëparshme të vendimit nr. 13, datë 29.1.2024 dhe më konkretisht: 2. Shoqëria “Elva 2001” sh.a. duhet të depozitojë në ERE: a) kontratën e rinovuar të qirasë me Bashkinë Gramsh, brenda datës 25.3.2029, ose certifikatën e lëshuar nga Agjencia Shtetërore e Kadastrës (ASHK), që rregullon të drejtën e përdorimit të pronës në zonë ku shtrihet centrali i prodhimit të energjisë elektrike; b) kontratën e rinovuar të qirasë me Bashkinë Skrapar, brenda datës 16.7.2026, ose certifikatën e lëshuar nga Agjencia Shtetërore e Kadastrës (ASHK), që rregullon të drejtën e përdorimit të pronës në zonë ku shtrihet centrali i prodhimit të energjisë elektrike.

Pika 3 e vendimit merr përmbajtjen e pikës 2 së mëparshme të vendimit nr. 13, datë 29.1.2024 dhe më konkretisht: Pas pikës 2 shtohet pika 3 me përmbajtje si më poshtë: 3. Shoqëria “Elva 2001” sh.a. duhet të depozitojë në ERE lejen e rinovuar të përdorimit të burimit

ujor sipërfaqësor për prodhim hidroenergjie nga HEC “Mivas”, brenda datës 5.10.2028.

Pika 4 e vendimit merr përmbajtjen e pikës 3 së mëparshme të vendimit nr. 13, datë 29.1.2024, dhe më konkretisht: Pas pikës 3 shtohet pika 4 me përmbajtje si më poshtë: 4. Në rast se shoqëria “Elva 2001” sh.a. nuk depoziton në afat lejen e rinovuar të përdorimit të burimit ujor, sikurse përcaktohet në pikën 3 të këtij vendimi, dhe ka një urdhër për ndërprerjen e aktivitetit nga Inspektorati Kombëtar i Mbrojtjes së Territorit (IKMT), atëherë nuk ka të drejtë të operojë/ushtrtojë veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike.

Pika 5 e vendimit merr përmbajtjen e pikës 4 së mëparshme të vendimit nr. 13, datë 29.1.2024, dhe me konkretisht: Pas pikës 4 shtohet pika 5 me përmbajtjen si më poshtë: 5. Ky vendim është objekt rishikimi në varësi të plotësimit të kushteve të tij.

Pika 6 e vendimit merr përmbajtjen e pikës 5 së mëparshme të vendimit nr. 13, datë 29.1.2024, dhe me konkretisht: Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes të njoftojë shoqërinë “Elva 2001” sh.a. për vendimin e Bordit të ERE-s.

KORRIGJIM GABIMI MATERIAL

Në vendimin e Bordit të ERE-s nr. 218, datë 20.12.2019, “Mbi licencimin e shoqërisë ‘HEC Arsti’ sh.p.k., në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike nga HEC ‘Arsti’” botuar në Fletoren Zyrtare nr.191, datë 22.1.2020,

Bëhet korrigjimi si më poshtë:

Pika 1 e vendimit nuk ka asnjë ndryshim dhe ka këtë përmbajtje: Të licencojë shoqërinë “HEC Arsti” sh.p.k., në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike nga HEC-i “Arsti”, me fuqi të instaluar 3130 kw, për një afat 30-vjeçar.

Pika 2 e vendimit ishte: Shoqëria “HEC Arsti” sh.p.k. të depozitojë në ERE lejen e Ujit të rinovuar në përfundim të afatit të saj, më datë 13.8.2023.

Pika 2 e vendimit bëhet: Pika 2 e këtij vendimi shfuqizohet dhe pika 3 bëhet pika dy dhe më konkretisht me këtë përmbajtje: Ky vendim është objekt rishikimi nëse shoqëria “HEC Arsti” sh.p.k., depoziton në ERE, kontratën e ndryshuar të koncesionit, me Ministrinë e Infrastrukturës dhe Energjisë, për reflektimin e parametrave hidroenergetikë dhe ndryshimit të programit të punimeve dhe fuqisë së instaluar, sipas projektit të zbatimit.



Pika 3 e vendimit ishte: Pika e 3 e vendimit kishte përmbajtjen e pikës 2 së mësipërme dhe me konkretisht: Ky vendim është objekt rishikimi nëse shoqëria “HEC Arsti” sh.p.k., depoziton në ERE, kontratën e ndryshuar të koncesionit, me Ministrinë e Infrastrukturës dhe Energjisë, për reflektimin e parametrave hidroenergjetikë dhe ndryshimit të programit të punimeve dhe fuqisë së instaluar, sipas projektit të zbatimit.

Pika 3 e vendimit bëhet: *Pika e 3 ndryshon dhe ka përmbajtjen e pikës 4 së mëparshme dhe më konkretisht: Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes, të njoftojë aplikuesin për vendimin e Bordit të ERE-s.*

Në vendimin e Bordit të ERE-s nr. 383, datë 28.12.2023, “Mbi një ndryshim në vendimin e Bordit të ERE-s nr. 218, datë 20.12.2019 ‘Mbi licencimin e shoqërisë HEC ‘Arsti’ sh.p.k., në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike nga

HEC ‘Arsti’ me kapacitet të instaluar 3130 kw” botuar në Fletoren Zyrtare nr.53, datë 28.3.2024,

Bëhet korrigjimi si më poshtë:

Pika 1 e vendimit nuk ka asnjë ndryshim dhe ka këtë përmbajtje: *Pika 2 e vendimit të Bordit të ERE-s nr. 218, datë 20.12.2019, shfuqizohet.*

Pika 2 e vendimit ishte: Pika 3 e vendimit nr. 218, datë 20.12.2029, bëhet pika 2 e vendimit të Bordit të ERE-s nr. 218/2019.

Pika 2 e vendimit bëhet: Ndryshimi i vitit në fjali dhe ka këtë përmbajtje: Pika 3 e vendimit nr. 218, datë 20.12.2019, bëhet pika 2 e vendimit të Bordit të ERE-s nr. 218/2019.

Pika 3 e vendimit nuk ka asnjë ndryshim dhe ka këtë përmbajtje: Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes të njoftojë shoqërinë HEC “Arsti” sh.p.k. për vendimin e Bordit të ERE-s.



Formati 61x86/8

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2024

Adresa: Rr. “Nikolla Jorga”, Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 624 lekë



Vulosur elektronikisht nga Qendra e Botimeve
Zyrtare
Date: 2024/07/08 15:44:57 +02'00'
7a3afc7dbec74870945d0b2b6593dec9202407081
5444662031